NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4
FIRST CLASS MAIL
B103/C/10/72

AVON TRAVEL
684 BLOOR ST. W.
TEL.: 531-9983
Increíbles precios para y desde
CHILE

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

SUPLEMENTO DEPORTIVO
Los Blue Jays
Dínamo Latino
Vóleibol Latino
6 Horas Labbats
Partidos Anoche
Independiente y Colombia

ESTADO DEL TIEMPO
Hoy: Nubosidad en aumento por la tarde. Posible chaparrón.
Temp. Máx.: 24
El Jueves: Nublado con Chaparrones.
Temp. Máx.: 24

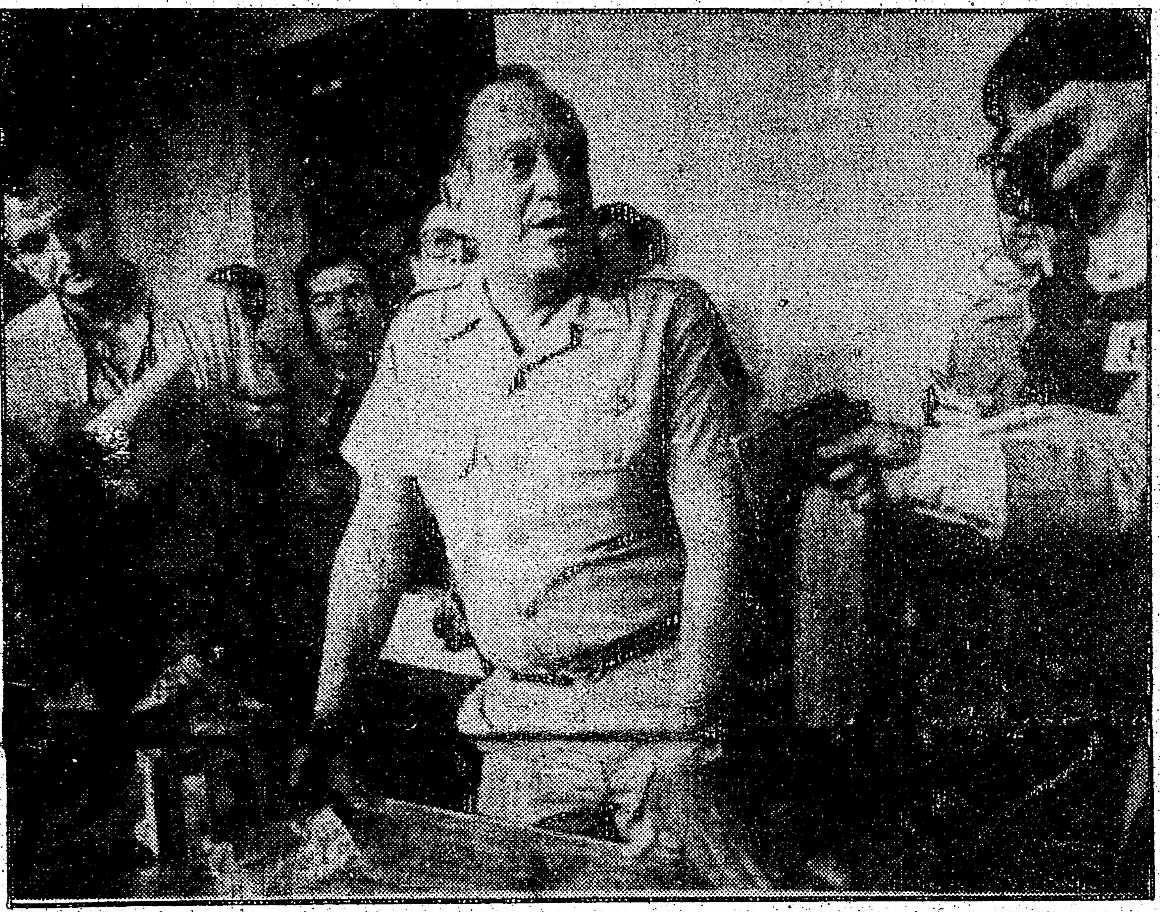
AÑO XIII N.º 92 MIERCOLES 10 DE AGOSTO DE 1983 WEDNESDAY, AUGUST, 10 ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 20 PAGINAS

LEVANTAN ESTADO DE ALERTA EN GUATEMALA; AMNISTIA EN NICARAGUA

Por FREDERICK KIEL

GUATEMALA, Agosto 9 — El nuevo gobierno militar del general Oscar Mejía Victores restableció hoy las garantías individuales, incluyendo la libertad política y de prensa, mientras que en Nicaragua circulaban volantes ofreciendo amnistía a los rebeldes que luchan contra el régimen sandinista.

Pasa a Página 16



CIUDAD DE GUATEMALA.- El nuevo Presidente de Guatemala, Oscar Humberto Mejía, lleva a cabo su primer conferencia de Prensa luego del derrocamiento militar de Efraín Ríos Montt. Mejía prometió incrementar la lucha contra los guerrilleros izquierdistas.

Asesinados 4 Dirigentes Izquierdistas en Colombia

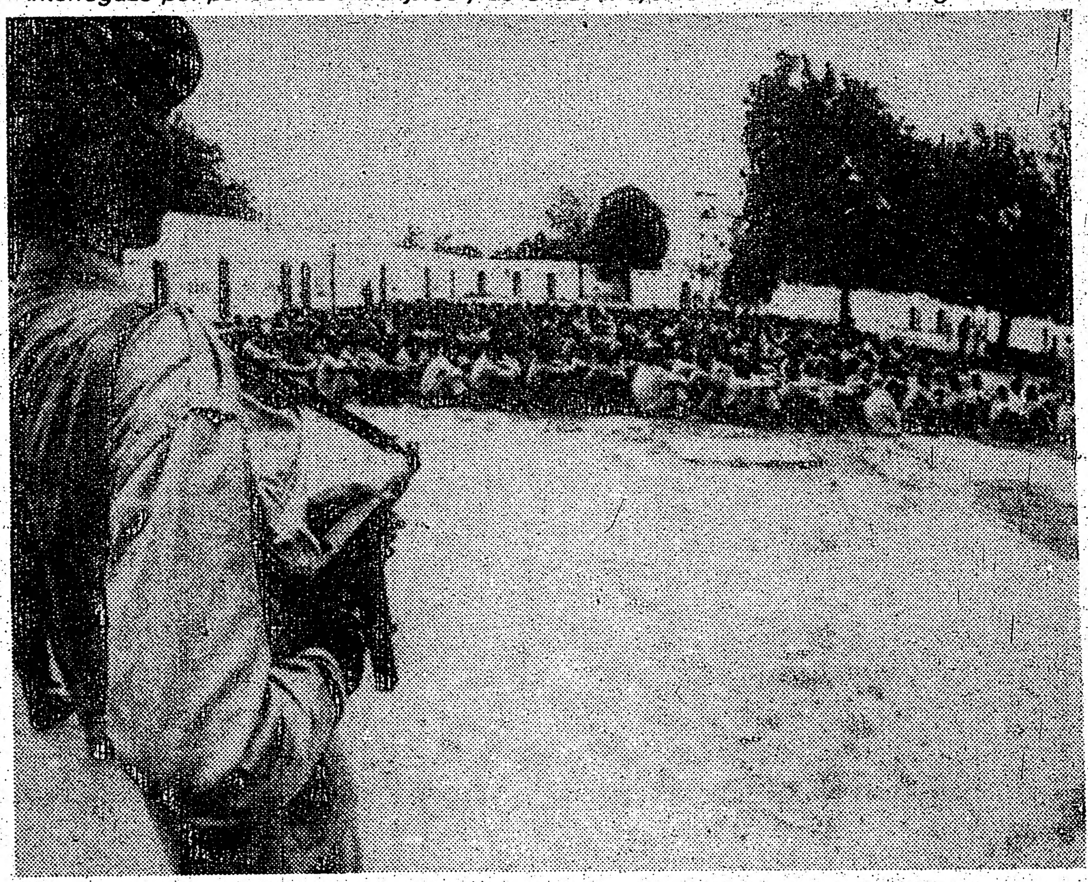
BOGOTA, Cuatro dirigentes del Movimiento Obrero Independiente Revolucionario, de tendencia maoísta, fueron asesinados por el grupo paramilitar Muerte a los Secuestradores, informaron hoy un vocero de la organización a la que pertenecían las víctimas.

Los cuatro dirigentes políticos fueron "amarrados y vendados antes de ser asesinados por personas que vestían uniformes militares y que se identificaron como integrantes del MAS", precisó el portavoz del MOIR.

Las víctimas fueron asesinadas el jueves, según el examen médico, y los cadáveres sólo pudieron ser

Pasa a página 16

NDJAMENA, Chad - El Comandante Abdassalam Charfadine, piloto de un bombardero Libio derribado en la región de Faya- Largeau sale del Palacio del Congreso, luego de ser interrogado por periodistas extranjeros y de Chad. (mayores informaciones en página 5)



NDJAMENA, Chad - Un soldado leal al Presidente Hissene Habre monta guardia frente a decenas de rebeldes pertenecientes a las fuerzas del depuesto Presidente Goukoni Weddeye en un centro de detención de la capital de Chad. (mayor información en página 5)

Pinochet Reorganiza su Gabinete con Tenaz Oposición Política

Por OTON GUTIERREZ

SANTIAGO, Agosto 9 — El presidente Augusto Pinochet estaba estructurando hoy un nuevo gabinete, un mes antes de cumplir 10 años en el poder, en medio de anuncios de un plan para contener la oposición y las críticas de sus propios partidarios, que piden acelerar el proceso institucional.

Pasa a página 15

Líder Sandinista dice que Nicaragua se Está Armando

Por OSWALDO BONILLA

MANAGUA. — Daniel Ortega Saavedra, el más alto dirigente del régimen sandinista anunció públicamente por primera vez que Nicaragua está aumentando su arsenal militar y tácitamente admitió que el buque soviético Ulyanov transportó armas al país centroamericano, tal como lo denunciara el Pentágono recientemente, se informó hoy en la prensa.

Pasa a página 17

Profesores y Estudiantes en Huelga de Hambre en Perú

LIMA, Agosto 9 (UPI) — Un grupo de profesores, estudiantes y trabajadores universitarios inició hoy una huelga de hambre por tiempo indeterminado, para demandar aumentos de rentas para las 23 universidades estatales, incrementos salariales y la libertad de maestros detenidos y acusados de terrorismo.

Pasa a página 18

REESTRUCTURADO EL GABINETE EN EL ECUADOR

QUITO, Agosto 9 (UPI) — El presidente del Ecuador, Osvaldo Hurtado, completó la reestructuración de su gabinete al aceptar las renuncias y nombrar a los reemplazantes de tres de los ministros que venían actuando en su gobierno.

Pasa a página 18

Será Invitada Isabel Perón al Congreso de su Partido

BUENOS AIRES. — El vicepresidente del peronismo, Deolindo Bittel, afirmó que en esta semana invitará a la ex presidenta María Estela Perón para que asista al congreso partidario el 3 de septiembre.

Pasa a página 18

Gaudio Tours Travel Service
DIRIGIDA POR EL NOTARIO RALPH GAUDIO, BIEN CONOCIDO POR LA COMUNIDAD HISPANA A SU SERVICIO DESDE 1967
representando a todas las compañías aéreas con tarifas universales. Le ofrecemos además moneda extranjera del país a donde Ud. viaje. Servicio de documentos en castellano.
1244 Bloor St. W.
Tel. 532-3955 - 537-9216

El cuidado de sus pies es importante
José Tomasini
Pedicuro
Telfs. 743-8782
746-5953

BLIZZARD
Escuela de Manejo • 622-9603
No deje que cualquiera le enseñe manejar, aprenda con profesionales
Con sólo $ 50 le garantizamos que obtendrá en español su permiso para aprender a conducir.
TORONTO • NORTH YORK • MISSISSAUGA
¡No deje para mañana! 622-9603

ADAPTACIONES AFRICANAS

Zambia ha perdido un Arzobispo, pero la Comisión Pontificial de Migración y Turismo ha ganado un delegado especial. El cambio de tareas de Emmanuel Milingo, Arzobispo de Lusaka y Primado de Zambia, tuvo lugar luego de su renuncia a dichos cargos 16 meses después de ser llamado al Vaticano por el Papa.

El viaje a Roma se produjo supuestamente para que el Arzobispo se someta a pruebas médicas , pero parece más probable que estuviera ligado al deseo del Sumo Pontífice de que Milingo cambiase su versión poco común de los ritos Católicos.

Diversas fuentes han señalado que la adaptación de tales ceremonias al medio social africano por el ex-Primado de Zambia las había asimilado a los rituales de la brujería local, colocándolas en la categoría del voduismo.

La creatividad Arzobispal no cayó bien en círculos del Vaticano y ahora Milingo está a cargo de tareas menos sensitivas.

En el terreno de la libertad de información también ha habido una "adaptación" a la situación local por algunos Estados Africanos.

Zimbawe, Zambia, Mozambique, Angola, Tanzania y Bostwana han aprobado por iniciativa del Subsecretario de Información de Zimbawe, Justin Nyoka, una nueva estrategia para combatir la propaganda y desinformación sistemática en su contra divulgada por Sud Africa. La genial innovación es prohibirle el ingreso a los mencionados países a todos los corresponsales extranjeros basados en la nación del apartheid, quienes trabajan desde allí no por simpatía con el racismo sino porque cuenta con el mejor sistema de transporte y comunicaciones de ese sector del continente.

Las seis naciones limítrofes con Sud Africa no constituyen exactamente ejemplos prístinos de regímenes democráticos pero acusan a 90 periodistas de cincuenta y tres de las organizaciones informativas más importantes del mundo de haberse vendido al gobierno de Pretoria. Un análisis objetivo de su cobertura de la realidad sudafricana y lo que ocurre en el sexteto que ahora se empeña en la defensa de la virginidad informativa muestra, en cambio, que los periodistas son críticos del racismo y simpatizan con la causa de los negros.

Lo que ellos no son es instrumentos de propaganda Estatal, por lo que también informan acerca de los problemas que aquejan al Africa Negra. En el caso específico de Zimbawe, país del paladín de la libertad informativa que es el Sr. Nyoka, los corresponsales han revelado la sangrienta represión protagonizada por las tropas de su gobierno, liderado por el Presidente Robert Mugabe, contra el Partido y la tribu minoritaria del jefe opositor Joshua Nkomo. La sucesión de masacres gubernamentales bordea al genocidio, ya que procura la sujección de un grupo étnico por otro. Cualquier divulgación de esa realidad obviamente molesta a los Sres. Mugabe y Nyoka por lo que, conjuntamente con los otros cinco países de la región, han decidido darle este ejemplo al mundo de lo que ellos entienden por libertad de prensa.

Pero el peligro que ellos dicen percibir en la labor de los corresponsales basados en Sud Africa parece que no existe para Desmond Tutu.

El Obispo Anglicano de raza negra de Sud Africa es, asimismo, Jefe del Consejo de Iglesias de aquel país. Es tan temido por el régimen racista de Pretoria que le negó su pasaporte para dificultarle el viaje al Consejo Mundial de Iglesias, celebrado en Vancouver.

Tutu vino con solamente una visa limitada, reafirmando aquí su prédica en favor de la igualdad. Criticó a las empresas multinacionales que funcionan en su país, pero no favorece un boicot de las inversiones sino que sostiene que las firmas deben imponerle condiciones al gobierno Sudafricano para garantizar un trato decente y humano a sus trabajadores negros. En un discurso hasta calificó de Nazi al régimen de Pretoria y sostuvo que la crueldad genocida que lo caracteriza justifica el uso de la violencia para destruírlo.

En la amplia nómina de justos reclamos del Arzobispo faltó, sin embargo, la crítica contra los corresponsales extranjeros basados en Sud Africa, hallados tan insidiosos por Nyoka y sus colegas.

Tales aspirantes a dictadorcillo tribal no son sino un grotesco obstáculo más para que Africa pueda acceder finalmente a la era contemporánea.

el popular

Fundado el 11 de Setiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor	Miguel Rakiewicz
Administración	Carbe Orellana
Publicidad	Luis Muñoz
Tipografía	Alejandro Newbery
Diagramación	Francisco Ramírez
Artes	Edgar León
Fotografía	Hugo Vera Méndez Claudio Titichoca Manuel Galabay
Columnistas	Patricia Taylor Hugo Vera Méndez Alex Zisman Claudio Titichoca Manuel Galabay Juan José Ochoa Escobar (Corresponsal en España)
Editor Deportivo	Claudio Titichoca
Distribución	Juan Vinueza Jetty Brown Juan Carlos Velazco
Archivos	Juan Vinueza
Fuentes Informativas	United Press Int'l (UPI) Canadian Press Canadian Scene Salpress
Servicios de Radiofotos	United Press Internal United Press Canada Nuestros propios servicios
Miembros de	Canadian Ethnic Press Federation(C.E.P.F.) Canadian Advertisement Rates and Data(C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general. Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1982
All Rights Reserved Copyright

CARD Canadian Advertisement Rates & Data

CEPF Canadian Ethnic Press Federation

La Hambruna Africana es Debida a la Mala Administración Tanto como a la Sequía

ADDIS ABABA, Etiopía, Agosto 4 (UPI) — "Usted puede culpar a la madre natura por la sequía", afirmó un diplomático, "pero no por la hambruna".

Por dos años una devastadora sequía azota Africa, la peor en dos siglos.

Pero las Naciones Unidas, diplomáticos, iglesias y la Organización de Unidad Africana afirman que la sequía es sólo responsable en parte por el hambre que amenaza a millones de personas desde el árido Sahel hasta Sudáfrica.

El resto de la responsabilidad cae sobre los gobiernos africanos.

"El hambre no es un destino", afirma la Fundación Luterana Mundial. "Es la gente y las instituciones que crea quienes son responsables por el hambre".

Ese punto de vista es compartido por la FAO, la Comisión Económica para Africa, el Banco Africano de Desarrollo y la OUA.

"No hay duda de que la reciente hambruna en por lo menos algunas partes de Africa ha sido exacerbada por una inadecuada preocupación gubernamental por una distribución más igualitaria del ingreso, afirma una monografía coproducida por la FAO y la OUA.

"Eliminando algo del lenguaje legal, eso significa que los gobiernos africanos metieron la pata", comentó un diplomático.

La sequía por sí es horrenda.

Desde las plantaciones de cacao y las forestas tropicales de la Costa de Marfil en el oeste, hasta las llanuras resecas de Tanzania en el este y las alguna vez florecientes tierras trigueras de Sudáfrica, la lluvia ha cesado de caer.

Sudáfrica, alguna vez el mayor exportador de granos del continente, que alimentaba a la mayor parte del sur continental negro, tendrá que importar hasta un millón de toneladas de la Argentina y Estados Unidos, y ha reservado 300 millones de dólares para ayuda de emergencia.

"Se va a poner peor", comentó el sacerdote belga Bernard Vertreuten, que trabaja en Sudáfrica.

"En un mes será realmente malo, en dos un desastre. Ha llovido sólo tres veces el año", señaló.

En el Africa negra, con pocas excepciones, la miseria y hambre que acompañan a una sequía de esta magnitud se han visto multiplicados por años de política gubernamental agrícola ineficiente, la promoción de cosechas para la exportación como el café y el té en detrimento de la comida, inadecuadas políticas de precios y la falta de control de una explosión demográfica que ha borrado los progresos del desarrollo.

La migración a las ciudades no ha sido desalentada. En 1960 solamente una ciudad de las naciones negras al sur del Sahara, Kinshasa, en Zaire, tenía más de 500.000 habitantes. Ahora hay 10.000

Según la FAO, la producción de alimentos per cápita cayó en Africa un 11 por ciento en la década de 1970, mientras que aumentó ligeramente, entre otras regiones, en Asia.

"La hambruna en Africa es en parte atribuible a políticas gubernamentales y estrategias de desarrollo que han enfatizado la producción de cosechas principalmente para la exportación a expensas de la comida para el consumo doméstico", dice el informe de FAO/OUA.

"De esta manera la mejor tierra es dedicada a las cosechas de exportación. Políticas de precios inapropiadas han impedido también no solamente la provisión de comida adecuada a las áreas urbanas, sino también la creación de suficientes reservas para usar en una emergencia".

Mali, parte de la región del Sahel en el Africa septentrional, uno de los países más afectados por la actual sequía, es un ejemplo clásico.

Durante una sequía de hace una década que mató a entre 200.000 y 300.000 en el continente, Mali se las arregló para exportar 15.000 toneladas de verduras frescas a Europa en un año. Este año no podrá alimentar a su propia población.

La mayoría de los gobiernos africanos subsidian enormemente el precio de la comida básica, como el pan y el maíz, mientras pagan precios bajos a los granjeros.

Este sistema es políticamente seguro al prevenir protestas urbanas por el precio de la comida, pero no alienta a los agricultores a producir más de lo que ellos mismos necesitan.

"Sequía o no sequía, la situación alimentaria de Africa sería mala", comentó un diplomático. La sequía "es usada en algunos casos como una excusa para la ineficiencia, y ayuda a librar de culpa a los gobiernos".

La oficina del padre Verteuten en la misión católica de Fátima, al sudoeste de Bochum, domina un área que es virtualmente un desierto.

Sin embargo, hay agua en un pozo de 300 metros, suficiente para beber y bañar a los 210 niños de la misión. También hay comida.

"Pero no es suficiente", dijo el sacerdote. "Algún pan y manteca de maní o mermelada, algún cereal en la mañana y alguna leche".

Los niños vienen de aldeas como Matata, donde tres cuartas partes de la gente vive de pensiones gubernamentales para las personas de edad. No hay trabajo, porque las granjas del área, propiedad de blancos, no necesitan mano de obra.

Nada crece.

"Hay muerte por hambre", indicó Verteuten. "Los trabajadores no pueden conseguir empleo y solamente comen un poco de cereal y un vasito de agua, o té con azúcar y una rebanada de pan, tal vez dos veces por semana".

"Si lloviese un poquitín, podrían plantar. Eso ayudaría. Pero solamente llovió tres veces el año pasado. Y ahora nada, nada, nada".

POESIAS

LA DANZA DE MI CALAMO

La Danza de mi cálamo extasiado
con la imagen de los niños de mi pueblo
y los rastros de su danza es el letrado
que mi mente estampa en el cuaderno.

El álgido rosicler de la mañana
puniciona sus cuerpitos inanicidos
y van cargando el abolengo impío
de vernácula miseria a sus espaldas.

Y van con sus cerúleos piececitos
tan desnudos como el mismo frío
en busca de la Escuela del Ejido
a aprender lo flamígero del ismo.

El invierno no tiene complacencia
con los espósitos tristes de mi tierra
ni tampoco hay un Dios que los proteja
de los protervos Luzbeles que gobiernan.

Se pasea el mirar indiferente
de los modernos Procustos vanistorios
que gozan del poder y los holgorios
despreciando el sufrir del inocente.

Y tragan como miel el jingoísmo
y se burlan del hado étnico
ignoran lo famélico de un pueblo
con epitelios de egregio escepticismo.

Gritarán con retóricas diatribas
y dirán que es escabroso lo que escribo
pero no me detendré ante los espurios
denunciando con mis letras su perfidia.

El tortúrico murrio que me hiere
es reflejo de dechadas crápulas
del que esquilma los albores de mi Patria
sin temor de convertirla en Riobe.

No es efímera la danza de mi cálamo
si en mis musas se refleja el estoicismo
porque sufro lo cruel del ostracismo
que me dieron los que adoran a Ecce Homo

Viviré para enseñar a los querúbicos
cómo tienen que escribir los epitafios
de todos los que han sido sus tiranos
cuando llegue la hora de los justos.

por Nano Santa Fé Lector de "El Popular"

¡AVANTI!

No te sientas vencido, ni aún vencido.
No te sientas esclavo, ni aún esclavo.
Trémulo de pavor, piénsate bravo
y arremete feroz, ya malherido.

Ten el tesón del clavo enmohecido
que, ya viejo y ruin, vuelve a ser clavo
y no la cobarde intrepidez del pavo
que amaina su plumaje al primer ruido.

Sé como Dios, que nunca llora.
O como Lucifer, que nunca reza.
O como el robledal, cuya grandeza
necesita del agua, y no la implora:
¡Que muerda y vocifere vengadora,
ya rodando en el polvo, tú cabeza!

Soneto de ALMAFUERTE

TORONTO - La empresa CBS Records of Canada , desea obtener una orden judicial que prohiba a las compañías de ventas de discos la venta, distribución e importación de versiones de varios discos manufacturados en México que, según la CBS, están afectando negativamente sus ventas locales.

Representantes de ventas de la firma descubrieron que en algunas tiendas de diversas regiones del país están ofreciendo las versiones mexicanas de álbumes exitosos, como Thriller, de Michael Jackson, Wish You Were Here, de Pink Floyd, Cargo & Business as Usual, de Men at Work, Toto IV, de Toto, YoksDon't Bring Me Flowers de Neil Diamond y Greatest Hits-Vol II de Barbra Streisand.

Asimismo, A & M Records of Canada está estudiando la posibilidad de iniciar una demanda judicial porque la versión mexicana de tres de sus títulos manufacturados por la CBS de México, se están vendiendo en Canadá.

Según Don Oates, Vic

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas,
estolas nuevas desde
$ 199.°°, usadas
desde $ 99
También, polleras,
sombreros, pieles
para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento grati
CHARGEX VISA 363-6077

ANGE
SUN LIFE
Su asesor financie
ahorros a largo pl
hipotecas, y de edu
22 SAINT CLA
TEL. OFC. 922-

AGRADEC
C.S.C.D. "
AGRADEZCO
SOCIOS, SIM
ESPECIAL A LOS
PLANTELES JUV
LA COOPERAC
DADO PARA
DURANTE MIS
PREPARADOR F
NICO EN LA PRE
ARRIBA MEN
PUBLICO MI RET
MOTIVOS AJEN
POR RAZONES
Edu
ex-Preparador Fí
del C.S.

Grabaciones Mexicanas Preocupan a la CBS

TORONTO - La empresa CBS Records of Canada, desea obtener una orden judicial que prohiba a las compañías de ventas de discos la venta, distribución e importación de versiones de varios discos manufacturados en México que, según la CBS, están afectando negativamente sus ventas locales.

Representantes de ventas de la firma descubrieron que en algunas tiendas de diversas regiones del país están ofreciendo las versiones mexicanas de álbumes exitosos, como Thriller, de Michael Jackson, Wish You Were Here, de Pink Floyd, Cargo & Business as Usual, de Men at Work, Toto IV, de Toto, YoksDon't Bring Me Flowers de Neil Diamond y Greatest Hits-Vol II de Barbra Streisand.

Asimismo, A & M Records of Canada está estudiando la posibilidad de iniciar una demanda judicial porque la versión mexicana de tres de sus títulos manufacturados por la CBS de México, se están vendiendo en Canadá.

Según Don Oates, Vice Presidente de Ventas y Comercialización de la CBS, los discos son manufacturados legitimamente en México, pero "no cumplen con las mismas normas de calidad" que las vigentes en Canadá, y consecuentemente, su sonido es inferior.

Las versiones Mexicanas de los discos presentan el nombre de la planta impresora en castellano y los títulos aprecen en inglés con la traducción en Castellano.

Debido a la baja de valor del peso mexicano, los álbumes aztecas pueden venderse a precios más bajos que sus gemelos manufacturados en este país.

Un vocero de la A & M Records indicó que nadie culpa de la situación a la compañía mexicana de discos, "es a los importadores a quienes estamos tratando de detener".

Reabren Crédito Nuclear para Rumania

OTTAWA - La Corporación para el Desarrollo de las Exportaciones, EDC, permitirá que Rumania utilice nuevamente la línea de crédito que totaliza casi $ 650 millones (EE.UU.).

La iniciativa permitirá que la Industria Nuclear del Canadá pueda iniciar las labores vinculadas a los dos reactores Candú vendidos a los Rumanos en 1978 y 1981.

La EDC firmó un acuerdo en Abril de 1979 para brindar un crédito de $ 680 millones a tasas comerciales de interés para respaldar las ventas de Candús a Rumania.

Pero en Marzo de 1982, apenas 8 meses después de la firma del acuerdo por el segundo Candu, la Corporación de la Corona congeló todos los pagos mientras Rumania trataba de reprogramar su enorme deuda internacional.

Un préstamo de $ 320 millones de un consorcio de bancos privados, $ 140 millones de los cuales fueron garantizados por la EDC, ya se hablan gastado en la preparación del sitio de la construcción y en tareas vinculadas a la misma.

La porción de la EDC del paquete financiero de $ 1 billón que iba a cubrir las entregas de los sistemas de reactores, casi no se habla tocado.

Tan sólo $ 35,9 millones se hablan utilizado al bloquearse la llnea de crédito.

El crédito billonario tenla como finalidad original el cubrir la venta de cuatro reactores, pero el incremento de los costos determinó que sólo podrlan financiarse dos Candu.

Retiro de 20.000 Bicicletas del Mercado

TORONTO - "Es la primera vez que ocurre", dice Peter Edmonson, Vice Presidente Ejecutivo de la Canadian Tire Corp. Ltd. de Toronto.

Su Compañía ha anunciado el retiro de 20.000 bicicletas "Supereagle" del mercado debido a un problema de fabricación.

El Manillar de las mismas es demasiado débil y Canadian Tire ha decidido reparar o reemplazar las bicicletas, fabricadas en Taiwan, porque no quiere correr el riesgo de que se rompa.

El problema se vuelve crítico si el manillar se eleva al máximo posible, en tal caso la fatiga del material puede resultar en que la horquilla se rompa, produciéndose un accidente.

Hasta ahora ha habido un solo accidente de ese tipo, pero la Canadian Tire ha decidido evitar que se produzcan otros.

TORONTO - El covlista Canadiense Jocelyn Love;; continúa en estado grave como consecuencia del accidente de tránsito sufrido el 4 de Agosto. La gráfica fue captada en 1982.

$ 25.677 del Fisco para Piscina de Pierre

OTTAWA - Todos los contribuyentes impositivos, y no sólo los donantes anónimos que se anunciaron entonces, colaboraron en el pago de la pileta de natación del Primer Ministro Pierre Trudeau en 1975, revelaron documentos del Gobierno Federal.

El Proyecto 77815 Confidencias, como se bautizó en código a la pileta cubierta de seis por siete metros en los documentos del Gobierno obtenidos ayer bajo los términos de la Ley de Acceso a la Información, costó al Gobierno Federal $ 25.677,30.

Diplomático Sigue en la Cárcel

OTTAWA - El Diplomático Nicaragüense Rodolfo Palacios, quien se halla detenido desde el 26 de Julio por Tráfico de Drogas y Posesión de Armas, compareció ayer brevemente ante una Corte de Justicia pero fue enviado nuevamente al Centro Regional de Detención, porque no pudo conseguir los $ 10.000 que se le fijaron como fianza el 29 de Julio.

El Sr. Palacios, de 29 años, dice que su inmunidad diplomática lo protege con respecto a cualquier proceso judicial, pero el Ministerio de Relaciones Exteriores sostiene que dicha inmunidad cesó el 12 de Julio, cuando la Embajada de Nicaragua informó a Canadá que Palacios había sido asignado a otro puesto diplomático en el extranjero. El 28 de Setiembre se llevará a cabo una audiencia preliminar sobre los cargos presentados contra Palacios.

Día de las Protestas en las Cárceles

MONTREAL - Por noveno año consecutivo, los presos de todo el país efectuaron una huelga de hambre y de trabajo en el día de la fecha para protestar contra condiciones de detención que, sostienen, conducen a altas tasas de suicidio en las cárceles federales. La jornada de protesta marca el aniversario del suicidio de un detenido en la Penitenciaría Millhaven, cometido mientras se hallaba en confinamiento solitario.

El año anterior, alrededor de 3.000 detenidos de las 59 Penitenciarías Federales tomaron parte de la huelga.

EDMONTON, Alberta - 'Victorious Lad', con el Nro 6, ganó la 54ta. versión del Derby Canadiense. En la gráfica entra en la curva final bajo el comando del Jockey Chad Hoverson.

CARTAS AL EDITOR

Toronto, 29 de Julio de 1983

Señor Miguel Rakiewicz
Editor
Diario "El Popular"
Presente

Estimado Señor:

Me dirijo a Usted como un asiduo lector de su digno periódico para manifestarle mi preocupación y mi critica por la forma como su diario, a través de sus editoriales y otros comentarios ha ido perdiendo objetividad y sentido de justicia en el análisis y comentario de los sucesos políticos chilenos.

En su último editorial publicado para comentar la realidad chilena usted habla de "la pesadilla que ya ha durado un decenio", pero se olvida de mencionar que la economía chilena creció un 8 % en 1977, un 6,4 % en 1978 y un 8 % en término medio desde 1979 a 1981. Se olvida también de mencionar que la mortalidad infantil que era de un 60 por mil niños nacidos vivos durante el último decenio de gobierno de Allende ha sido reducida a 23 por mil niños nacidos durante el actual gobierno del General Pinochet. ¿Porqué muestra tanta obsecación política y niega los logros conseguidos por el actual gobierno de la Junta Militar, concentrándose sólo en ciertos aspectos puntuales negativos? ¿Porqué no se refiere a la modernización de la justicia, de la salud, de la agricultura..., el aumento extraordinario de las exportaciones que ha tenido lugar durante el actual gobierno?

Los problemas actuales que sufre Chile están relacionados fundamentalmente a la recesión económica mundial que ha afectado a todos los países del orbe, pero la maciza obra del General Pinochet es irrebatible, así es que no le sorprenda que la mayoria silenciosa del pueblo chileno no acató el llamado a la subversión, al desacato, al quebrantamiento del orden público y a la huelga, que los agitadores marxista-leninistas lanzaron a "voz en cuello" desde sus cobijas santiaguinas y moscovitas.

Lo saludo atentamente y me despido

Su Seguro Servidor:

Hernán Fuentes

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.00, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA 363-6077

ANGEL PEREZ
SUN LIFE OF CANADA
Su asesor financiero en planes de retiro y ahorros a largo plazo. Seguros de vida, de hipotecas, y de educación de sus hijos.
22 SAINT CLAIR AVE. E., 4.º PISO
TEL. OFC. 922-3111, Partic. 533-4610

AGRADECIMIENTO AL C.S.C.D. "TUNGURAHUA"
AGRADEZCO A LA DIRECTIVA, SOCIOS, SIMPATIZANTES, Y, EN ESPECIAL A LOS JUGADORES DE LOS PLANTELES JUVENIL Y ADULTOS, POR LA COOPERACION QUE HAN BRINDADO PARA CON MI PERSONA DURANTE MIS SERVICIOS COMO PREPARADOR FISICO Y DIRECTOR TECNICO EN LA PRESTIGIOSA INSTITUCION ARRIBA MENCIONADA, Y HAGO PUBLICO MI RETIRO DE LA MISMA POR MOTIVOS AJENOS A MI VOLUNTAD Y POR RAZONES DE TRABAJO.
Eduardo Vargas
ex-Preparador Físico y Director Técnico del C.S.C.D.Tungurahua

TENEDURIA DE LIBROS
CONTABILIDAD INCOME TAX
Mirtha Delci Escamilla
Ligia María Pérez
964-3833

0 de Agosto de 1983.

a Administración

...icados por años de política agrícola ineficiente, la ...sechas para la exportación ...el té en detrimento de la ...das políticas de precios y la ...rol de una explosión ... ha borrado los progresos

... a las ciudades no ha sido ...1960 solamente una ciudad ...negras al sur del Sahara, ...ire, tenía más de 500.000 ...a hay 10.000 ... la producción de alimentos ...en Africa un 11 por ciento ...1970, mientras que aumentó ...re otras regiones, en Asia. ...en Africa es en parte ...líticas gubernamentales y ...esarrollo que han enfatizado ...de cosechas principalmente ...ión a expensas de la comida ...doméstico", dice el informe

...anera la mejor tierra es ...cosechas de exportación. ...ecios inapropiadas han im... ...no solamente la provisión de ...a a las áreas urbanas, sino ...ción de suficientes reservas ...a emergencia". ... la región del Sahel en el ...onal, uno de los países más ...actual sequía, es un ejemplo

...sequía de hace una década ... 200.000 y 300.000 en el ...se las arregló para exportar ...s de verduras frescas a ...año. Este año no podrá ...propia población. ...los gobiernos africanos sub... ...nte el precio de la comida ...pan y el maíz, mientras ...ajos a los granjeros. ...es políticamente seguro al ...as urbanas por el precio de ...no alienta a los agricultores ...s de lo que ellos mismos

...sequía, la situación alimen... ...sería mala", comentó un ...sequía "es usada en algunos ...excusa para la ineficiencia, ...de culpa a los gobiernos". ...el padre Verteuten en la ...de Fátima, al sudoeste de ...a un área que es vir... ...sierto. ...hay agua en un pozo de 300 ...para beber y bañar a los ...la misión. También hay

...ficiente", dijo el sacerdote. ...manteca de maní o mer... ...ereal en la mañana y alguna

...en de aldeas como Matata, ...as partes de la gente vive de ...amentales para las personas ...trabajo, porque las granjas ...dad de blancos, no necesitan

... por hambre", indicó Ver... ...abajadores no pueden con... ...solamente comen un poco de ...de agua, o té con azúcar y ...pan, tal vez dos veces por

...n poquitín, podrían plantar. ...Pero solamente llovió tres ...asado. Y ahora nada, nada,

¡AVANTI!

...s vencido, ni aún vencido
...s esclavo, ni aún esclavo
...favor, piénsate bravo
...feroz, ya malherido.

... del clavo enmohecido
...o y ruin, vuelve a ser clavo
...arde intrepidez del pavo
...su plumaje al primer ruido.

...ios, que nunca llora.
...cifer, que nunca reza.
...robledal, cuya grandeza
... agua, y no la implora:
...la y vocifere vengadora,
...en el polvo, tu cabeza.

Soneto de ALMAFUERTE

Canadá Tiene Planes para la Antártida

OTTAWA - Canadá tiene un renovado interés en la Antártida.

Expertos del Ministerio de Relaciones Exteriores están debatiendo por primera vez si Canadá debería reclamar derechos en la última gran región del globo que aún no ha sido explotada.

Se espera que una nueva política al respecto sea elaborada en el curso de las próximas semanas, pero aún no hay lineamientos claros, señalaron varios funcionarios.

Las opciones de Ottawa van desde el respaldo de una iniciativa que haría que el continente fuese tratado como parte del "legado común de la humanidad", hasta solicitar que el Canadá sea aceptado como miembro del grupo selecto de naciones que ya cuentan con intereses científicos en la Antártida. Esta última opción requeriría que Canadá establezca una estación de investigación científica permanente en la Antártida.

"Canadá cuenta con una experiencia tecnológica substancial en el Artico, incluyendo a la explotación petrolera en el Océano, transporte, vivienda, oleoductos, y una gran variedad de otros rubros, y gran parte de ella es igualmente aplicable en la Antártida", dice O.P.Jalbert, de la División de Operaciones Legales del Ministerio.

"Consideramos que no deseamos perder esta oportunidad, tanto desde el punto de vista científico como del económico. Al presente se están elaborando recomendaciones para la consideración política del Ministerio y posiblemente el gabinete federal", señaló Jalbert.

Las actividades en la Antártida están cubiertas por un tratado internacional de 1959 que garantiza el acceso científico irrestricto a la Antártida y prohibe que allí se llevan a cabo operaciones militares, o pruebas nucleares y se la utilice como vaciadero de desperdicios redioactivos.

El tratado fue firmado originalmente por 12 paises, pero posteriormente otros dos se convirtieron en miembros. La categoría de miembro pleno da derecho a tomar parte activa en las deliberaciones sobre el destino del continente, pero incluye la obligación de establecer y mantener una base de investigación científica en la Antártida.

El tratado no dirime los reclamos territoriales sobre el continente, que en algunos casos se superponen, formulados por paises miembros como Argentina Chile, Gran Bretaña, Australia, Francia, Nueva Zelandia y Noruega.

Otros paises miembro del tratado incluyen a la URSS, Bélgica, Sud Africa, Japón, Polonia y Alemania Occidental.

Nueva Víctima de AIDS

HAMILTON, Ontario - Un asistente de enfermería de 42 años de edad ha muerto en el Centro Médico de la Universidad Mc Master como consecuencia del Sidrome de la Deficiencia Inmune Adquirida, AIDS.

El asistente, quien era homosexual, murió como consecuencia poco común de la neumonía, una de las varias "enfermedades oportunistas" que aprovechan que las defensas naturales, o sistemas de inmunidad, de las víctimas del AIDS son virtualmente destruidas por éste.

El fallecimiento del asistente de enfermería es el tercero vinculado al AIDS en Hamilton.

En toda la Provincia de Ontario se han identificado 19 casos de AIDS, 13 de los cuales corresponden a residentes de Toronto.

El AIDS comenzó a aparecer en Canadá hace dos años.

Sus víctimas pertenecen a cuatro grupos:Homosexuales masculinos, Hemofílicos, adictos a las drogas intravenosas y Haitianos.

TORONTO - La cantante y bailarina Yamil Borges y el bailarín Jaime Vázquez, protagonizan la revista musical "More Outrageous", que se presenta con gran éxito de crítica y público en la Imperial Room del Hotel Royal York.

Investigarán Represión de Presos

OTTAWA - El Ministro de Justicia Robert Kaplan ha ordenado que se efectúe una investigación independiente de las denuncias de que hubo maltrato de presos luego de un sangriento motín en la cárcel de Archambault, en Junio de 1982.

De substanciarse las acusaciones, se presentarían cargos contra los guardiacárceles implicados en la represión.

Tres guardias fueron asesinados y dos presos se suicidaron durante el motín en la cárcel de extrema seguridad cercana a Montreal.

El Sr. Kaplan dijo que pidió la investigación luego de recibir un memorándum de Amnistía Internacional, en el que se describieron las alegaciones de agresión en mucho más detalle que en instancias previas, e incluía a la primera documentación de los propios presos.

Amnistía, una organización Internacional de defensa de los Derechos Humanos a la que se le concedió el Premio Nobel, envió a un doctor y a un abogado a la cárcel para entrevistar a los presos.

Ambos profesionales, así como el moderador de la Iglesia Unida del Canadá y voceros de otros grupos internacionales de defensa de los Derechos Humanos, dijeron que los guardiacárceles torturaron y acosaron a los presos luego del motín.

Entre las formas de agresión que los presos dicen haber sufrido, se cuentan las golpizas, alzamiento aferrándoles las orejas, apretamiento de testículos, hundimiento de la cabeza en inodoros, derramamiento de gas lacrimógeno en alimentos y bebidas.

Un preso dijo que un guardia orinó sobre unos emparedados y luego lo forzó a comerlos y decir que eran sabrosos.

Oposición de EE.UU. en BID

WASHINGTON - Canadá se ha alineado con la mayoría de los paises miembro en el Banco Interamericano de Desarrollo, en la oposición a las medidas Estadounidenses para eliminar la asistencia financiera a Nicaragua y otros paises cuyos sistemas políticos desagradan a la Casa Blanca.

Los Estados Unidos, empleando a veces su poder de veto sobre un programa clave de préstamos a bajo interés ha postergado o eliminado el otorgamiento de fondos del BID para varios proyectos de desarrollo, pero el banco ha aprobado otros, aún ante la oposición de Washington.

GRAN BAILE VERANIEGO

Con

MUSICA LATINOAMERICANA

"fantasia"

SALSA Y ALEGRIA

AGOSTO 13,1983

SCADDING COURT

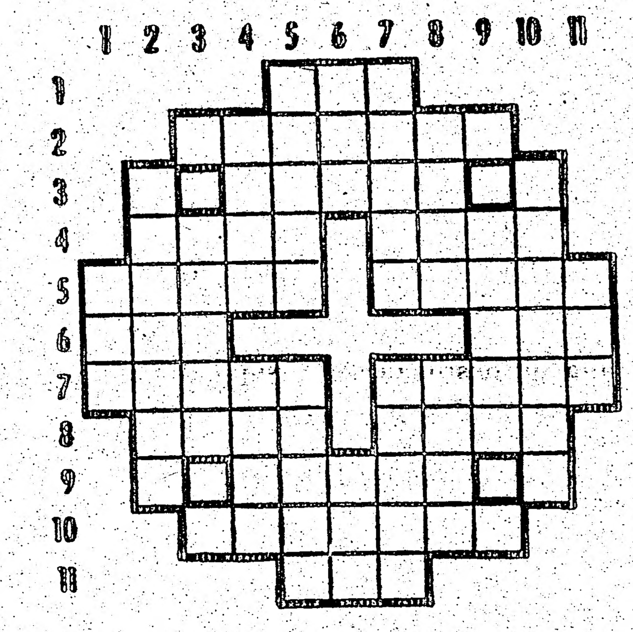
Dundas y Bathurst

Donación $5.00

7 P.m.

ORGANIZED by: V. JARA CULTURAL GROUP

CRUCIGRAMA



H. 1. Hijo de Witiza. 2. Molusco cefalópodo marino, llamado científicamente *Loligo vulgaris*, que, cuando se ve perseguido, enturbia el agua. 3. Fig., hombre muy dormilón. 4. Embarcaciones. Extensión de agua rodeada de tierra por todas partes. 5. Oveja que cría un hijo de otra. Canto popular del norte de España. 6. Licor alcohólico. Voz semítica que significa "hijo de". 7. Ligazón, trabazón. Hilera de caballerías. 8. Letra griega. Río de Italia. 9. Se atrevía. 10. Tostábala. 11. Sobrino de Abraham.

V. 1. Archipiélago melanesio de Indonesia. 2. Nombre de varón. 3. Beocio. 4. Ala desplumada de un ave. Autillos. 5. Nombre de mujer. Relativo a la nariz. 6. Taberna. Ciudad y puerto de Finlandia. 7. Afila. Ciudad de Marruecos. 8. Anual. Novillo. 9. Abrigo grueso. 10. Papeletas de algunas tómbolas. 11. Nombre de mujer.

SOLUCION AL ANTERIOR

1. Loba. Amar. 2. Acab. V. Hoyo. 3. M. Acero. M. 4. Anaca. Egara. 5. Comedor. 6. Amo. Ila. Evo. 7. Diseñan. 8. Anodo. Orate. 9. R. Anisa. B. 10. Ocal. S. Iter. 11. Nada. A. Sato.

NOTA: Sólo constan las horizontales.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Usted o sus compañeros de trabajo podrían llegar a conclusiones apresuradas. Cálmese y sea preciso.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Una discusión laboral quizás reactivará un problema de salud. Peligro con artefactos eléctricos.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Toma una decisión que crea polémica en el hogar. No sea insistente.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Conferencia larga y agitada a la mañana. Progreso moderado por la tarde.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Mucho diálogo por el dinero creará exasperación y recriminaciones. Trate de ser positivo.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Si elogia a alguien quizás lo haga sarcásticamente, y los resultados serán negativos.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Trate de poner al día su trabajo o una obligación. Absténgase de ser crítico.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Cambios en la vida social. Una nueva relación lo hace meditar.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Manténgase alerta en los negocios. Irritabilidad en la vida social y el tema monetario.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Su dedicación a terminar lo iniciado crea escozores. Sea firme.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Día muy activo en las finanzas. Habrán algunos desacuerdos.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Haga más por los demás. No discuta por pequeños problemas. Velada negativa para las finanzas.

algunos casos se superponen, formulados por países miembros como Argentina Chile, Gran Bretaña, Australia, Francia, Nueva Zelandia y Noruega.

Otros países miembro del tratado incluyen a la URSS, Bélgica, Sud Africa, Japón, Polonia y Alemania Occidental.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Usted o sus compañeros de trabajo podrían llegar a conclusiones apresuradas. Cálmese y sea preciso.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Una discusión laboral quizás reactivará un problema de salud. Peligro con artefactos eléctricos.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Toma una decisión que crea polémica en el hogar. No sea insistente.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Conferencia larga y agitada a la mañana. Progreso moderado por la tarde.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Mucho diálogo por el dinero creará exasperación y recriminaciones. Trate de ser positivo.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Si elogia a alguien quizás lo haga sarcásticamente, y los resultados serán negativos.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Trate de poner al día su trabajo o una obligación. Absténgase de ser crítico.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Cambios en la vida social. Una nueva relación lo hace meditar.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Manténgase alerta en los negocios. Irritabilidad en la vida social y el tema monetario.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Su dedicación a terminar lo iniciado crea escozores. Sea firme.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Día muy activo en las finanzas. Habrán algunos desacuerdos.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Haga más por los demás. No discuta por pequeños problemas. Velada negativa para las finanzas.

Sanchez; "Asalto Soviético Contra la Seguridad del Hemisferio"; Ungo; "Es una Guerra del Pueblo"

WASHINGTON, Agosto 9 (UPI) — El subsecretario de Defensa para Asuntos Interamericanos, Néstor Sánchez, sostiene que "la Unión Soviética está instigando un asalto contra la seguridad del hemisferio americano más peligroso que la amenaza de la postguerra a Europa Occidental".

En un análisis en la próxima edición de la revista Foreign Policy, Sánchez dice que ése es un hecho difícil de aceptar por los norteamericanos al cabo de décadas de relativa tranquilidad a sus intereses de seguridad en el hemisferio.

Pero el líder izquierdista salvadoreño Guillermo Ungo, en un artículo aparecido en la misma revista, sostiene que la guerra en El Salvador es una lucha popular.

"El conflicto en El Salvador representa solamente un paso de un intento de absorber a los vecinos más cercanos de los Estados Unidos", afirma Sánchez. "Cuba es el elemento que transforma la ideología, el poder y el dinero soviéticos en un instrumento efectivo de política en el Hemisferio Occidental".

Sánchez dice que si El Salvador cae en poder de los comunistas, le seguirán Honduras, Guatemala y Costa Rica. "México y Panamá son presentados a menudo como inmunes a las depredaciones de (el presidente cubano Fidel) Castro, debido al apoyo político y de otra índole que le dieron. Esto podría ser verdad hasta cierto punto, pero sería ingenuo creer que esta buena voluntad protegería a México y Panamá si Moscú y La Habana llegan a la conclusión de que son propicias otras condiciones".

El funcionario expresa que El Salvador "no es el único punto vulnerable", y que "mientras Nicaragua persista en tratar de subvertir a sus vecinos, la amenaza a la América Central será aguda".

Sánchez afirma que el gobierno de Reagan se opone a negociaciones que puedan ser usadas por los guerrilleros izquierdistas salvadoreños "como un disfraz para capturar el poder".

"Una ojeada a la historia muestra que los comunistas, una vez con los pies en la puerta, inevitablemente consolidan su poder en vez de distribuirlo", agrega.

Ungo, sin embargo, afirma que Estados Unidos "no ha presentado hasta ahora evidencia significativa del apoyo externo" que el gobierno de Reagan atribuye a la Unión Soviética y Cuba a través de Nicaragua.

"La guerra salvadoreña es una guerra del pueblo, librada bajo condiciones adversas, que sólo puede ser sostenida y adelantada con el respaldo de la población", agrega Ungo.

El dirigente sostiene que una victoria militar por cualquiera de las partes limitará y reducirá las posibilidades de construir el pluralismo político en El Salvador por medio de negociaciones.

"El objetivo del FDR-FMLN es una solución política negociada que modifique la actual estructura represiva de poder", agrega Ungo.

Entre los puntos de negociación, Ungo propicia la composición de un gobierno provisional, reorganización de las fuerzas armadas y la celebración de elecciones, así como reformas económicas y sociales y determinación de una política exterior no alineada.

Julio Iglesias Regresa a España

PALMA DE MALLORCA, España, Agosto 9 — El popular cantante Julio Iglesias regresó a España y fue recibido como un rey tras casi siete años de actuar en el exterior.

Iglesias, quien reside en Miami, inició una gira por España de un mes con una presentación de gala en la víspera a la que asistió el rey Juan Carlos y la reina Sofía en la isla mediterránea de Palma de Mallorca.

El concierto fue su primera presentación pública en España en casi siete años.

Iglesias, de 39 años y favorito en Latinoamérica, inició hace poco una campaña para capturar los corazones de los angloparlantes del mundo. Agregó muchas canciones en inglés a su repertorio, se presentó en numerosos programas de televisión para publicitar una gira por Estados Unidos y gastó varios millones de dólares en anuncios promocionales.

El dinero del concierto de Palma de Mallorca, con entradas de hasta 100 dólares, fue para obras de caridad dirigidas por la reina Sofía.

Reagan Buscará Mejorar su Imagen Ante la Comunidad Hispana

Por TERESA H. ANDERSON

SAN ANTONIO, Estados Unidos, Agosto 8 (UPI) — El presidente del Comité Nacional Demócrata acusó hoy al presidente Ronald Reagan de utilizar una campaña de relaciones públicas para esconder su "récord de monosprecio, ignorancia, insultos e injurias" hacia los hispanos.

El presidente del partido, Charles Manatt, dijo que Reagan ha programado varios discursos ante grupos hispanos en las próximas semanas en un esfuerzo de mejorar su débil récord en temas hispanos a través de una "cínica" campaña de relaciones públicas.

Las críticas de Manatt fueron realizadas un día antes de que el vicepresidente George Bush se presente en San Antonio en el segundo día de reuniones para lanzar una campaña a nivel nacional para el registro de votantes hispanos.

"La comunidad hispana no será engañada por el cínico intento del gobierno del presidente Reagan por lograr sus votos en una campaña de relaciones públicas al tiempo que ignora las necesidades de 20 millones de estadounidenses", dijo Manatt en una conferencia.

"Los hispanos-estadounidenses insistirán con todo el derecho en que (Reagan) sustituya su retórica por la realidad y haga cambios en los presupuestos destinados a las minorías", señaló Manatt.

"El gobierno de Reagan ha tenido un récord de menosprecio, ignorancia, insultos e injurias respecto a la comunidad hispana", agregó.

Manatt, quien estuvo rodeado de legisladores estatales méxico-norteamericanos y otras autoridades del gobierno, dijo que las reducciones presupuestales de Reagan en planes de salud, albergue, ayuda escolar y programas de educación bilingüe había sido devastadora.

El presidente de la Junta de Legisladores México-norteamericanos de Texas, Gonzalo Barrientos, dijo que los hispanos "dedicaremos nuestras vidas para deshacernos del presidente Reagan".

Manatt predijo que por lo menos tres de cada cuatro hispanos votarán en las próximas elecciones presidenciales de 1984 y destacó que los demócratas han colocado a más hispanos en más altas posiciones dentro de su partido que los republicanos.

Khadafy Pide a la ONU Detenga el Despliegue de Tropas

NACIONES UNIDAS, Agosto 8 (UPI) — El dirigente libio Moammar Khadafy pidió hoy al Consejo General de las Naciones Unidas que intervenga para poner alto al cada vez mayor despliege de tropas estadounidenses que realizan maniobras en Egipto, Sudán, Somalia y Omán.

El coronel Khadafy hizo la solicitud en una carta personal fechada el 5 de agosto al presidente del consejo, embajador Luc de la Barre de Nanteuil, la carta fue dada a conocer hoy.

"Deseo informarle que la seguridad internacional se enfrenta a la amenaza de la mayor gravedad en la región árabe como resultado del desembarco de fuerzas estadounidenses de todas formas en territorios de Egipto, Sudán, Somalia y Omán", dijo.

AMSTERDAM, Holanda - Estos ducados de oro hallados frente a las costas holansas en el navío Vliegent Hert, hundido hace casi 250 años. El valor total del tesoro rescatado alcanza al medio millón de dólares, un 10% del cual corresponde al gobierno de Holanda.

Moscú Afirma que Golpe en Guatemala Fue Complot de Estados Unidos

MOSCU, Agosto 9 (UPI) — El golpe de estado en Guatemala fue un complot de Estados Unidos debido a que el presidente Efraín Ríos Montt había comenzado a hablar de elecciones, afirmó hoy el diario gubernamental soviético Izvestia.

"Siendo ello diferente de los planes oficiales de Washington, los más altos niveles del ejecutivo norteamericano juzgaron que ya era tiempo de que abandonara la escena política", sostuvo el diario.

Manifestó que ya que Ríos Montt "ya no era útil a sus patrones de Washington, éstos activaron el simple mecanismo del complot para acabar con el dictador e instalar a una persona más apropiada".

Luego describió al nuevo gobernante militar, general Oscar Humberto Mejía, como un "agresivo" oponente de los guerrilleros izquierdistas.

Izvestia afirmó que el golpe fue una "vívida evidencia de las siniestras intenciones de EE.UU." en América Central.

Francia Despacha "Instructores Militares al Chad

PARIS, Agosto 9 (UPI) — Francia envió hoy "instructores especializados" militares al gobierno del presidente chadiano Hissen Habré, anunció el ministro de Defensa Charles Hernu.

El ministro "ha dado órdenes a una unidad francesa presente en la República Central Africana de desplazarse hacia Ndjamena y cumplir allí las funciones de instructores especializados", dijo Hernu en un comunicado.

No especificó la naturaleza de la unidad ni el personal involucrado, pero indicó que "será reemplazado en la República Central Africana para permitir el descanso del resto del complemento (de unidades) a ser emplazado en Ndjamena".

Hernu anunció el envío de tropas mientras algunos diplomáticos afirmaban que la norteña ciudad chadiana de Faya-Largeau, principal escena de la lucha entre las fuerzas de Habré y los rebeldes que responden al ex presidente Goukouni Weddeye, ha sido casi destruida por bombardeos libios.

Francia ha proporcionado ya a Habré unos 45 millones de dólares en ayuda militar bajo un acuerdo de cooperación firmado en 1976, que exluye el envío de tropas.

París se había negado repetidamente a despachar soldados al Chad, a pesar de los pedidos de Habré.

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
1885 FINCH AVE. W.
Consulte a Nino
630-4044
IATA
Hablamos español

Libia Amenaza con Guerra de "Autodefensa" en Chad

TRIPOLI, Libia, Agosto 9 (UPI) — Libia amenazó hoy con un guerra de "autodefensa" en Chad contra lo que afirmó son planes norteamericanos de usar la guerra civil en ese país como excusa para atacar territorio libio.

La última advertencia sigue a la amenaza libia de ayer de derribar los aviones de radar AWACS norteamericanos que siguen los movimientos de aviones libios en Chad.

"Si Libia hace la guerra en Chad, en vista de esta evidente amenaza imperialista, será en defensa propia", dijo el Ministerio de Relaciones Exteriores de Libia.

Manifestó que la insurgencia apoyada por Libia del ex presidente Goukouni Weddeye no es una amenaza tal para las potencias occidentales que les permita el envío a gran escala de equipo militar por Estados Unidos y Francia a las fuerzas del gobierno de Chad.

Afirmó que Washington y París "eligieron a Chad como territorio desde el cual lanzar la guerra contra Libia".

El presidente de Chad Hissene Habré, quien combate una rebelión de seis semanas dirigda por Weddeye, acusa a Libia de bombardear a las tropas del gobierno alrededor de poblados del norte. Libia negó los cargos.

M & V CUSTOM JEWELLERY
Fabricación y Venta de Joyería Fina
* Joyas diseñadas a su gusto, lomos de corvina, cadenas Pulseras, aros de matrimonio, aretes, anillos, etc..
* Especialistas en Diamantes y oro de 14 y 18 K.
Reparaciones en general.
Lunes a Sábado a partir de las 10 A.M.
1919 Weston Rd y Lawrence - 2do. Piso
Weston - Ont. M9N 1W7
VISA
Tel. 245-0751 Res. 532-1963

Colombia ; Nadie se Preocupa por Nuestras Familias

Por RAY PEREZ BOGOTA. — Gustavo Campos, un estudiante universitario, salió de su modesta casa una mañana del año pasado para asistir a su clase de ingeniería, una rutina que practicaba sin falta.

Pero ese día Campos, de 23 años, no llegó a la Universidad Nacional, y nunca regresó a casa.

"El siempre me llamaba cuando se iba a demorar", dijo la madre, Blanca Campos, sollozando.

El joven Campos es una de las 162 personas que la Asociación de Madres y Familiares de Desaparecidos o Detenidos dice que han desaparecido en Colombia durante los últimos dos años y medio.

Casi todos desaparecieron sin dejar huella.

La Asociación fue fundada hace 10 meses por una docena de familias de Bogotá que tienen familiares perdidos. Hasta el momento, el grupo no ha tenido éxito en encontrar a sus desaparecidos.

Yolanda Sanjuan, que tiene dos hermanos menores en la lista de desaparecidos, dijo que el gobierno no desea ayudar a las familias en esa busca. En particular, Sanjuan se queja de que el presidente Belisario Betancur no hace ningún esfuerzo por las familias.

"El presidente no nos da audiencia", dijo. "Hemos hablado con muchos funcionarios. Todos prometen, pero nadie se preocupa por nuestras familias".

La consejera de la Asociación señaló que 51 de los desaparecidos ingresaron en la lista de 162 después de que el actual presidente, Belisariuo Betancur, asumió el poder hace un año.

"La cifra de desaparecidos ha aumentado con el presidente Betancur", declaró la consejera, Gloria Zamora.

"Y la lista no incluye campesinos de zonas rurales, donde la violencia ocurre casi cada día", agregó.

Zamora indicó que los ministros de Defensa y Justicia también se han negado a atender los reclamos de las familias.

La Asociación reclama que los militares y agentes de seguridad de la Policía Nacional, conocida como F-2, son responsables de las desapariciones.

Pero las familias no pueden hallar pista alguna sobre la suerte que han corrido sus familiares desaparecidos, y aseguran que éstos no se encuentran en las brigadas del país, ni en las cárceles de Bogotá.

Las autoridades militares y policiales dicen que ellos no han capturado a los desaparecidos y sostienen que ignoran dónde se puedan encontrar.

Mientras que las familias buscan, la Asociación lleva a cabo una manifestación semanal frente del palacio de gobierno para protestar contra el silencio de las autoridades.

Pero ni siquiera estos esfuerzos de las familias han provocado que el gobierno dé respuesta a sus reclamos.

"El gobierno no ha mostrado ningún deseo de aclarar la situación", manifestó Zamora.

Los familiares también se quejan de que las autoridades a veces acusan a algunos desaparecidos de delitos supuestamente cometidos después de haberse producido la desaparición.

Orlando Vadillo, quien tiene dos cuñados desaparecidos, cree que esas acusaciones hechas por las autoridades son falsas; algo que hacen para disminuir las críticas de la opinión pública.

"Yo pienso que eso es lo que están haciendo las autoridades", dijo Vadillo. "Pero las autoridades deben decirnos qué ha pasado con nuestros familiares", añadió.

Los familiares aseguran que su lucha no terminará hasta que no tengan pruebas sobre la suerte corrida por sus seres queridos.

Yolanda Sanjuan cree que sus dos hermanos, estudiantes que desaparecieron hace 17 meses, están vivos, aunque la familia no tiene ninguna pista sobre dónde puedan encontrarse. Pero también piensa que la vida de su familia debe ser muy triste mientras ellos no regresen a casa.

"La incertidunbre en que vivimos es mucha", comentó. "Mi padre tiene 57 años pero parece que tiene 87. Se preocupa mucho. Estamos destruidos moralmente en la casa", expresó.

Brasil Participará en Reunión de Caracas Sobre Deuda

BRASILIA, Agosto 9 (UPI) - El gobierno brasileño enviará un alto representante a la reunión de autoridades latinoamericanas que se realizará en Caracas, en septiembre, para analizar la grave situación financiera de los deudores de la región, confirmaron hoy fuentes diplomáticas.

"Será un intercambio de ideas entre gobiernos que sufren de un mal común", dijo una fuente gubernamental citada por la publicación económica Gazeta Mercantil.

Brasil está atrasado en el pago de 1.400 millones de dólares de su deuda externa de 90.000 millones de dólares, y negocia esta semana con el Fondo Monetario Internacional nuevos recursos.

La reunión de Caracas, auspiciada por la Organización de Estados Americanos, tendrá lugar del 5 al 9 de septiembre con asistencia de países latinoamericanos cuyas deudas externas superan los 350 millones de dólares, con el propósito de crear mejores condiciones para la situación financiera.

El gobierno brasileño "descarta vehementemente" la declaración de una moratoria unilateral, según voceros del Banco Central.

Pero fuentes gubernamentales señalaron que de no existir un cambio de actitud de los países industrializados para bajar los intereses bancarios, reducir el proteccionismo y mejorar los precios de las materias primas, Brazsil se coloca cada día más próximo a una situación imprevisible.

El influyente columnista económico Joelmir Beting comentó hoy que los brasileños "técnicamente, no podemos pagar la deuda en la fecha fijada. Aún menos, a intereses de mercado".

Celso Furtado, excatedrático de La Sorbona y asesor económico del opositor Movimiento Democrático Brasileño declaró que "técnicamente, Brasil ya está en moratoria".

El presidente del PMDB, Ulysses Guimaraes, dijo que el gobierno tendrá el respaldo de la oposición en caso que declare una moratoria, para permitir la recuperación de la economía.

Los entendimientos actuales con el FMI están conduciendo a medidas de mayor austeridad que se traducen en menor actividad económica, con el propósito de reducir la inflación proxima al 140 por ciento al año.

Pero la reciente reducción de salarios, siguiendo recomendaciones del FMI al igual que un aumento del 45 por ciento en los precios de los combustibles, aumentó la presión social, según politicos opositores.

Guimaraes dijo que "si el gobierno se obstina, resiste y no quiere declarar la moratoria" el PMDB solicitará al fiscal general de la república la declaración de nulidad de los acuerdos con el FMI.

"NO HABLE BASURA RECOGALA"

BOGOTA. — El alcalde Augusto Ramírez Ocampo quiere cambiarle la cara a Bogotá, y con la ayuda de varias empresas organizó una campaña en los diferentes barrios de la capital para invitar a la gente a que no arroje desperdicios en las calles.

"No hable basura, recójala", es la cosigna del alcalde Ramírez Ocampo por toda la ciudad, buscando reducir la basura de la capital, donde en cada calle hay montones de desperidicios.

Bogotá, una ciudad de cinco millones de habitantes, no tiene un excelente servicio de recolectores de basura, y para rematar, las personas dejan bolsas de desperdicio en la puerta de la residencia que son destrozadas por los abundantes perros callejeros.

Chile Anuncia que Apoyará a la Argentina en la ONU Sobre Conflicto de Las Malvinas

SANTIAGO, Agosto 9 (UPI) — El canciller Miguel Schweitzer declaró que Chile apoyará a Argentina, cuando el vecino país presente en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas su reclamo sobre la soberanía de las islas Malvinas.

Por su parte, el director de Política Exterior de la Cancillería, Jaime Lagos, dijo que Chile copatrocinará el proyecto de resolución que Argentina lleve ante la ONU, al igual que lo hizo en 1982.

Lagos dijo que el proyecto de resolución, similar al del año pasado, recurre a los buenos oficios del secretario general de la ONU para obtener "una solución negociada del problema de las Malvinas".

El archipiélago de las Malvinas, en el Atlántico Sur, fue escenario de una guerra de 75 días el año pasado entre tropas argentinas y británicas. Luego de una temporal invasión por parte de las fuerzas argentinas, los combates concluyeron con la victoria militar de Gran Bretaña.

"Este año el tema está inscrito en la agenda de la Asamblea y lo vamos a copatrocinar, al igual que en la Asamblea pasada", manifestó Lagos.

La solicitud para que el gobierno militar chileno copatrocine el proyecto de resolución, fue hecha hace un par de semanas por el embajador argentino en Santiago, general José Montes, en una entrevista con Schweitzer.

FELIX ROCCA B.A. L.L.B.

ABOGADO Y NOTARIO

Se habla español, francés e italiano.

Abierto de lunes a viernes de 9 A.M. a 5 P.M. y de 6.30 P.M. a 8 P.M. Sábados de 9 a 12 A.M.

1415 LAWRENCE AVE WEST

(esq. Keele), Suite 310,

Tel. 249-7877

Breves desde México

MEXICO. — La Contraloría General negó hoy que el ex director del monopolio estatal Petróleos Mexicanos, que se encuentra detenido por cargos de fraude, sea considerado como un "chivo expiatorio", por la nueva administración.

Francisco Rojas, secretario de la Contraloría, dijo que el caso en contra de Jorge Díaz Serrano — ex director de PEMEX quien fue despojado de su inmunidad senatorial, detenido y con un proceso pendiente por cargos que lo involucran en un fraude de 34 millones de dólares a la compañía estatal — es un ejemplo de que el gobierno está aplicando la ley.

La oficina de la Contraloría General fue establecida en diciembre bajo la administración del presidente Miguel de la Madrid para cuidar y controlar los fondos federales.

A principio de año, la Contraloría inició una auditoría a la administración anterior y encontró que Díaz Serrano era responsable de fraude.

— Un aeropuerto internacional será construido cerca del poblado de Cuautla, en el estado de Morelos, que estará conectada con Cuernavaca la capital estatal, por una supercarretera de seis carriles actualmente bajo construcción, anunciaron las autoridades.

Los dos proyectos forman parte de un ambicioso plan de trabajo del gobierno de Morelos, que se encuentra al sur de la ciudad de México. Unos 200 arquitectos están trabajando en el proyecto denominado "Nueva Imagen, Nueva Comunidad" que beneficiará a 37 poblaciones cercanas de Cuernavaca.

"No hay mexicano de primera ni de segunda clase", dijo el gobernador de Morelos, Lauro Ortega, quien también anunció un proyecto que proverá de casas propias a unas 50.000 familias de bajos recursos.

La ciudad de Cuernava se encuentra a unos 85 kilómetros al sur de la ciudad de México y gracias a su clima es la preferida por una gran cantidad de americanos retirados.

— En un futuro cercano, la exportación de minerales será restringida por una reducción en la demanda y por los bajos precios que fluctúan en el mercado internacional, informó hoy el Instituto de Comercio Exterior, según un estudio realizado.

El informe señala que es improbable que la exportación de minerales se incremente en este año o durante los primeros meses de 1984, aunque agregó que México podría incrementar sus utilidades con las exportaciones de plata, oro y cobre.

El IMCE indicó que la producción de plata en México, podría incrementarse un 15 por ciento en 1983, que lo convertiría como el primer productor en el mundo.

— Un profesor universitario acusó de "elitista" al Museo de arte moderno "Rufino Tamayo" de la ciudad de México y dijo que esto debería cambiar para atraer la atención de las clases populares, se informó hoy.

Rodolfo Obregón, un experto en el arte teatral de la Universidad Metropolitana de la capital mexicana, criticó lo que llamó "una publicidad excesiva" a la reciente exhibición del museo titulada: "Los Picassos de Picasso".

"Desde que fue creado, el museo se ha caracterizado por atraer a una selecta minoría", dijo Obregón quien agregó que los directores del museo "parece ser que solo piensan en término de dinero".

Mientras tanto, un grupo de escultores montarán una exhibición en el Palacio de Bellas Artes para protestar por la pobre calidad de las estatuas y esculturas que abundan en la capital.

Los escultores demandan que las actuales corrientes escultóricas "en nada corresponden al lenguaje de nuestro tiempo".

Para sus viajes Ud. también prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR

TRAVEL SERVICES

347 COLLEGE ST.

(esquina) Augusta Oficina 303,

Edificio Augusta Medical Centre

968-9060 • 968-9108

VISAS • PASAPORTES • PODERES

• CARTAS DE INVITACION • ETC.

Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía.

0 de Agosto de 1983.

sin dejar huella.
hace 10 meses por una docena
en familiares perdidos. Hasta
nido éxito en encontrar a sus

dos hermanos menores en la
e el gobierno no desea ayudar
particular, Sanjuan se queja
o Betancur no hace ningún

audiencia", dijo. "Hemos
arios. Todos prometen, pero
as familias".
ación señaló que 51 de los
lista de 162 después de que
o Betancur, asumió el poder

dos ha aumentado con el
la consejera, Gloria Zamora,
esinos de zonas rurales, donde
día", agregó.
nistros de Defensa y Justicia
atender los reclamos de las

e los militares y agentes de
nal, conocida como F-2, son
iones.
n hallar pista alguna sobre la
familiares desaparecidos, y
cuentran en las brigadas del
ogotá.
policiales dicen que ellos no
cidos y sostienen que ignoran

buscan, la Asociación lleva a
nanal frente del palacio de
contra el silencio de las

fuerzos de las familias han
ié respuesta a sus reclamos.
do ningún deseo de aclarar la
a.
quejan de que las autoridades a
desaparecidos de delitos
spués de haberse producido la

ne dos cuñados desaparecidos,
echas por las autoridades son
disminuir las críticas de la

lo que están haciendo las
"Pero las autoridades deben
nuestros familiares", añadió.
e su lucha no terminará hasta
la suerte corrida por sus seres

sus dos hermanos, estudiantes
meses, están vivos, aunque la
sa que la vida de su familia
ellos no regresen a casa.
vivimos es mucha", comentó.
ero parece que tiene 87. Se
destruidos moralmente en la

es Ud. también

TAVO
VEAR
SERVICES
LLEGE ST.
usta Oficina 303,
sta Medical Centre
) • 968-9108
PORTES • PODERES
INVITACION • ETC.
sfechos lo recomiendan por
vicio, economía y cortesía.

el popular Suplemento Deportivo

Dínamo Latino Alcanza al Puntero Toronto Italia en la NSL

EN TODAS Y CON TODAS. El temporal de lluvia caído previamente al partido del Dínamo Latino, hizo que el público no concurriera masivamente. Pero algunos de la familia Benavídez se hicieron presentes para apoyar a los muchachos. (la foto es de Clasudio Titichoca)

El Dinamo Latino igualó en puntaje al puntero de la National Soccer League, el Toronto Italia. Ambos equipos se encuentran con 26 puntos. El Dinamo alcanzó este puntaje al obtener una victoria sobre el London City el Lunes último por la cuenta de 2-1.

Este partido fue jugado en campo mojado y resbaladizo debido a la torrencial lluvia caída el Lunes en horas de la tarde.

Roberto Melita y César Figueredo dieron los goles de la victoria para nuestro representante en la NSL. Los tantos fueron logrados en la segunda parte de la contienda.

En el primer tiempo, London City se adelantó en el marcador por medio de Louie Fotia con camiseta Nro. 66. Fotia conquistó su gol luego de ejecutar un perfecto tiro libre desde unos 20 metros hacia el arco rival. Los primeros 25 minutos fueron dominados por los visitantes. Aunque su golero atajó un par de tiros de los delanteros del Dinamo que bien pudieron haberse convertido en goles.

En la segunda mitad la cosa fue al revés. El dinamo dominó más a sus rivales. Los londinenses dieron muestras en esta etapa de sentir más la fatiga de las cerca de tres horas que dura el viaje entre London y Toronto. Sin el estado físico mostrado en la primera etapa, London City bajó completamente su ritmo de juego y sólo atinó a jugar a la defensiva.

El primer gol del Dinamo se produjo a los 5 minutos del tiempo final. César Figueredo envió un violento disparo desde fuera del área; el balón no fue desviado por el golero. Esto fue aprovechado por el "ahijado" Melita, quien se encontraba oportunamente ubicado, para empatar el partido.

De ahí para adelante, el partido fue confuso y aburrido. No hubo jugadas claras por parte de los rivales. El público en las graderías del Lamport, dió muestras de su descontento, pididendo el ingreso de Carlos Alfonso Lazón, con el deseo de verlo de nuevo en acción con Torres Garcés. Sin embargo, la dirección técnica no escuchó las solicitudes del respetable y se mantuvo férreamente en sus "razones técnicas", dejando a Lazón en el banquillo. En cambio, ingresó Blas Sánchez en la delantera y avivó más el juego. Hubo dos o tres ocasiones en donde el Dinamo pudo aumentar su ventaja. Sin embargo esto sucedió no antes de los 30 minutos ante un remate cruzado y ras de Figueredo que dejó sin chance alguna al golero adversario.

La única ovasión de oportunidad de empatar para el London City se presentó faltando menos de dos minutos para la conclusión del juego. Pero felizmente el golero Mc Namara atajó magnificamente un disparo de un peligroso delantero del London City.

El próximo partido del Dinamo Latino está programado para el Lunes 14 de Agosto contra el Hamilton Steelers, en el Lamport Stadium, a las 8 PM. El Hamilton Steelers cuenta con un plantel renovado ahora, en el que figuran los conocidos jugadores argentinos Hugo Nicolini y Carlos Salguero.

Alineaciones Generales
DINAMO LATINO:
G.Mc Namara; A.Abarca; A.Magnolio; M.Reynolds; C.Ortiz; P.Juárez; S.Marsh; F.Thompson; C.Figueredo; C.Torres Garcés; R.Melita;
CAMBIOS: Al comenzar el segundo tiempo Cariboni por Juárez; sobre los 20 del mismo tiempo Blas Sánchez ingresó por S. Marsh.DT: Jorge Piotti.
LONDON CITY:
R.Ehlebracht; B.Hope; M.Cvetkovich; A.Gorrie; T.Daymontt; A.Beaton; R.Schechinger; P.Hames; R.Mommersteerg; S.Bassaco; S.Patriquin; L.Fotia.

Melita sonríe feliz. Le dió el empate parcial al Dinamo. (foto de Claudio Titichoca)

Perú Derrota a Argentina en Vóleybol

LIMA, Agosto 9 (UPI) — La selección femenina de vóleibol de Perú, que acaba de conquistar el título sudamericano de ese deporte, venció anoche 3-0 a su similar de Argentina, en partido de preparación para los IX Juegos Panamericanos de Caracas.

El representativo argentino opuso una fuerte resistencia a las peruanas en la primera etapa, que finalizó con un marcador de 15-12 a favor de Perú.

Las campeonas sudamericanas necesitaron 20 minutos para romper la resistencia de las argentinas.

La segunda etapa la ganó Perú 15-1 en sólo seis minutos.

La Villa Panamericana Comienza a Tomar Vida

CARACAS, Venezuela - Un miembro de la Guardia Nacional brinda protección al Estadio Olímpico, aún en construcción, que será sede de los Juegos Panamericanos, a inaugurarse el 14 de Agosto.

Por MANUEL EDUARDO SOTO

CARACAS, Agosto 9 (UPI) — Con la instalación de los primeros grupos de atletas y técnicos de Cuba, Colombia, Canadá y Jamaica comenzó a tomar vida hoy la Villa Panamericana que albergará a más de 5.000 personas durante las dos semanas que durarán los Juegos Panamericanos.

El atraso con que se han llevado a cabo las obras en los distintos escenarios en que se realizarán las competencias ha impedido, sin embargo, que los deportistas entrenen en ellos, lo que hizo que los recién llegados usaran esta mañana los predios de la villa como improvisados centros de práctica.

Los judokas y boxeadores cubanos entrenaron esta mañana bajo el intenso sol que caía sobre Guarenas, el pueblo situado a una hora de Caracas en que están alojados los competidores.

Al mismo tiempo, las autoridades intensificaron al máximo las medidas de seguridad que estarán en práctica mientras estén en la ciudad los atletas de todo el continente.

"El gobernador de la villa no tiene tiempo para atender personalmente a los periodistas, por lo que impartió órdenes para que no dejáramos entrar a ningún miembro de la prensa hasta nuevo aviso", informó a UPI el oficial de la guardia nacional encargado de custodiar la entrada principal del complejo de nueve edificios y 1.200 apartamentos que después de los juegos serán entregados a gente de escasos recursos.

Los periodistas deportivos que cubren el torneo que Venezuela hace en homenaje al bicentenario del Libertador Simón Bolívar se decepcionaron al enterarse que en la representación cubana no venían el mediofondista Alberto Juantorena ni el boxeador de peso completo Teófilo Stevenson, dos de las figuras máximas del deporte antillano.

El técnico de la delegación cubana, Raúl Villanueva, ex-

Pasa Página Siguiente...

Independiente y Colombia Los Ganadores de Anoche

INDEPENDIENTE, puntero del Grupo 2. De izquierda a derecha: Antonio Martillo (entrenador) Rafael Porras; Rita Chungandro (Reina); Washington España; Steve; Jerry Beltrán; Jorge Rojas; Antonio Mendoza (Capitán); William John. HINCADOS: Marcos Méndez; Humphrey Jiménez; Marcelo Durán; Carlos Bravo; Baltasar Garayoa; Rubén Cobellono. (la foto es de Claudio Titichoca)

Buenos partidos se disputaron en la reunión doble de anoche correspondiente al Campeonato de LEFA. A primera hora, los punteros del grupo 2, Independiente, triunfaron cómodamente sobre el Andes por tres tantos contra uno, William John en dos oportunidades y Jerry Beltrán, anotaron los goles de la victoria.

El descuento del Andes lo marcó Washington Jiménez en los últimos minutos del encuentro. Andes hizo un buen primer tiempo jugando de igual a igual, pero paulatinamente fueron dominando las acciones, para acreditarse una victoria que los mantiene en el primer lugar.

En el segundo encuentro, Selección Colombia impuso su mayor experiencia al

Pasa Pág 8

La Llama de los Panamericanos Continúa su Recorrido Hacia Caracas

CARACAS, Agosto 9 (UPI) — La llama Panamericana continuaba hoy su recorrido por varias ciudades venezolanas, pese a algunos contratiempos, para estar en Caracas el fin de semana cuando se inaugurarán los IX Juegos Deportivos Panamericanos.

La antorcha salió de México el pasado 25 de julio para cumplir el recorrido de unos 3.900 kilómetros hasta Caracas, sede de los juegos en los cuales competirán más de 5.000 atletas en representacion de 35 países del continente.

El pasado domingo cuando la llama era traida a bordo una embarcación que formaba parte de una caravana naval que cruzaba el río Orinoco desde Ciudad Bolívar, a 590 kilómetros al este de Caracas, a Tucupita se produjo el naufragio de una de esas embarcaciones.

Inicialmente se pensaba que era la lancha que transportaba la llama, pero posteriormente las autoridades deportivas aclararon que la embarcación que se hundió debido a una fuerte oleada, fue una lancha de apoyo en la que viajaba el coordinador general del Instituto Nacional de Deportes en el estado Bolívar, Ricardo Maya, quién desapareció en las aguas.

Voceros de los organizadores de los Juegos Panamericanos informaron hoy que de acuerdo con los últimos informes, la llama "continuaba normalmente" su travesía por algunas otras ciudades del oriente del país y "su llegada a Caracas está prevista para el sábado".

Entretanto, se informó que aún no se ha podido encontrar a Maya, pero que grupos de rescate continuaban rastreando el río para localizar al funcionario, aunque hay pocas esperanzas que lo encontraran con vida.

Desde su salida de México, la antorcha Panamericana pasó por algunas ciudades en Colombia y estaba prevista trasladarla por un total de 15 ciudades venezolanas antes de arribar a Caracas.

El recorrido en territorio venezolano comenzó el 29 de julio en San Cristóbal, una ciudad andina a unos 900 kilómetros al suroeste de Caracas.

Aun falta trasladar la llama a las ciudades orientales de Maturin, Cumana, la Isla Margarita, Barcelona, Boca de Uchire, Guatire y finalmente Caracas.

El domingo, el mismo día de la inauguración de los IX Juegos Panamericanos, la llama concluirá su recorrido al ser instalada en el Estadio Olímpico de la Universidad Central de Venezuela.

BOX LOCAL

Por H.Hernández

El Sábado 6 se realizó por cuarto año consecutivo el Torneo de Box Los Guantes de Diamante (Diamond Gloves Boxing), entre un contingente de Washington DC y los muchachos de la Provincia de Ontario.

Actuaron dos campeones Canadienses, dos ex-Campeones, y dos Campeones de Washington DC, además de dos esperanzas olimpicas U.S.

En lo mejorcito de Ontario, estuvo representando a la Provincia Alex Hernández, Chileno, de 55 kgs., luciendo en su pantalón el escudo de su pais de origen. Después de pasar por aprietos en el primer round, tuvo una gran recuperación en los 2do. y 3er. rounds; con un vistoso y positivo boxeo logró acumular puntaje para ganar al Campeón de Washington DC. Sorprendió la variada actuación de Alex "Chico" Hernández: ganchos de izquierda al estómago, Cross y Recta de derechas al rostro de su oponente, terminaron con la fuerte defensa del excelente boxeador U.S.

Alrededor de cuarenta latinos se dieron cita en el Royal Canadian Curling Club para ver a Alex "Chico" Hernández del Toronto Newboys Boxing, quien, con tan buena actuación, se convirtió en el mejor boxeador de la noche, siendo premiado por ello con una bicicleta de diez velocidades.

Tony Unitas piensa que "Chico" Hernández todavia puede ser Olímpico.

Entrenador de Perú "Espiará" Partido Bolivia-Colombia

LIMA, Agosto 9 (UPI) — El director técnico de la selección peruana de fútbol, Juan José Tan viajará el domingo a La Paz para observar el partido entre Bolivia y Colombia que abrirá la competencia del grupo III de la Fase eliminatoria de la Copa América.

Perú debutará el domingo 17 frente a Colombia en Lima y cinco días después jugará con Bolivia.

El seleccionado peruano terminará su etapa de preparación con un partido de revancha a jugarse el jueves en el estadio Nacional, frente a su similar de Uruguay.

Tan declaró a los periodistas que "necesito ver ese partido" (Bolivia-Colombia), sus próximos rivales en la Copa América al anunciar su viaje a Bolivia.

El director técnico peruano, blanco de las críticas por su aparente falta de tácticas y estrategias, ha "espiado" ya a los seleccionados de Bolivia y Colombia, en los cotejos que esos representativos han disputado con equipos profesionales.

Los integrantes de la selección uruguaya entrenaron hoy en el estadio nacional, dirigidos por su entrenador, Omar Borras.

Perú y Uruguay igualaron 1-1 en el primer partido jugado en Montevideo, con motivo de la designación por la FIFA de "Monumento del Fútbol Mundial", al estadio Centenario de la capital uruguaya.

Uruguay jugará la fase eliminatoria con Chile y Venezuela.

El representativo uruguayo llegó sin seis jugadores del Club Peñarol, situación que fue destacada por el entrenador Borras.

"La ausencia de los jugadores de Peñarol es muy importante porque aportan fuerza y temperamento que tendremos que compensar con otras figuras", declaró a los periodistas.

Por su parte, el capitán del equipo uruguayo, el golero Rodolfo Rodríguez, dijo que "jugar contra Perú es motivo más que suficiente para poder calibrar el estado en que nos encontramos".

La delegación uruguaya la conforman: Rodolfo Rodriguez; Julio Acuna, Raul Esnal, Eduardo Acevedo, Alfredo de los Santos, Carlos Vasquez, Nelson Agresta, Washington Gonzáles, Eliseo Rivero, Carlos Aguilera, Antonio Alzamendi, Jorge Barrios, Wilmar Cabrera, Victor Rabunal, Juan Mulethaler, Luis Acosta y Jorge Villazan.

VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR

plicó que las dos estrellas de su país no pudieron concurrir por diversas razones, "aunque ambos tenían grandes deseos de venir".

Juantorena sufrió una ruptura del ligamento y una fractura doble en el pie izquierdo durante una eliminatoria de los 800 metros en el marco del Campeonato Mundial de Atletismo que se efectúa en la actualidad en Helsinki, mientras que Stevenson no pudo viajar a la capital venezolana por no encontrarse en la plenitud de sus condiciones físicas, de acuerdo con el informe oficial.

La carta clave de Cuba en la división máxima del boxeo, donde ha sido la fuerza reinante en los años recientes, será Jorge Luis González, de 21 años de edad y 91 kilos de peso. Durante su carrera ha disputado más de 100 combates y ha conseguido varias medallas de oro para la isla caribeña.

Además, vienen los ex campeones mundiales Adolfo Horta, en los 57 kilos, y Bernardo Comas, en los 81, aparte del campeón olímpico Angel Herrera, en los 60.

Por otro lado, el director de seguridad del Comité Organizador de los juegos, el coronel José Antonio Omaña Hernández, informó que alrededor de 10.500 efectivos del Ministerio de Defensa, de la Policía Técnica Judicial, de la Dirección del Servicio de Inteligencia y Previsión, y de la Policía Metropolitana protegerán a los visitantes durante el evento con la ayuda de una modernísima computadora.

"El sistema funciona con un computador que recibe informaciones de todos los aspectos de la seguridad y de control de incendios que funcionan en la Villa", explicó.

La villa está rodeada por una reja con alambres de púa en su parte inferior y a unos cinco metros hacia adentro hay otra reja, dejando una "tierra de nadie" donde hay instalados monitores de televisión.

CLUB URUGUAY

GRAN BAILE

Con la

SONORA ANAKAONA

SABADO 13 DE AGOSTO

Desde las 8 .00 p.m. a las 3.00 a.m.

EN SU SEDE SOCIAL

1230 SHEPPARD AVE W. UNIDADES 20 y 21

CUNCURRA CON SU FAMILIA

MIERCOLES 17

URUGUAY Vs ACADEMICA

CENTENNIAL STADIUM

Hora 8 p.m. Premier Division

FERRARO SUPERMARKET LIMITED

Supermercado Latino

2212 Eglinton Ave. W. 782-2357

El equipo de béisbol de Toronto ha llevado a cabo una notable campaña en el curso de la presente temporada, comparada con las de años anteriores. Por una gran parte del Torneo estuvieron ubicados en el primer lugar de la American League, East Division.

Lamentablemente los Blue Jays están pasando por una mala racha, que, según los comentaristas especializados en la materia, se veia venir. Hasta ayer martes, los pájaros azules habían perdido sus últimos seis compromisos, replegándose a la 5ta. posición en el Torneo.

Pero el entusiasmo de los hinchas Torontianos no ha decaído, porque el equipo ha realizado de todas maneras una de sus mejores campañas desde el año 1977, año en que debutaron en las ligas mayores.

Dentro del plantel de jugadores de los Blue Jays, existen 5 figuras hispanohablantes: Damaso Garcia, Alfredo Griffin y George Antonio Bell, dominicanos. Jorge Orta Mejicano y Luis Enrique Leal, Venezolano.

Durante la visita del New York Yankees, la semana pasada los preparativos, como es normal, comenzaron unas dos horas antes de la iniciación del partido, mientras tanto los dos equipos se alternaban en el uso de la cancha para el precalentamiento. Los jugadores firmaron numerosos autógrafos y se creó una verdadera ansiedad

racas

r algunas ciudades en
evista trasladarla por
s venezolanas antes de

territorio venezolano
en San Cristóbal, una
os 900 kilómetros al

la llama a las ciudades
in, Cumana, la Isla
a, Boca de Uchire,
Caracas.
mismo día de la
Juegos Panamericanos,
su recorrido al ser
dio Olímpico de la
de Venezuela.

NTERIOR

no pudieron concurrir
tenían grandes deseos

ligamento y una frac-
te una eliminatoria de
mpeonato Mundial de
tualidad en Helsinki,
viajar a la capital
a plenitud de sus con-
informe oficial.
ión máxima del boxeo,
los años recientes, será
dad y 91 kilos de peso.
de 100 combates y ha
para la isla caribeña.
nes mundiales Adolfo
omas, en los 81, aparte
ra, en los 60.
seguridad del Comité
l José Antonio Omaña
de 10.500 efectivos del
Técnica Judicial, de la
ia y Previsión, y de la
os visitantes durante el
nísima computadora.
putador que recibe in-
la seguridad y de con-
la Villa", explicó.
con alambres de púa en
etros hacia adentro hay
nadie" donde hay ins-

LE

Grandes Figuras Latinas en Los Blue Jays

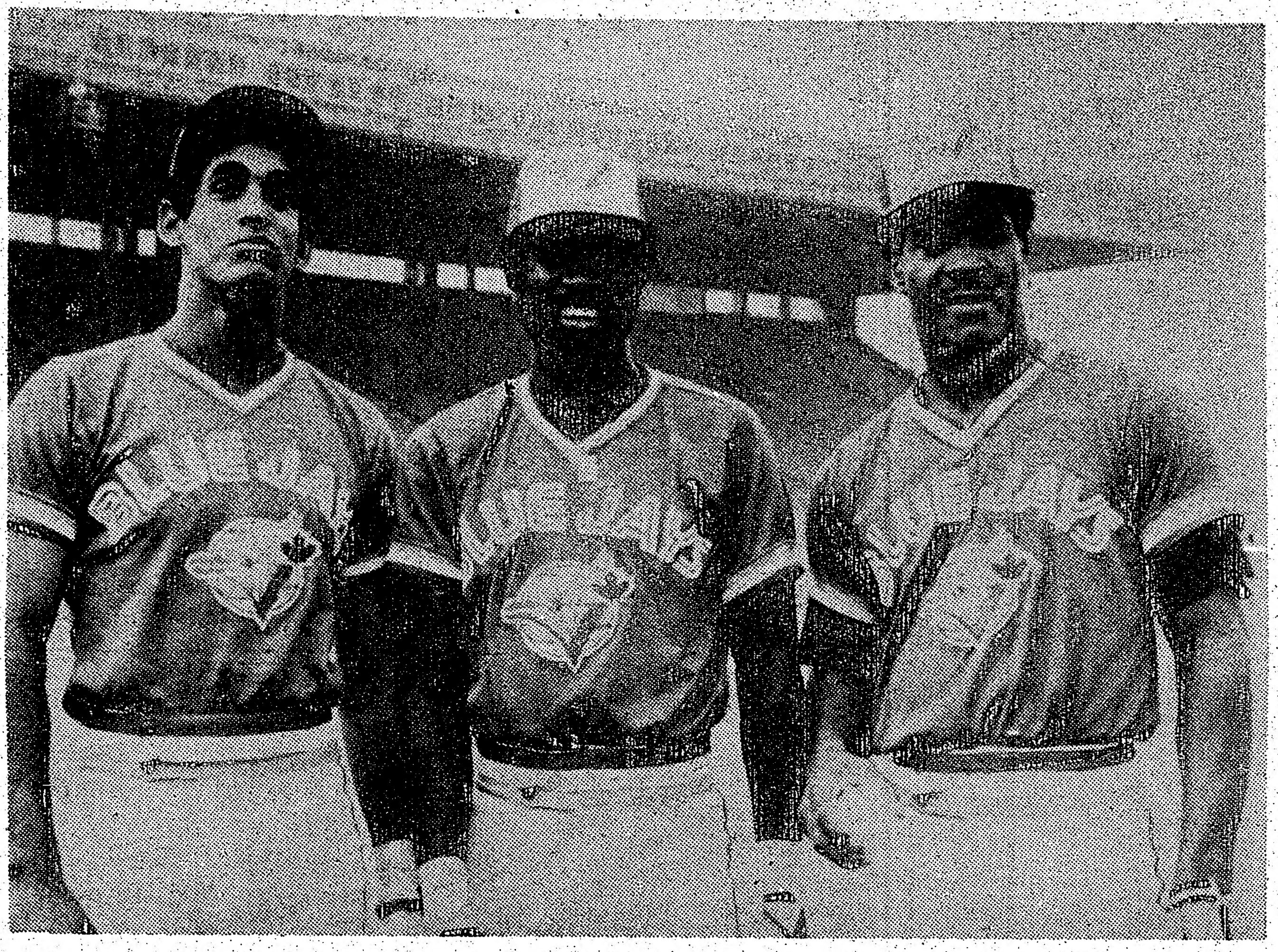
El equipo de béisbol de Toronto ha llevado a cabo una notable campaña en el curso de la presente temporada, comparada con las de años anteriores. Por una gran parte del Torneo estuvieron ubicados en el primer lugar de la American League, East Division.

Lamentablemente los Blue Jays están pasando por una mala racha, que, según los comentaristas especializados en la materia, se veía venir. Hasta ayer martes, los pájaros azules habían perdido sus últimos seis compromisos, replegándose a la 5ta. posición en el Torneo.

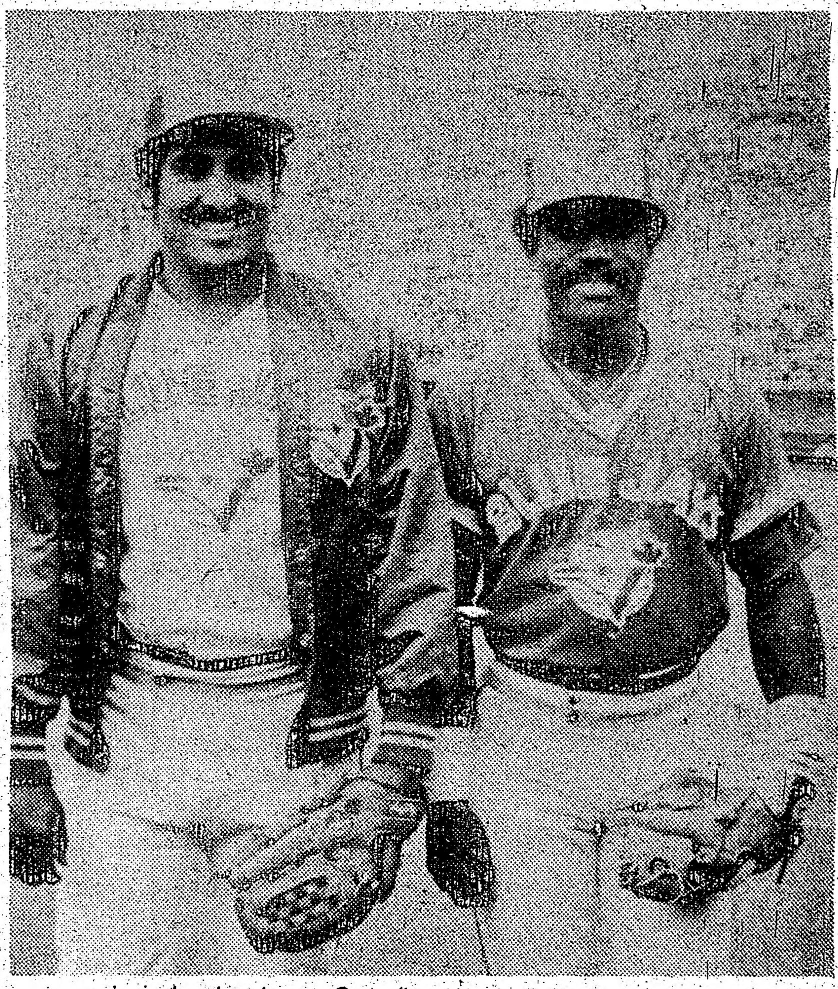
Pero el entusiasmo de los hinchas Torontianos no ha decaído, porque el equipo ha realizado de todas maneras una de sus mejores campañas desde el año 1977, año en que debutaron en las ligas mayores.

Dentro del plantel de jugadores de los Blue Jays, existen 5 figuras hispanohablantes: Damaso García, Alfredo Griffin y George Antonio Bell, dominicanos. Jorge Orta Mejicano y Luis Enrique Leal, Venezolano.

Durante la visita del New York Yankees, la semana pasada los preparativos, como es normal, comenzaron unas dos horas antes de la iniciación del partido, mientras tanto los dos equipos se alternaban en el uso de la cancha para el precalentamiento. Los jugadores firmaron numerosos autógrafos y se creó una verdadera ansiedad por este partido bastante antes del comienzo del juego.



Damaso García (izq.); Alfredo Griffin (centro) y George Antonio, son de la República Dominicana y grandes valores de la campaña de los Blue Jays. (foto de Claudio Titichoca)



Luis Leal y Jorge Orta (izquierda y derecha respectivamente) posan gentilmente para El Popular (foto de Claudio Titichoca)

Los latinos George, Alfredo y Damaso hicieron sus prácticas en este periodo hablando y comunicándose en español con ese acento tan característico de los dominicanos. Leal es el único lanzador (pitcher) de los cinco jugadores hispanohablantes del Blue Jays, siendo una figura clave por su función en el campo. Leal es nacido en Barquisimeto, Venezuela, y lleva diez partidos ganados y diez perdidos. Tiene 26 años y firmó por los Blue Jays en el año 78, en Noviembre. Jorge Orta, Outfielder, nació hace 23 años en Mazatlán, México, y fue adquirido por el New York Mets en Febrero de este año. Orta lleva jugando 10 años.

Damaso García, Infielder, de 26 años, nació en Moca, República Dominicana y fue adquirido por el New York Yankees en el año 1979. García es uno de los bateadores más efectivos del equipo y el más popular en Toronto; tiene 4 años de experiencia en las Ligas Mayores y dentro de sus hobbies está el fútbol.

Alfredo Griffin, Infielder, nació hace 26 años en Santo Domingo; Alfredo ha tenido un año extraordinario, ya que casi nunca ha perdido un juego y goza de muy buen humor. Fue adquirido por el Cleveland Indians en el año 1978.

George Antonio Bell, por su parte va a cumplir los 24 años y nació en San Pedro de Macoris, República Dominicana. Fue adquirido de la organización Philadelphia Phillies en1980 y juega de Outfielder.

Durante el partido accedieron gustosamente a fotografiarse para nuestro diario "El Popular" y por supuesto por este medio saludar a la Comunidad Hispana de Toronto. "No te olvides de traernos una copia, chico", nos dijo Leal, con una amable sonrisa.

Esperamos que de ahora en adelante los Blue Jays tengan mejor suerte. Toronto está loco por ellos y nosotros nos adherimos entusiastas.
Lets go, Blue Jays.

Billy Martin Apelará Suspensión que le Impuso Lee MacPhail

NUEVA YORK, Agosto 9 — El mánager de los Yanquis de Nueva York, Billy Martin, dijo hoy que apelará la suspensión de dos días que le impuso el presidente de la Liga Americana, Lee MacPhail.

La suspensión, derivada del comportamiento de Martin con los árbitros durante partidos jugados en Chicago del 29 de julio al primero de agosto, iba a comenzar esta noche en el desafío que celebrarán los Yanquis en su patio con los Azulejos de Torontó.

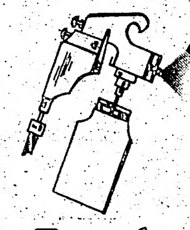
La apelación, que será presentada ante MacPhail la próxima semana, demorará la suspensión del piloto del equipo neoyorquino.

La Salsa

VIERNES 12 DE AGOSTO
¡Más Salsera que Nunca!
¡Más Sabrosa que Antes!
CONTINUA EL
GRAN CONCURSO DE BAILE
SALSA Y FUNK

PRIMER PREMIO $500.00
y 2 Pasajes Ida y Vuelta a Miami
SEGUNDO PREMIO $300.00
TERCER PREMIO $150.00
Y muchos otros premios sorpresas
CONCURRA UD Y FAMILIA A "GUARACHAR" Y CONCURSAR EN "LA SALSA"
LA MEJOR DISCOTECA LATINA DE TORONTO
COVER $3.00
DAMAS GRATIS con cupón (Vea Página 16)
"LA SALSA", 431 College
Tel. 368-5090

ESTE VIERNES 12 DE AGOSTO
de 8 PM a 2 AM
En la Discoteca "Exitos"
1653 Dufferin St.-Tel: 654-7704



Taber Auto Collision Centre
32 Taber Road - REXDALE -Tel.: 746-2385 y2382
El Mejor Taller de Chapa y Pintura de Toronto
pregunte por Jairo
Homenajeará a lo mejor del Deporte Latino en Toronto
CLUB BARRABASES L.H.F.A°
Gran Desempeño en el Hexagonal Sus Jugadores Juveniles:
JOSE PALOMINOS LUIS PAUVIF
VLADIMIR LEIVA PABLO FARIAS
Mejor Jugador de la Semana L.H.F.A.
MANUEL ORELLANA -Chile Lindo
Mejor Jugador L.E.F.A.
JOE SAMANIEGO-Guayaquil
Mejor Jugador L.E.S.A.
OTTO GALICIA-Club Sucre
Mejor Jugadora Liga Femenina
EVA TAPIA-Universidad Católica A
Mejores Jugadores Torneo Veteranos 'Golazo"
WALTER MURILLO-San Antonio DAVID PALMA-Unión Manabita
Mejor Jugador Dínamo Latino ROBERTO MELITA
CLUB ARGENTINO JUNIORS INVITA
AL GRAN BAILE
SABADO 13 DE AGOSTO
de 8 PM a 2 AM
En "EXITOS", de 1653 Dufferin St.(St.Clair) Tel.:654-7704
Participación y presentación del
Grupo Folklórico de Danzas
"P A M P A"
Además de la presentación especial de
"Los Cóndores"
Intérpretes de la Música Folklórica Rioplatense

Carlos Sánchez Continúa Destacándose en el San Antonio de Ambato

De pequeña estatura, pero conservando aún una gran habilidad a pesar de sus 43 años de edad, Carlos Sánchez, capitán del San Antonio de Ambato recibió en días pasados el Trofeo correspondiente al cuadrangular de Veteranos que organizó el Club Rio Amazonas.

Carlos Sánchez, conocido regularmente con el mote de "petiso" fue en sus tiempos mozos un jugador brillante que sobresalió durante muchos años en las canchas de fútbol de su natal Ambato, Capital de la Provincia de Tungurahua, Ecuador.

"Me inicié jugando con la pelota de trapo", recuerda Carlos Sánchez, la misma que fabricaba de mis mismas medias,prosiguió, y agragó "a escondidas, sin que me pillara mi madre. Mi pasión por el fútbol era tal, que me pasaba horas enteras en los potreros jugando, con mis compañeros de escuela en mi ciudad".

"Después formamos el equipo de nuestro barrio, el San Antonio de Ambato. Comenzamos en la tercera categoria en el año 1957 y fuimos campeonando hasta llegar a la primera división del fútbol provincial de Tungurahua".

"De ahí avanzamos a la segunda división del Fútbol Ecuatoriano, Campeonato Profesional".

Carlos ¿Cómo transcurrió tu carrera futbolistica?

"El Club América, de Ambato, compró mi pase al San Antonio, en 1968. Con el América jugué en primera profesional por algún tiempo".

¿Los goles que más recuerdas como profesional?

"Hay un par de goles hermosos que siempre recuerdo. Ambos los anoté en la valla del "Liga Universitaria de Quito", que en ese entonces contaba con equipo de lujo. Los dos tantos se los hice al golero Brasileño Pereira. El partido finalizó empatado 2-2. Liga Universitaria tenia en sus filas a Polo Carrera, Portilla, Zambrano, Mike Salazar y Coutinho, entre otros grandes valores".

En tu lapso profesional ¿Qué grandes valores fueron compañeros tuyos?

"Entre los extranjeros, recuerdo al peruano "Tigrillo" Salazar, y los colombianos Manny Torres, Benitez, y López".

¿Cuándo colgaste los botines, como profesional?

"Esto sucedió en 1971, cuando volví al equipo San Antonio de Ambato. Lugo dejé el fútbol profesional en Ecuador y decidí emigrar al Canadá".

En Toronto ¿En qué equipos has militado?

"Estuve jugando y entrenando por tres años consecutivos al Tungurahua. Recuerdo con cariño que mi paso por este equipo fue positivo porque enseñó algo de mi experiencia futbolistica a algunos jóvenes. Luego, con un grupo de amigos de mi barrio de San Antonio, decidimos formar la filial de nuestro Club en Toronto".

Carlos, ¿Qué paralelo existe entre el San Antonio, de Toronto, y el original, de Ambato?

"La gran diferencia es que por allá hay mucha juventud, en cambio los muchachos de ayer que hoy estamos en el Canadá estamos entrados en años, y no contamos con los jóvenes para renovar el equipo".

¿Porqué no seguiste de entrenador en el San Antonio de la LHFA?

"A comienzos de la temporada viajé al Ecuador por vacaciones, y cuando volvi el Club habia designado a otra persona para el cargo. Realmente si el San Antonio no clasificó para el hexagonal fué principalmente porque muchos titulares no acudian a los partidos".

¿Los jugadores del medio que más te han impresionado?

"Mi tocayo, el chileno Blas Sánchez. Otro podria ser Félix Redwood".

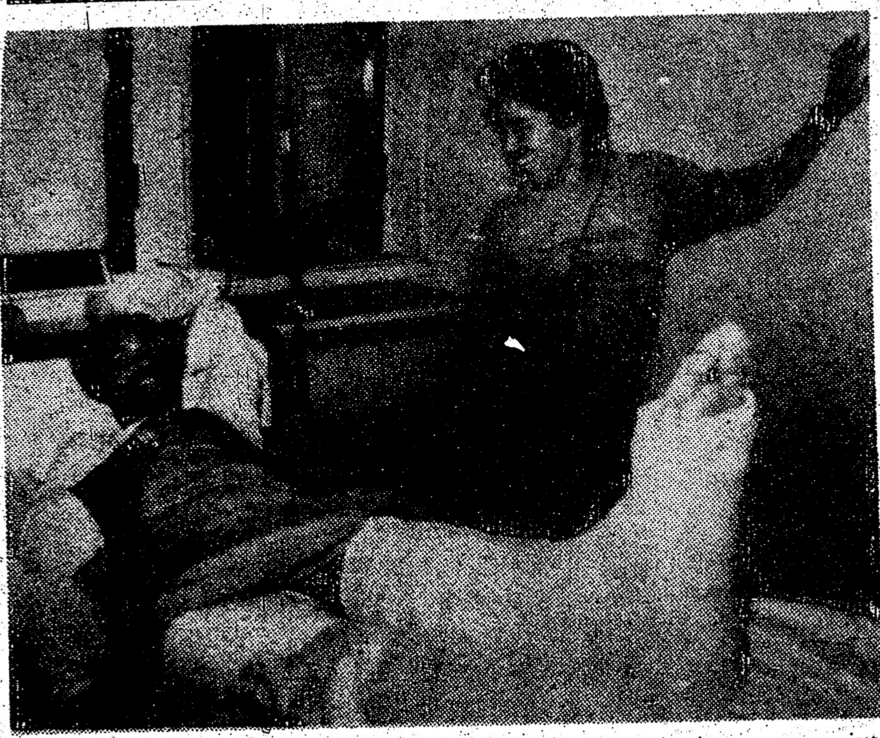
¿Cómo nació tu sobrenombre de "petiso"?

"Ni yo mismo sé cómo nació este sobrenombre, pero el público ambateño siempre me llamaba "Petiso", por mi baja estatura. Así y todo jugaba de centro delantero y marcaba goles".

Y en el Torneo de Veteranos "Golazo", ¿Cuántos goles has marcado?

"No recuerdo si dos o tres. Pero siempre hago los pases precisos para que mis compañeros de la delantera los anoten en la porteria contraria".

Carlos "Petiso" Sánchez sostiene el Trofeo de Campeón ganado por el equipo de Veteranos del San Antonio de Ambato. (la foto es de Hugo Vera Méndez)



HELSINKI, Finlandia - El Cubano Alfredo Juantorena, charla con su amiga Lynda Huey, de los Estados Unidos, luego de una operación en la pierna derecha, accidentada en una carrera del Campeonato Mundial de Atletismo que se disputa en esta Capital. Juantorena deberá mantener su pierna enyesada durante cinco semanas.

Argentina y Ecuador Inician Hoy Grupo 2 de la Copa América

QUITO, Agosto 9 (UPI) — Argentina y Ecuador se enfrentarán mañana en esta ciudad en el primer encuentro correspondiente al Grupo 2 de la Copa América, en el que está incluido también Brasil.

El encuentro entre los argentinos y ecuatorianos estará arbitrado por los colombianos Gilberto Aristizabla, Alirio Blanquiset y Ocatavio Sierra.

El segundo encuentro del grupo, entre Brasil y Ecuador, se efectuará el 17 de agosto, también en el estadio Atahualpa de esta capital.

Los argentinos llegaron el sábado a Guayaquil y viajarán hoy a esta ciudad, según anunciaron los dirigentes.

El seleccionado ecuatoriano terminó ya sus entrenamientos y bajo la dirección del técnico Ernesto Guerra y permanece concentrado en un hotel de Quito.

El entrenador argentino Carlos Salvador Bilardo dijo que cree que su equipo es de futuro por cuanto tiene en sus filas jugadores jovenes en su mayoría.

Respecto al seleccionado ecuatoriano señaló que lo considera "un equipo ordenado, que se ayuda mucho y va continuamente a la ofensiva".

El público ecuatoriano espera con gran interés las confrontaciones con Argentina y Brasil luego de que su seleccionado empató con Colombia tanto en Quito como en Bogotá.

Las 45.000 entradas para el encuentro entre Argentina y Ecuador se agotaron el domingo dos horas después de haber sido puestos a la venta y esto motivó la protesta de periodistas y de varias instituciones.

Pese a las protestas del presidente de la asociación ecuatoriana de fútbol, Carlos Coello, el encuentro se efectuará en horas de la noche y no por la mañana como se había venido anuniando en la prensa local.

Antes del encuentro habrá una serie de actos de preparación y algunos de colorido, entre ellos desfile de bastoneras y la actuación de conjuntos musicales.

Argentina y Unión Soviética Continúan de Lideres en Campeonato Mundial de Ajedrez

BUCARAMANGA, Colombia, Agosto 8 (UPI) — El argentino Carlos Pablo Boissonet y el soviético Alexei Drev, con sus triunfos se mantienen al frente de las posiciones generales del Tercer Campeonato Mundial de Ajedrez Juvenil, tras cumplirse esta noche la quinta jornada del certamen.

Boissonet venció a Jeroen Piket, de Holanda, en 39 movimientos, en apertura reti.

Por su parte Drev ganó Miguel Herrera, de Mexico, en 34 movimientos, defensa siciliana.

El argentino y el soviético mantienen ardua lucha en el primer lugar, ya que con el triunfo ambos acumulan 4.5 puntos. El encuentro que realizaron ambos el sábado fue tablas.

Los otros resultados de la fecha fueron:

N. Billah, de Indonesia, ganó a Tim Reilly, de Australia.

Geer Vets, de Belgica, a Michael Rossettenstein, de Zimbabwe.

Matthias Wahls, de Alemania Occidental y Pedro Paneque de Cuba, acordaron tablas.

Patrick Wolff, de Estados Unidos, ganó a Todd Southam.

Augusto Morán, de Ecuador, y Paul Hampton, de Escocia, hicieron tablas.

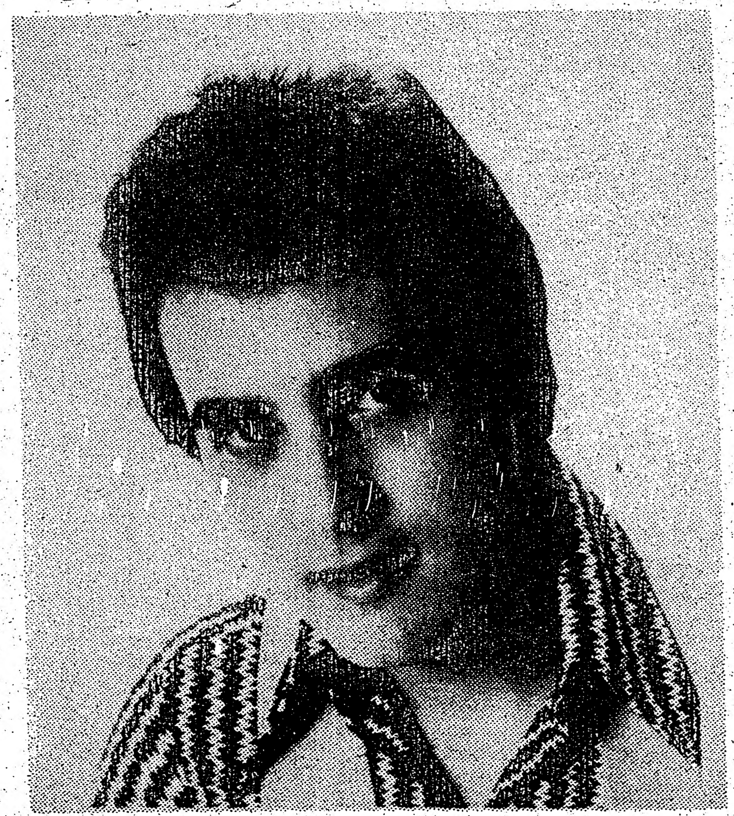
Las restantes partidas fueron aplazadas.

Las posiciones generales son:

1. Boissonnet, Argentina, 4.5 puntos
2. Dreev, Unión Soviética, 4.5
3. Patric Wolff, Estados Unidos, 4
4. Eduardo Rojas, Chile, 3
5. José Guillén, Honduras, 3
6. Jeroen Piket, Holanda, 3
7. Miguel Herrera, Mexico, 3
8. Niraj Mishara, India, 2.5
9. Fernando Barraza, Colombia, 2.5
10. Wahls, Alemania Occidental, 2.5
11. Neil Carr, Inglaterra, 2.5
12. Paneque, Cuba, 2.5
13. Christian Toth, Brasil, 2.5
14. Todd Southem, Canadá, 2.5
15. Tim Reilly, Australia, 2
16. Paul Hampton, Escocia, 2
17. Noel Navas, Venezuela, 2
18. Ronald Castillo, 2
19. Augusto Morán, Ecuador, 2
20. Billah, Indonesia, 2
21. Martin Ballmann, Suiza, 1.5
22. Geerts Wets, Bélgica, 1.5
23. Petri Lehtivaara, Finlandia, 1.5
24. Luis Santa, Puerto Rico, 1
25. Adil Jassen, Emiratos Arabes Unidos, 1
26. José Clavijo, Colombia, 1
27. Matthew Long, Gales, 1
28. Rafael Souza, Perú, 1.

Restaurante
Garnava's
443 Parliament St.

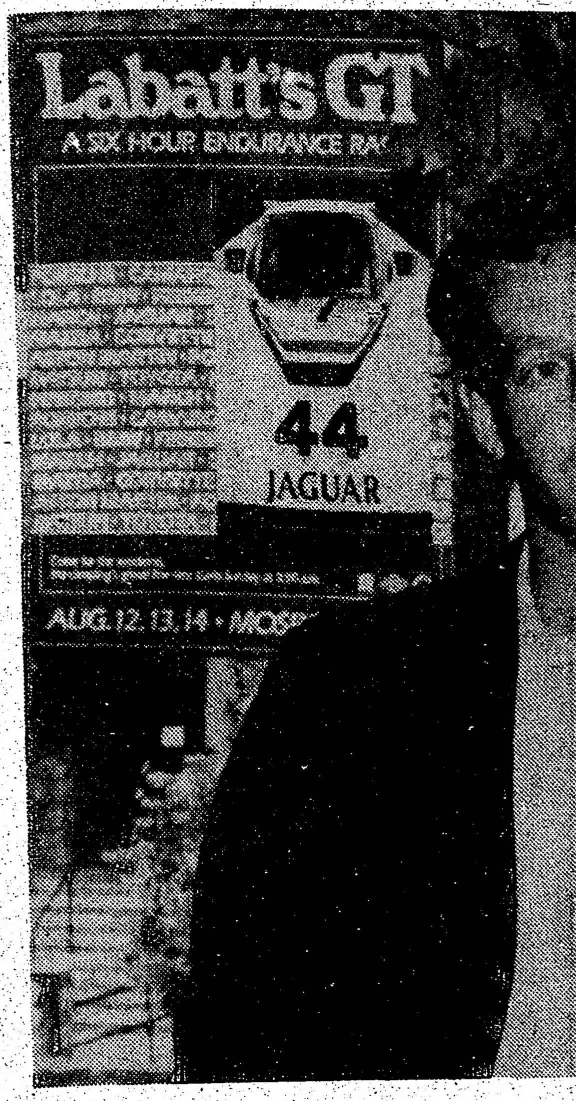
Directamente desde
Nueva York
para su Restaurante Latino Preferido
KRISTIAN
CANTANTE DE BALADAS



Agosto 12,13,14 y 15

Reservaciones
968-6576
¡SERVIMOS, NO COMPETIMOS!

HARTLEY HAYWOOD;



En la práctica todos están en igualdad de condiciones, las teorias están de más. Estas fueron las apreciaciones del corredor americano Hurley Haywood, respondiendo a las preguntas hechas por David Stone en cuanto a las teorías de que el Jaguar XJR5 tenia ventajas de mayor millaje. Hurley, ganador, entre otras, de las 24 horas de Le Mans, correrá en esta oportunidad con el March 83G-Chevrolet y dijo que "en la pista todo puede ser".

MTSA Falla en Favor del Barcelona

En una carta firmada por Bill Spiers, la Metro Toronto Soccer Association determina que

PRIMERO

La Inscripción del Jugador del Barcelona Juan Carlos Lueiza fue hecha en buena fe por el Registrador de la Liga.

SEGUNDO

Que, de acuerdo a los reglamentos internos de la Liga, cualquier reclamo debiera haberse hecho por el partido jugado el 30 de Julio y no por partidos previos.

TERCERO

El Jugador en cuestión estaba Legalmente Inscrito para el partido del 30 de Julio.

CUARTO

Por lo tanto, los resultados de los partidos de los días 9 y 30 de Julio deben mantenerse.

Los procedimientos para la apelación ante la Ontario Soccer Association van adjuntos.

Firma:Bill Spiers

De acuerdo a esta resolución, según nos informaron, la Directiva de la Liga programó al Barcelona para los finales y el Partido Tungurahua-Selección Ecuador, queda nulo, pues SelecciónEcuador deberia jugar con Barcelona.

iste entre el San Antonio, Toronto, y el original, de nbato?

"La gran diferencia es que r allá hay mucha juvend, en cambio los uchachos de ayer que hoy tamos en el Canadá tamos entrados en años, y contamos n los jóvenes para novar el equipo".

¿Porqué no seguiste de enenador en el San Antonio e la LHFA?

"A comienzos de la temorada viajé al Ecuador por acaciones, y cuando volví Club había designado a tra persona para el cargo. ealmente si el San Anonio no clasificó para el exagonal fué prinipalmente porque muchos tulares no acudían a los artidos".

¿Los jugadores del medio ue más te han imresionado?

"Mi tocayo, el chileno las Sánchez. Otro podría er Félix Redwood".

¿Cómo nació tu obrenombre de "petiso"?

"Ni yo mismo sé cómo nació este sobrenombre, pero el público ambateño iempre me llamaba "Petiso", por mi baja estatura. Asi y todo jugaba de centro delantero y marcaba goles".

Y en el Torneo de Veteranos "Golazo", ¿Cuántos goles has marcado?

"No recuerdo si dos o tres. Pero siempre hago los pases precisos para que mis compañeros de la delantera os anoten en la portería contraria".

ante
ya's
nt St.
e
Preferido

15
OS!

HARTLEY HAYWOOD; "La Carrera Será de Igual a Igual"

Esta será una gran carrera y se verá un interesante desafío entre Jaguar XJR-5, 83G-Porsche y 83G-Chevrolet.

Las declaraciones fueron hechas en una conferencia de prensa realizada ayer al mediodía en el Mother's Pizza de 232 Bloor St. West, ofrecida por Labatt, principal patrocinador de la carrera de duración denominada Labatt's GT-6 horas de Mosport.

El evento automovilístico se efectuará este fin de semana en la autopista de Mosport, Ontario. La carrera principal se largará el Domingo a las 11 AM y contará con la participación de famosos corredores mundiales. El ganador del año pasado fue John Paul y su hijo del mismo nombre, en un Porsche 935 Turbo, que en las seis horas recorrió 558 millas, con un promedio de 92,918 millas por hora.

En la práctica todos están en igualdad de condiciones, las teorías están de más. Estas fueron las apreciaciones del corredor americano Hurley Haywood, respondiendo a las preguntas hechas por David Stone en cuanto a las teorías de que el Jaguar XJR5 tenía ventajas de mayor millaje. Hurley, ganador, entre otras, de las 24 horas de Le Mans, correrá en esta oportunidad con el March 83G-Chevrolet y dijo que "en la pista todo puede ser".

CARTAS AL DIRECTOR

Sr.Eduardo Urueña
Director del Diario "El Popular"
Ciudad

Distinguido Señor:

Mucho agradeceremos dar cabida en su publicación a la siguiente aclaración:

Nuestro Club ha sido mencionado y mal juzgado en El Popular el día 5 de Agosto último.

El Club Tungurahua, en su década de vida institucional ha mantenido una trayectoria de rectitud que se ha reflejado en todo su quehacer y ha sido ampliamente apreciado en el ámbito hispano-norteamericano.

Fieles a esta tradición, venimos cumpliendo en el presente Campeonasto con resultados positivos. Jamás hemos ganado en forma vedada o de mala fé, y hoy, lo único que hemos hecho frente a Barcelona, es valernos de los medios legales impugnando con los reglamentos no un resultado adverso, sino un procedimiento no normal.

La L.H.F.A., a través de su Directiva, únicamente ha dado el trámite correspondiente a nuestro reclamo.

Tungurahua nunca tuvo el favor de las Directivas rectoras, ni lo necesitó para labrarse un nombre. En tal virtud rechazamos en forma serena pero firme la falta de ética del reportero que, sin guardar la objetividad de su oficio, se parcializa con Barcelona, quizas por un errado sentimiento de afinidad patria con el Sr. Lueiza.

El Sr. reportero cae en la fácil y engañosa generalización al afirmar que este tipo de reclamos en la L.H.F.A., realizados normalmente"por equipos que en la cancha no pudieron ganar" y falta a la verdad tal vez por desconocimiento de las instituciones.

Tungurahua es un nombre viejo aquí y en América Hispana y quienes se agrupan a su sombra están alentados de un espíritu aprehendido de la más pura escencia de la raza, no es sólo un vocablo más para bautizar un grupo humano, es un alma, es una mente, es una fuerza de la que estamos orgullosos y con la cual nos identificaremos, mientras sepamos que la corrección absoluta impulsa nuestros actos. LA DIRECTIVA

El Popular siempre se ha caracterizado por la ética observada en apoyar a las Organizaciones Deportivas sin diferencias de ninguna clase.

El hecho de que un reportero haya dado una opinión personal, ha sido siguiendo una opinión mayoritaria del problema suscitado con el Barcelona y en ningún momento por estar en contra del Tungurahua.

Cabe recordar que el año pasado, Barrabases también perdió en la cancha y realizó un reclamo similar; lo dicho en esta oportunidad también se aplica para el caso citado del Club chileno Barrabases. No por ser chileno el reportero mostrarla parcialidad.

NOTA: La MTSA dictaminó que la inscripción del jugador Lueiza fue correcta, de modo que Barcelona es el Clasificado.

MTSA Falla en Favor del Barcelona

En una carta firmada por Bill Spiers, la Metro Toronto Soccer Association determina que

PRIMERO

La Inscripción del Jugador del Barcelona Juan Carlos Lueiza fue hecha en buena fe por el Registrador de la Liga.

SEGUNDO

Que, de acuerdo a los reglamentos internos de la Liga, cualquier reclamo debiera haberse hecho por el partido jugado el 30 de Julio y no por partidos previos.

TERCERO

El Jugador en cuestión estaba Legalmente Inscrito para el partido del 30 de Julio.

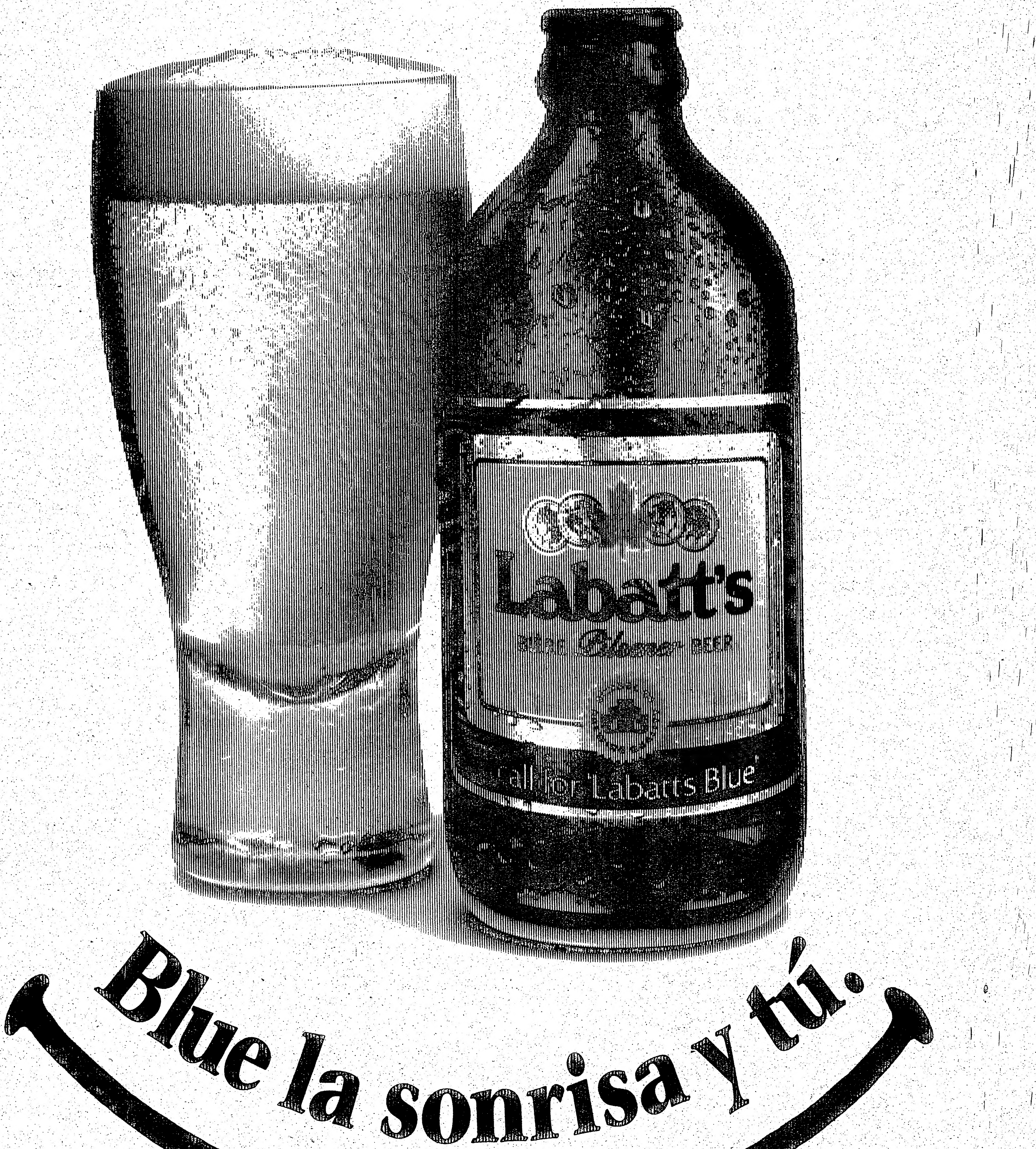
CUARTO

Por lo tanto, los resultados de los partidos de los dias 9 y 30 de Julio deben mantenerse.

Los procedimientos para la apelación ante la Ontario Soccer Association van adjuntos.

Firma:Bill Spiers

De acuerdo a esta resolución, según nos informaron, la Directiva de la Liga programó al Barcelona para los finales y el Partido Tungurahua-Selección Ecuador, queda nulo, pues SelecciónEcuador deberia jugar con Barcelona.



Liga Hispanoamericana de Fútbol Amateur

Equipos Clasificados para Disputar la Hexagonal. Final del Campeonato 1983
Copa SIMON BOLIVAR
Fotos Hugo Vera Mendez y Claudio Titichoca

SELECCION ECUATORIANA

La Selección quiere olvidar su breve paso por el ascenso. Este año comenzaron en la segunda división, se clasificaron para el ascenso a Primera y hoy son serios aspirantes al título. (foto de Claudio Titichoca)

CHILE LINDO

Los Vice Campeones del Año 81 -82 repuntaron en la segunda rueda. Su actuación en el comienzo de la temporada fue muy pobre. Los chilenos siempre han estado en las fases finales, y el lema de este año es"Este año o nunca". (foto de Claudio Titichoca)

TORONTO FALCON

Los Polacos debutantes en la Liga han demostrado su madurez y la experiencia de sus jugadores. Comenzaron en la segunda división y hoy están en la fase final del Campeonato.

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

Dentro del Fútbol Latino, la gran mayoría considera que se ha cometido una gran injusticia contra el Barcelona. En mi concepto, el gran perdedor con la eliminación del Barcelona es el espectáculo futbolístico. De acuerdo a lo presenciado en la primera fecha, es la más baja semifinal en los 5 años de la LHFA, en cuanto a espectáculo futbolístico se refiere. Barcelona en el momento es mucho más equipo de fútbol que Tungurahua, y, lógicamente, hubiera dado mucho más competencia al Torneo. El nivel futbolístico de la LHFA está en picada, desde que no se permite afiliar cualquier jugador, venga de donde venga. Me recuerdo que en los dos primeros años en la Hispana era común que un jugador de la NSL defendiera sin ningún problema algún equipo de esta Liga. Tenemos el caso del Municipal, que estaba lleno de buenos jugadores, algunos de estos, caso Melendez, por ejemplo, de gran trayectoria Internacional. Pero luego ingresaron los señores de la auto-defensa del amateurismo auténtico, y cambiaron los reglamentos por completo. Antes de eso acudían como mínimo 500 personas. Hoy si van 300 es un éxito. Todo esto porque el espectáculo de la LHFA no justifica los tres dólares que cuesta el boleto.

Volviendo al caso del Barcelona, el único error de sus dirigentes fue afiliar a un jugador de gran calidad, como Juan Carlos Lueiza. Este jugador chileno es el mejor jugador chileno en su país dentro de los jugadores que militan en diferentes equipos del medio. Lógicamente, para sacarlo del medio a él y a su equipo, se recurrió a los controvertidos reglamentos de una entidad que rige el fútbol de la provincia. En algun reglamento de la Metro, de la Ontario Soccer se tenía que encontrar algún artículo que favoreciera a los reclamantes para de esta forma conseguir eliminar a un equipo que había hecho todos los méritos en la cancha, y había alcanzado un puesto en el hexagonal, no por un jugador, sino por los 11 jugadores que lo integran. El año pasado se cometió otra injusticia contra el Ponderosa del Perú con otro pretexto. El próximo año es de preguntarse, ¿Qué Club será la víctima?....

Todo esto demuestra que la organización del fútbol latino va de mal en peor. LHFA, para recuperarse necesita de dirigentes de mentalidad amplia, como Vizueta, Migoni, Tucci y Navia, para nombrar algunos....

De lo contrario, nada extraño sería que para el año próximo muchos equipos se muden para otra Liga....

Roberto Cremiux, dirigente de la Selección Ecuatoriana, luego del "banquete" contra Tungurahua, aseguraba: "Me hubiera gustado jugar contra Barcelona"....

La moderna táctica "Ping-Pong" sigue funcionando en la LHFA. Huracán Weston y Salvador Canadians tienen reclamos contra Atlético Argentina y White Eagles respectivamente....

El correcto entrenador del Tungurahua, Eduardo Vargas, no sigue más al frente de la dirección técnica del equipo. Cuando Vinueza le preguntó ¿Porqué?... el discreto entrenador se negó cortesmente a dar el motivo....

Rodrigo Gonzalez, el valeroso jugador juvenil del Copihues Rojos se fracturó una pierna defendiendo su equipo en el Torneo de LESA, el domingo último. La lesión de Rodrigo es seria. Le deseo una pronta recuperación a este chico que el Sábado defendió la valla del Copihues con gran eficiencia. Don Vicente Rifici, Presidente de la LESA, inició una colecta en favor de Rodrigo. El público que acudió al Lamport el Domingo último respondió al llamado de Don Vicente . Esta nueva lesión muestra una vez más la urgente necesidad de que los jugadores cuenten con un seguro médico que los proteja contra esta clase de accidentes, al que todos están expuestos en las canchas de fútbol. El año pasado en esta misma columna lancé la idea para que todos los jugadores formen una mutual para protegerse en casos como el de Rodrigo. Pero nadie tomó la iniciativa. Ahora la tendrán....

La familia González ha tenido poca fortuna en lo relativo a lesiones. Hace dos o tres años se fracturó Martín, hermano mayor de Rodrigo, felizmente hoy totalmente recuperado. Rodrigo también se recuperará con el tiempo, sólo es cuestión de tener un poco de paciencia....

Juan Vinueza está organizando un gran homenaje a Vicente "Araña" Martinez, quien no pertenece más al Dinamo. La fiesta se llevará a cabo el Viernes 19 en la discoteca "La Salsa"....

Alejandro González siempre ha hecho algo por sus colegas entrenadores. Hace algo más de dos años fundó una asociación, que parece que no sigue más en actividad. Ahora les ha conseguido trabajo a cerca de 20 entrenadores latinos en las clínicas gratuitas de enseñanza de fútbol a los niños. "Menotti" Gonzálezes, evidentemente, un personaje positivo dentro de nuestro fútbol latino....

Juan Kaltekis está entrenando un equipo de la segunda división del fútbol griego...ganando muy buen dinero, según dicen....

Este Sábado es el Torneo Cuadrangular "Copa 10 de Agosto", en las canchas del "Eglinton Flat", cedidas gentilmente por MTSA. El evento es relámpago y compiten Ciudad de Quito, Nacional Sucre, y una Selección de Instructores de cursos de niños. El primer partido comienza a las doce del mediodía....

"El Pana", Carlos Ortiz, se sigue superando fecha a fecha en el Dinamo Latino....

La "Metro" le dió la razón al Barcelona y ahora se tendrá que modificar el hexagonal de LHFA....

El Juventus arribó el Lunes a Toronto para jugar esta noche contra el Blizzard. Se espera que acudan más de 40.000 personas al estadio de la CNE. El Juventus ha

Pasa a la Página Siguiente

Ina

Por Manuel Galabay

Una de las jóvenes, progresistas, sobresalientes instituciones dentro de la comunidad Hispana en Toronto, el Club Huracán, SC, actual participante del Campeonato de Fútbol Amateur organizado por LEFA, inauguró el Domingo pasado un Campeonato de Volley Ball en el Parque Trinity, situado entre las calles Queen St.W. y Crawford St.

Con la participación de 14 equipos muy bien uniformados se efectuó la inauguración, simple y sencilla, efectuada por el Presidente actual del Club, Victor Pedrosa, y el Vice

Presidente
magnífica,
René Hug
que el Sr.
aplaudido
su labor y
de dar a
una opor
participes
peonato,
mismo est
categorias
En la
ticipan c
cada seri
contra t
para saca
fador de
primera c
serie C pa
sólo 4 eq

En la gráfica, desde la izquierda, aparecen el vi
respectivamente Sres René Hugo y Victor Pedr
maravilloso Campeonato de Volley Ball. (foto de

LIGA HISPANOAMER
DE
FOOTBALL AMAT
SABADO 13 DE
1:45 PM COLOCOLO vs HU
3:30 PM SALVADOR C C vs
5:15 PM BARRABASES
7:00 PM SELEC.ECUAT.v
8:45 PM CHILE LINDO
DOMINGO 14 DE
1:15 PM CUENCA vs HU
3:30 PM FALCONS vs
5:15 PM CHILE LINDO
7:00 PM BARRABASES
LAS EMOCIONES D
EN SU LIGA HISPAN

Robert H. Gringm
QUIROPRACT
SE HABLA ESP
OFICINAS
2780 JANE ST. SU
DOWNSVIEW, ONTAR
TELEFONO 745

0 de Agosto de 1983.

TBOL LATINO

gran mayoria considera que
cia contra el Barcelona. En
con la eliminación del Bar-
olistico. De acuerdo a lo
, es la más baja semifinal en
to a espectáculo futbolistico
nento es mucho más equipo
lógicamente, hubiera dado
neo. El nivel futbolístico de
e que no se permite afiliar
nde venga. Me recuerdo que
Hispana era común que un
sin ningún problema algún
el caso del Municipal, que
ores, algunos de estos, caso
an trayectoria Internacional.
nores de la auto-defensa del
nbiaron los reglamentos por
ian como mínimo 500 per-
éxito. Todo esto porque el
ustifica los tres dólares que

elona, el único error de sus
dor de gran calidad, como
gador chileno es el mejor
dentro de los jugadores que
el medio. Lógicamente, para
quipo, se recurrió a los con-
entidad que rige el fútbol de
ento de la Metro, de la On-
contrar algún articulo que
para de esta forma conseguir
a hecho todos los méritos en
n puesto en el hexagonal, no
jugadores que lo integran. El
njusticia contra el Ponderosa
próximo año es de pregun-
ima?....
organización del fútbol latino
para recuperarse necesita de
olia, como Vizueta, Migoni,
algunos....
raño seria que para el año
muden para otra Liga....
de la Selección Ecuatoriana,
Tungurahua, aseguraba: "Me
Barcelona"....
ong" sigue funcionando en la
Salvador Canadians tienen
entina y White Eagles respec-

Tungurahua, Eduardo Vargas,
dirección técnica del equipo.
¿Porqué?... el discreto en-
a dar el motivo....
leroso jugador juvenil del
una pierna defendiendo su
el domingo último. La lesión
o una pronta recuperación a
ndió la valla del Copihues con
Rifici, Presidente de la LESA,
de Rodrigo. El público que
o último respondió al llamado
lesión muestra una vez más la
os jugadores cuenten con un
eja contra esta clase de ac-
xpuestos en las canchas de fút-
misma columna lancé la idea
es formen una mutual para
e Rodrigo. Pero nadie tomó la
....
tenido poca fortuna en lo
o tres años se fracturó Martín,
o, felizmente hoy totalmente
n se recuperará con el tiempo,
n poco de paciencia....
izando un gran homenaje a
quien no pertenece más al
a a cabo el Viernes 19 en la

pre ha hecho algo por sus
lgo más de dos años fundó una
no sigue más en actividad.
bajo a cerca de 20 entrenadores
as de enseñanza de fútbol a los
s, evidentemente, un personaje
fútbol latino....
ando un equipo de la segunda
anando muy buen dinero, según

o Cuadrangular "Copa 10 de
"Eglinton Flat", cedidas gen-
ento es relámpago y compiten
Sucre, y una Selección de Ins-
. El primer partido comienza a

e sigue superando fecha a fecha

n al Barcelona y ahora se tendrá
de LHFA....
nes a Toronto para jugar esta
Se espera que acudan más de
de la CNE. El Juventus ha

sa a la Página Siguiente

Inaugurado Campeonato de Vóleybol Estilo Sudamericano

Por Manuel Galabay

Una de las jóvenes, progresistas, sobresalientes instituciones dentro de la comunidad Hispana en Toronto, el Club Huracán, SC, actual participante del Campeonato de Fútbol Amateur organizado por LEFA, inauguró el Domingo pasado un Campeonato de Volley Ball en el Parque Trinity, situado entre las calles Queen St.W. y Crawford St.

Con la participación de 14 equipos muy bien uniformados se efectuó la inauguración, simple y sencilla, efectuada por el Presidente actual del Club, Victor Pedrosa, y el Vice Presidente, Rene Hugo. Esta magnífica idea nació del Sr. René Hugo, quien, al igual que el Sr. Pedrosa fue muy aplaudido por el empeño en su labor y la idea deportiva de dar a todas las personas una oportunidad de ser participes de este Campeonato, puesto que el mismo está dividido en tres categorias, A, B y C.

En la serie A y B participan cinco equipos en cada serie, jugando todos contra todos una vuelta, para sacar al equipo triunfador de cada serie en una primera clasificación. En la serie C participan en cambio sólo 4 equipos, que jugarán dos vueltas todos contra todos, saliendo de ellos el Campeón y Sub Campeón.

El tipo de Volley a jugarse es el estilo Sudamericano, es decir de tres jugadores en cada equipo, razón por la cual es muy conocido por la mayor parte de los sudamericanos residentes en nuestra ciudad.

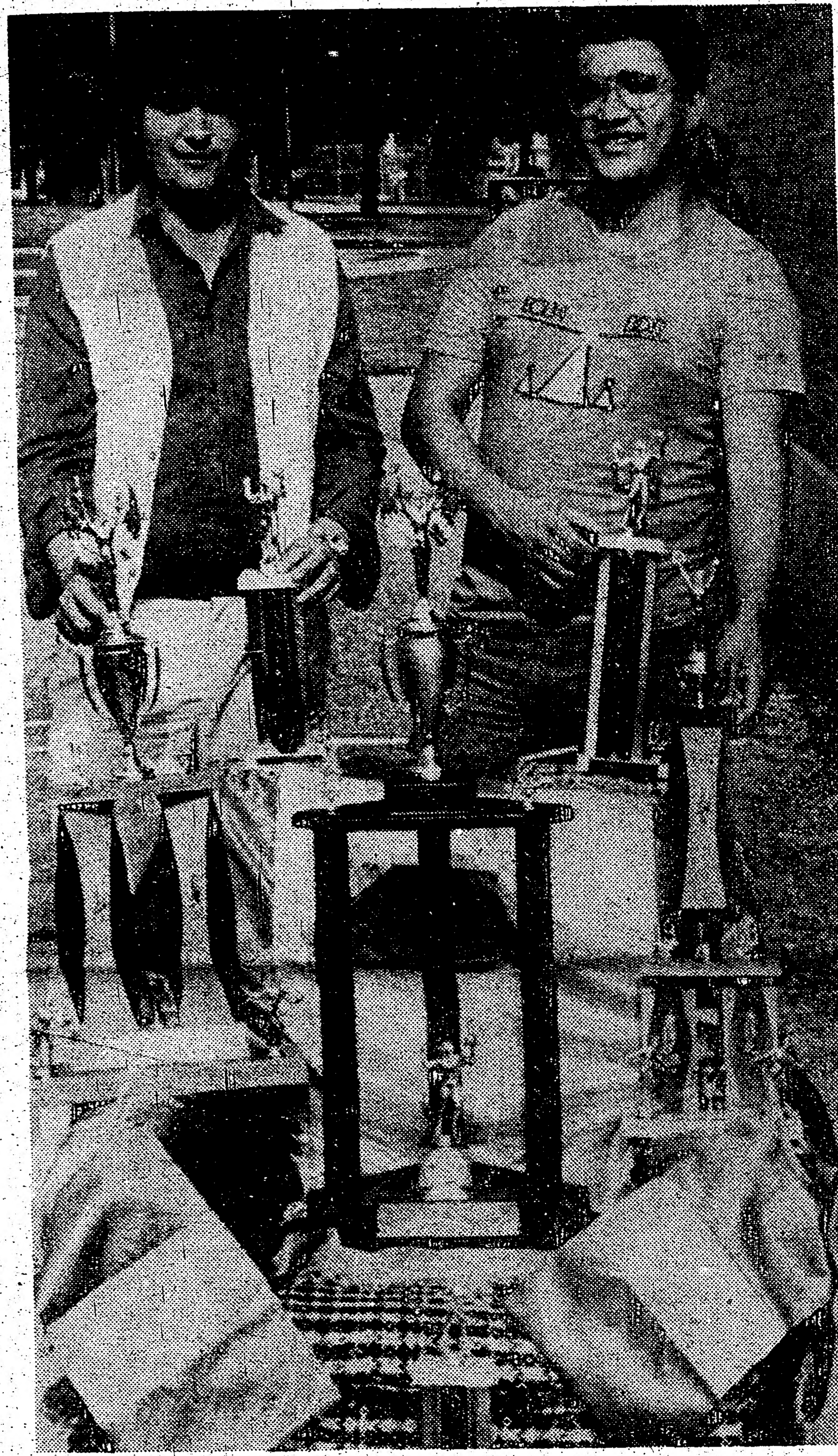
Los equipos participantes son los siguientes:
serie "A":
Atlético Ecuador, Weston, Sucre, Trinity, y Lagartos de Christie.
SERIE "B":
Simón Bolivar, Huracán, Aguilas, y otros dos equipos que todavia no han decidido su nombre.
SERIE "C":
Aucas, Huracán, Sucre y Estrella.

Los resultados de la primera fecha del Campeonato fueron los siguientes:
A primera hora, para preeliminación, se midieron los equipos de la serie "C" Aucas vs Huracán, haciéndose acreedor de los dos puntos este último equipo, que los derrotó en 3 tiempos.

En la serie "B", el equipo de las Aguilas derrotó en dos tiempos al Simón Bolívar. Como partidos de fondo estuvieron al frente dos partidos de la serie "A"; a primera hora, el Atlético Ecuador superó al Weston en 3 tiempos, y para conclusión de la tarde, el Sucre se enfrentó al Trinity, siendo derrotados por el Sucre en 3 tiempos.

La segunda fecha se jugará el próximo Domingo en el mismo Parque.

Escena del partido de fondo en la Categoría 'A" del Campeonato de Volley Ball Sudamericano organizado por el Club Huracán, donde podemos apreciar al jugador del equipo del Weston en una de sus jugadas espectaculares que mostró frente al equipo Atlético Ecuador. (foto de Manuel Galabay)



En la gráfica, desde la izquierda, aparecen el vice-Presidente y Presidente, respectivamente Sres. René Hugo y Victor Pedrosa, organizadores de este maravilloso Campeonato de Volley Ball. (foto de Manuel Galabay)

Vásquez Raña Espera que Panamericanos sean "Los Mejores de la Historia"

Por MANUEL EDUARDO SOTO

CARACAS, Agosto 9 (UPI) — El presidente de la Organización Deportiva Panamericana, el mexicano Mario Vásquez Raña, aseguró esta noche que los IX Juegos Panamericanos que comenzarán el domingo serán "los mejores de la historia".

En una conferencia de prensa que ofreció en el Aeropuerto Simón Bolívar tras llegar en su avión privado proveniente de la Ciudad de México, Vásquez Raña se manifestó contento porque el Comité Olímpico Venezolano y el Comité Organizador de los Panamericanos, cuyos máximos mandamases —Jesús Chirinos y Carlos Lovera, respectivamente— estaban a su lado, habían superado sus diferencias, lo que permitió la realización del evento.

"Quiero agradecer al presidente del COV porque dijo que su organización no pisaría las oficinas del COPAN 83 durante los juegos", expresó el dirigente. "De todas maneras, ellos estarán muy ocupados en los estadios controlando las pruebas".

Vásquez Raña vino a la capital venezolana a hacerse cargo de la conducción de la competencia después del conflicto que se produjo entre el gobierno del presidente Luis Herrera Campíns y los dirigentes deportivos locales por la promulgación de una ley que situaba a estos bajo la tutela oficial.

"Mi responsabilidad como presidente de la ODEPA es mediar entre los conflictos que se produzcan entre las partes encargadas de llevar a cabo estas competencias", explicó. "Tengo la seguridad de que los Juegos Panamericanos van a ser los mejores de la historia".

Los Juegos, que tendrán dos semanas de duración, costarán a Venezuela 600 millones de dólares, mientras que las 14.000 personas que vendrán como atletas, técnicos y equipo de apoyo pagarán unos seis millones.

Además, los organizadores calculan que los 7.000 turistas que vendrán a presenciar las pruebas gastarán un promedio de 150 dólares diarios cada uno.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR
L.H.F.A.

SABADO 13 DE AGOSTO
1:45 PM COLOCOLO vs HURACAN WESTON
3:30 PM SALVADOR C C vs CHILE LINDO B
5:15 PM BARRABASES vs BARCELONA
7:00 PM SELEC.ECUAT.vs ARMENIANS
8:45 PM CHILE LINDO vs FALCONS

DOMINGO 14 DE AGOSTO
1:15 PM CUENCA vs HURACAN WESTON
3:30 PM FALCONS vs ARMENIANS
5:15 PM CHILE LINDO vs BARCELONA
7:00 PM BARRABASES vs SEL.ECUAT.

LAS EMOCIONES DEL FUTBOL
EN SU LIGA HISPANOAMERICANA

Robert H. Gringmuth D.C.
QUIROPRACTICO
SE HABLA ESPAÑOL
OFICINAS
2780 JANE ST. SUITE 202
DOWNSVIEW, ONTARIO M3N 2J2
TELEFONO 745-2162

NOTAS... Viene de la Página Anterior

traido trodos sus grandes jugadores, entre los que se cuentan Paolo Rossi, el mejor jugador del Mundial España 82. El gran ausente es Dino Soft, quien últimamente se ha retirado del Fútbol....

El Blizzard y su esquema anti-fútbol espera repetir la victoria del año pasado de 1-0 ante Juventus. El domingo el equipo local le ganó al Benfica también por 1-0....

Es raro, pero a Juan Vinueza hace tiempo que no se le escucha decir que quiere ser el próximo Presidente de la LHFAVicente Rifici con todas las ganas de sacar para el próximo año un Torneo de División para Adultos en su Liga LESA....

Freddy Motta sigue jugando bien en el Club Uruguay que ha ganado sus últimos partidos en la T & D....

El Hamilton, de la NSL, se ha reforzado con Nicolini, Salguero y Carlos Greco. Pero, así y todo, Panhellenic, que entrena Germán Sánchez, les ganó 3-1 el Sábado pasado, en la vecina ciudad....

Juan Vinueza piensa organizar una buena Selección Ecuatoriana para competir en la "Copa El Inmigrante", de la LHFA. Con Cabezas, Torres Garcés, Ortiz, "Araña" Martinez, y algunos de los jugadores de las Ligas. "¡Qué equipo nos gana!...", señala el dirigente.¡Cuidado!...que por ahí pierdes por la táctica "Ping-Pong"....

"Camaro" Díaz ya está haciendo planes para formar un gran equipo en el Colo Colo. Ojalá que no se olvide de "El Lolo" Silva. De lo contrario, sus días en el virtual Campeón del ascenso de la LHFA están contados....

Otra promoción se efectuará este Viernes en la discoteca "Exitos", de Enrique Valencia....

Aún no se conoce la palabra final de la Directiva de la LHFA sobre si un equipo puede campeonar en el hexagonal de por el mejor gol promedio o tiene que haber partido de desempate....

Hasta la próxima....

Hugo Vera Méndez

PEPE JEWELLERY
Su joyería preferida. por los precios económicos. Le ofrecemos anillos con diamantes o piedras de color.
Precios Especiales por Compras al por Mayor
660 1/2 Bloor St. W. Tel. 537-0678
Trabajamos reparaciones al momento

AHORRE
HASTA 7% EN PASAJES AEREOS INTERNACIONALES Y TURISTICOS
E. T. Travel Service
638-0648
Tramitamos su Crédito en 24 horas
912 Wilson Ave Entre Keele y Dufferin

Comienza este Fin de Semana el Campeonato Infaltil del Hispanic Fiesta

El Campeonato Infantil que organiza el Hispanic Fiesta comenzaría este fin de semana. Así lo manifestó a Suplemento Deportivo Manuel "Maratón" Hernández, durante una conversación mantenida el Lunes por la noche en el Lamport Stadium. Manuel, quien viajó a México durante el mes de Junio para presenciar el Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol, no bien regresó se puso a trabajar inmediatamente con los niños, primero en el Buró de Educación con el programa de enseñanza de Fútbol y ahora encargado oficial del Comité Las Flores para organizar el Campeonato Infantil de Fútbol.

Suplemento Deportivo lo entrevistó para conocer los detalles del evento.

En primer lugar, Manuel ¿Cómo se llevará a cabo el evento?

Habrá dos categorías. La primera de 8 a 10 años, y la otra de 11 a 13 años. El Torneo estará dividido en dos grupos por categoría y tendrá una duración aproximada de seis semanas.

Miguel, ¿Cuántos equipos se han inscrito?

Hasta el momento hay 4 equios con dos categorías cada uno habiendo otros por confirmar mañana Jueves, plazo final para las inscripciones. Además competirían dos equipos de las escuelas de enseñanza actualmente en funcionamiento.

¿Cuáles son los equipos?

Chile Lindo, Chile 79, Uruguay y Barrabases. Por confirmar estarían Júnior, Ponderosa del Perú y un equipo de Ecuatoriana.

¿Dónde se jugarán los partidos?

Se jugarán en las canchas del Keelesdales Park, ubicadas en el área de Eglinton y Keele; de esto tenemos que agradecer la gentileza de Vicente Rifici. Las finales se van a jugar en el Lamport Stadium, cobrándose una entrada de 3 dólares, la cual permitirá participar en la rifa de un automóvil a realizarse con todas las entradas del evento de Hispanic Fiesta a realizarse en el edificio de la Carlsberg.

¿Cuáles serían los premios para los equipos ganadores?

Además de los premios en efectivo de $ 350 y $ 150, al primero y al segundo en las respectivas categorías, a sus jugadores se les obsequiará un banderín recordatorio.

El año pasado el Comité Las Flores realizó un Campeonato para Adultos y este año se decidieron por los niños. Parece una buena idea, especialmente porque se han visto pocas como esta del Dirigente Vicente Rifici, de darle prioridad a los futbolistas infantiles.

Viene Página No. 1 de Suplemento

derrotar al juvenil equipo del Aucas, también por un marcador de tres tantos contra uno. La primera fracción terminó con la ventaja parcial de uno a cero para los Colombianos; su jugador Manuel Casilimas fue expulsado por el réferi casi al concluir la etapa. En el segundo lapsoGilberto Valderrama aumentó el marcador a dos, y Alberto Concha, aprovechando un centro largo lo recogió con el pecho, disparando cruzado para lograr la tercera conquista.

Aucas merecía por lo menos un descuento. Encimó al rival, pero no encontró un camino claro al pórtico colombiano.

El descuento llegó mediante una falta penal cobrada por el soplapitos, falta que fue resistida. Anteriormente el réferi no sancionó una falta penal clara contra el mejor delantero del Aucas, Soon Jon Kwon, y, como a manera de compensar su error, sancionó este que no fue muy claro. El gol lo anotó Jorge Arsenales.

El partido fue de trámite rápido y gustó al gran número de concurrentes que asistió al evento.

We're Overstocked!

TILL SATURDAY ONLY!

Después de Haber Cerrado 2 Negocios, el Restante REVIENTA de Mercadería, por eso...

¡Sensacional! Regalamos Joyas!!

OFERTA VALIDA HASTA ESTE SABADO UNICAMENTE

Compre Cualquier Joya Por:	Nosotros Lo Regalamos:
$25 – $50	Pulsera de Oro
$50 – $100	Lapicera Reloj
$100 – $200	Reloj
$200 – $400	Anillo de Oro 14 Kilatos con Rubí o Zafiro.
$400 – $800	Aros de Diamantes 20P.
$800 – $1,000	Anillo con 7 Diamantes Engarzados
Over $1,000	Anillo Solitario para Mujer con Diamantes de medio Kilate

ANILLO DE ORO DE 14 K. CON DIAMANTE DE 1/2 CARATE $189

AROS DE ORO 14K CON DIAMANTE DE: 20-Pt: $75 50-Pt: $125

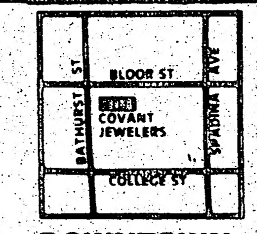
RELOJES SUMERSIBLES BULOVA CARAVELLE $30

Bandas para Casamiento, de Oro- Medallas de Oro- Relojes de Oro-Selección de Aros de Diamantes- Selección de Anillos y Medallas de Diamantes-Pulseras con Identificación

ADEMAS, LE DEVOLVEREMOS EL IMPORTE DE IMPUESTOS EN CUALQUIER COMPRA

COVANT JEWELERS

- ALL ITEMS SUBJECT TO PRIOR SALE
- QUANTITIES ARE LIMITED
- DIAMOND SIZES MAY VARY SLIGHTLY
- SOME ITEMS NOT EXACTLY AS SHOWN



DOWNTOWN
BLOOR & BATHURST
561 BLOOR ST W
Miércoles 9-6:30PM
Jueves 9AM-9PM
Viernes 9AM-9PM
Sábado 9AM-6:30PM

PERSONAL SHOPPING ONLY VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS 531-6854

SAN SALVADOR, Agosto 8 (UPI) — Guerrilleros izquierdistas volaron hoy la fachada principal de un banco, al oeste de esta capital y se enfrentaron a tiros con la policía, dejando un saldo de dos heridos, dijeron las autoridades.

Armados con bombas caseras, los guerrilleros

VERAPAZ, El Salvador - Personal de la ... efectúa ejercicios en el pueblo de Verapaz ...

Afirman qu...

BOGOTA, Agosto 9 (UPI) — El acuerdo cambiario entre Colombia y Venezuela no ha prosperado, por el in-

a

Habrá dos categorías. La primera de 8 a 10 años, y la otra de 11 a 13 años. El Torneo estará dividido en dos grupos por categoría y tendrá una duración aproximada de seis semanas.

Miguel, ¿Cuántos equipos se han inscrito?

Hasta el momento hay 4 equios con dos categorias cada uno habiendo otros por confirmar mañana Jueves, plazo final para las inscripciones. Además competirian dos equipos de las escuelas de enseñanza actualmente en funcionamiento.

¿Cuáles son los equipos?

Chile Lindo, Chile 79, Uruguay y Barrabases. Por confirmar estarian Júnior, Ponderosa del Perú y un equipo de Ecuatoriana.

¿Dónde se jugarán los partidos?

Se jugarán en las canchas del Keelesdales Park, ubicadas en el área de Eglinton y Keele; de esto tenemos que agradecer la gentileza de Vicente Rifici. Las finales se van a jugar en el Lamport Stadium, cobrándose una entrada de 3 dólares, la cual permitirá participar en la rifa de un automóvil a realizarse con todas las entradas del evento de Hispanic Fiesta a realizarse en el edificio de la Carlsberg.

¿Cuáles serian los premios para los equipos ganadores?

Además de los premios en efectivo de $ 350 y $ 150, al primero y al segundo en las respectivas categorias, a sus jugadores se les obsequiará un banderín recordatorio.

El año pasado el Comité Las Flores realizó un Campeonato para Adultos y este año se decidieron por los niños. Parece una buena idea, especialmente porque se han visto pocas como esta del Dirigente Vicente Rifici, de darle prioridad a los futbolistas infantiles.

Viene Página No. 1 de Suplemento

derrotar al juvenil equipo del Aucas, también por un marcador de tres tantos contra uno. La primera fracción terminó con la ventaja parcial de uno a cero para los Colombianos; su jugador Manuel Casilimas fue expulsado por el réferi casi al concluir la etapa. En el segundo lapsoGilberto Valderrama aumentó el marcador a dos, y Alberto Concha, aprovechando un centro largo lo recogió con el pecho, disparando cruzado para lograr la tercera conquista.

Aucas merecia por lo menos un descuento. Encimó al rival, pero no encontró un camino claro al pórtico colombiano.

El descuento llegó mediante una falta penal cobrada por el soplapitos, falta que fue resistida. Anteriormente el réferi no sancionó una falta penal clara contra el mejor delantero del Aucas, Soon Jon Kwon, y, como a manera de compensar su error, sancionó este que no fue muy claro. El gol lo anotó Jorge Arsenales.

El partido fue de trámite rápido y gustó al gran número de concurrentes que asistió al evento.

Rebeldes Salvadoreños Vuelan Fachada de Banco

SAN SALVADOR, Agosto 8 (UPI) — Guerrilleros izquierdistas volaron hoy la fachada principal de un banco, al oeste de esta capital y se enfrentaron a tiros con la policía, dejando un saldo de dos heridos, dijeron las autoridades.

Armados con bombas caseras, los guerrilleros hicieron estallar una bomba en la fachada principal de la Asociación de Ahorro y Préstamo (CASA), situada en la periferia oeste de la capital.

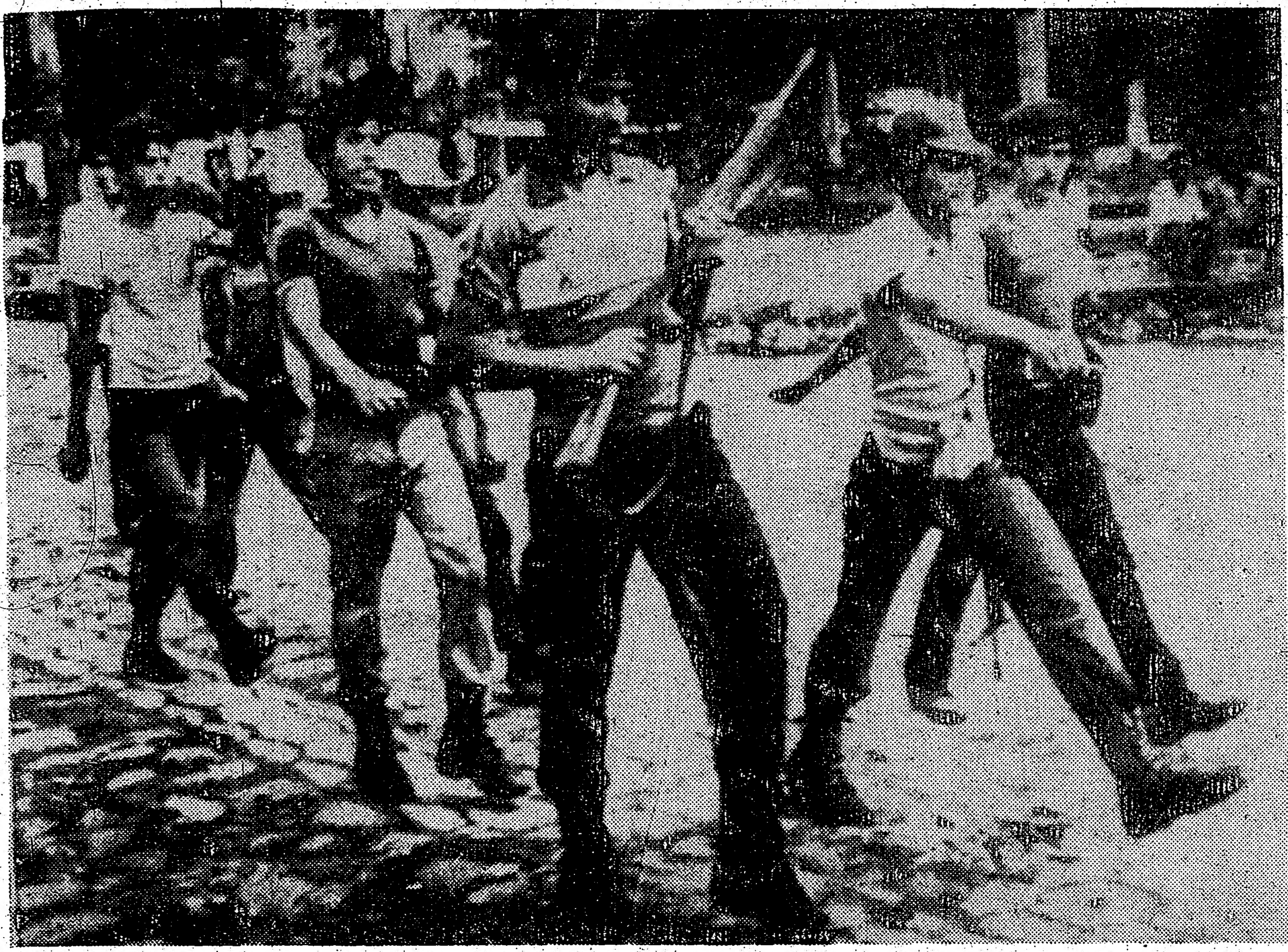
En el enfrentamiento con los vigilantes del banco, que duró unos cinco minutos, resultaron heridos dos transeúntes, se indicó.

Minutos después, unidades del ejército salieron en busca de los rebeldes, sin informarse de nuevos enfrentamientos.

Los mismos voceros dijeron también que dos campamentos guerrilleros fueron desmantelados en el departamento de Chalatenango, a unos 70 kilómetros al norte de San Salvador, durante la semana de operaciones militares en esa zona.

Aseguraron además, que dos desertores de la guerrilla rebelaron el lugar donde se encontraba escondida una regular cantidad de armas y municiones.

Según los voceros, en el departamento de Usulután, a unos 100 kilómetros al sureste de la capital, fueron encontrados fusiles, cartuchos, granadas fragmentarias y bombas caseras.



VERAPAZ, El Salvador - Personal de la Defensa Civil efectúa ejercicios en el pueblo de Verapaz, Provincia de San Vicente, como parte de un programa de pacificación al estilo Vietnamita.

TEJUTEPEQUE, El Salvador - Soldados Salvadoreños observan los cadáveres de cinco camaradas muertos en combate e este pueblo de la Provincia de Cabañas. Otros cinco soldados resultaron heridos en combates con la guerrilla.

Afirman que Venezuela No Cumple Acuerdo Sobre Tasa Cambiaria

BOGOTA, Agosto 9 (UPI) — El acuerdo cambiario entre Colombia y Venezuela no ha prosperado, por el incumplimiento de uno de los firmantes, hasta el punto que ninguna transacción se ha registrado entre el Banco de la República de Bogotá y el Banco Central de Caracas, informaron voceros oficiales.

Los voceros señalaron que Venezuela está incumpliendo el acuerdo sobre tasa cambiaria que, para mejorar el mercado fronterizo, fue firmado hace varias semanas entre los presidentes Belisario Betancur y Luis Herrera Campíns.

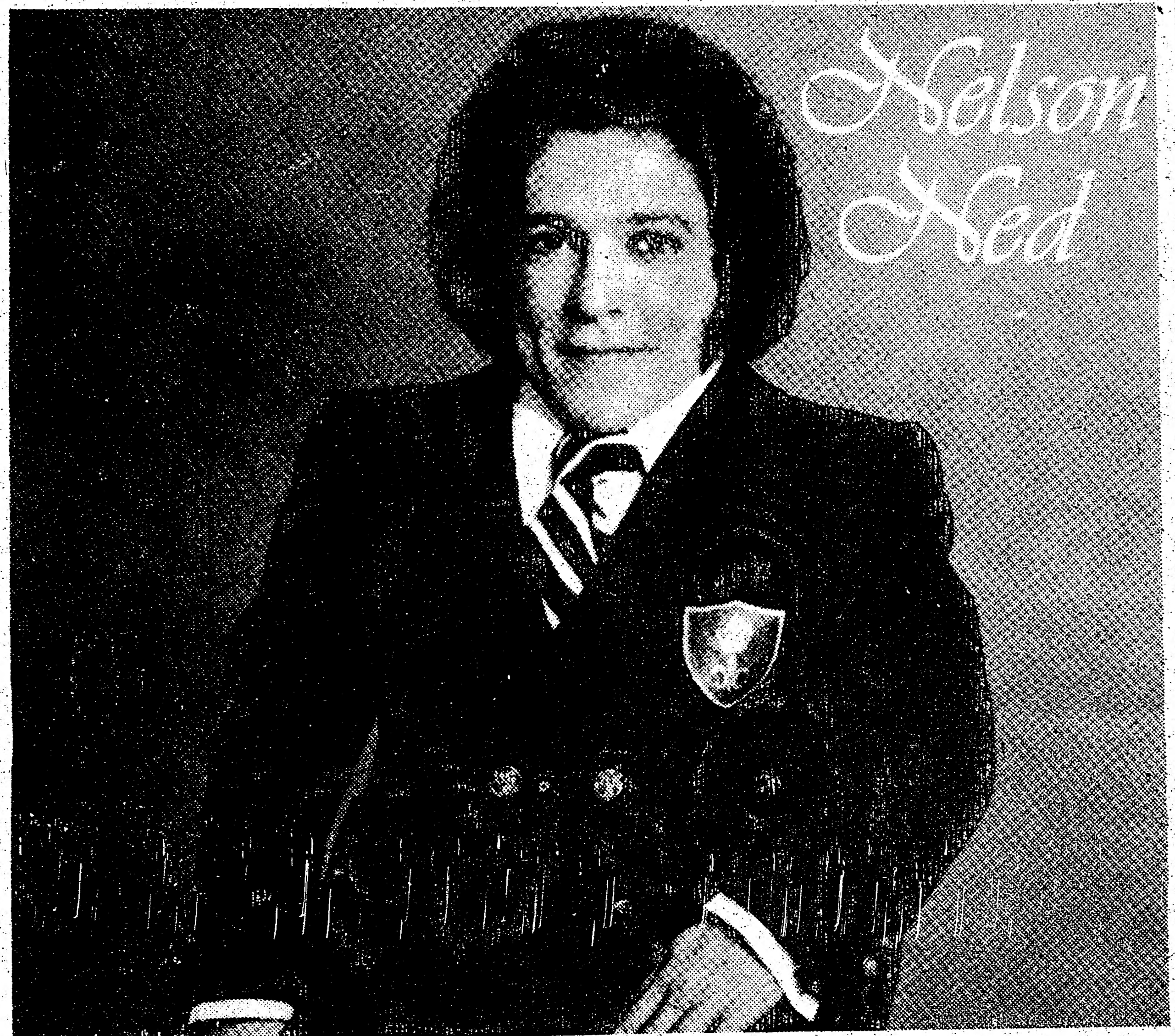
Al parecer, Venezuela no ha fijado su tasa oficial de cambio del bolivar frente al dólar norteamericano para facilitar las operaciones comerciales y las transacciones entre ambos paises a través de los dos bancos emisores.

El Banco Central se comprometió a establecer una tasa de cambio periódicamente para negociar con el Banco de la República de Bogotá el dinero producto de transacciones comerciales en las regiones fronterizas.

La tasa tentativa seria de 9,90 bolívares por dólar, señalaron fuentes bancarias en Bogotá.

La devaluación de la moneda venezolana afectó significativamente el comercio, y muchos almacenes tuvieron que cerrar sus puertas por falta de compradores en ciudades como Cúcuta, que tradicionalmente han vivido de este intercambio.

LLEGA A TORONTO
EL PEQUEÑO GIGANTE DE LA CANCION
NELSON NED



Actuación de la
SONORA ANAKAONA
20 de Agosto 8 p.m.
ST. LAWRENCE MARKET 92 Front St.E.
Entradas $12.00 en los Negocios Latinos. Y $15.00 en la Puerta
ENTRADAS A LA VENTA EN: CASA DEL BABY BEEF
CASA HISPANA SUNDIAL TRAVEL EL CAMINO
MARJULY EDEN ECUATORIANO EL POPULAR

Sismos Sacuden Arequipa

LIMA, Agosto 9 (UPI) — Once temblores de regular intensidad sacudieron la ciudad de Arequipa, en el sudeste del país, provocando pánico en la población, pero no hubo víctimas ni daños.

La serie de sismos comenzó anoche y continuó esta madrugada, con breves intervalos entre cada sacudida.

Los habitantes de Arequipa, 750 kilómetros al sur de Lima, abandonaron sus viviendas y pasaron la noche a la intemperie, por temor a que las sacudidas fueran más fuertes.

PINOCHET Viene de la Primera Página

El anuncio del nuevo gabinete está previsto para las próximas horas y, según círculos oficiales, el primer paso para llevar a cabo el programa es la salida del ministro del Interior, general Enrique Montero, y su reemplazo por el actual embajador de Chile en Buenos Aires, Sergio Onofre Jarpa.

A Jarpa se le menciona insistentemente como autor de un plan que busca una apertura política amplia y que cuenta con el visto bueno de Pinochet.

El ex senador Jarpa es un político de derecha que fue presidente del ahora disuelto Partido Nacional. Se afirma que él es quien podría manejar con más eficacia el programa dispuesto por Pinochet. Montero, en cambio, fue siempre descrito como un hombre duro y un intransigente anticomunista.

Fuentes cercanas al gobierno dijeron hoy que Montero ha presentado su renuncia desde hace 10 días.

Las mismas fuentes señalaron que el plan de Jarpa consiste en atraer a los políticos de derecha y está encaminado a frenar la tenaz oposición encabezada por democracia cristiana, que el fin de semana pasado anunció la formación de una Alianza Democrática, frente del cual sólo se ha excluido al proscrito Partido Comunista.

La Alianza está compuesta por los socialdemócratas, los radicales, los socialistas, y por una nueva agrupación denominada Derecha Democrática Republicana.

Los voceros dijeron que Pinochet "está tomando la iniciativa" frente a la oposición, que protesta contra sus diez años de gobierno y su intención de continuar en el poder hasta 1989.

Por otra parte, Montero y varios ministros, además del jefe de seguridad, se reunieron para considerar la reacción del gobierno en torno a la cuarta jornada de protesta, que ha sido convocada para el jueves por la Alianza Democrática.

Como integrantes del equipo de Jarpa en lo referente al nuevo plan político, fueron mencionados el ex ministro del Interior, Sergio Fernández, un abogado, y el ministro secretario general de la Presidencia, brigadier general Santiago Sinclair, quien muchos consideran "el cerebro político" del gabinete.

El inminente cambio ministerial se produce pocos días después del anuncio, hecho por Pinochet, de que ha ordenado el estudio, a partir de octubre, de las leyes políticas consideradas en la Constitución de 1980, y que contemplan el estatuto de los partidos políticos, la elección de un Congreso bicameral, una nueva ley electoral y el tribunal calificador de elecciones.

La Alianza Democrática, encabezada por el ex canciller demócrata cristiano Gabriel Valdés, pidió el sábado públicamente la renuncia de Pinochet, la instauración de una Asamblea Constituyente en reemplazo de la Junta de Gobierno, y un gobierno provisional de 18 meses para lograr cuanto antes el retorno a la democracia.

Respaldo de la Iglesia a la Mediación entre Sindicales y Gobierno Argentino

BUENOS AIRES, Agosto 9 — La Iglesia Católica argentina respaldó hoy las gestiones mediadoras que un equipo eclesiástico de Pastoral Social realizó recientemente para acercar a sindicalistas y al gobierno militar, mientras dirigentes obreros anunciaron eventuales huelgas si no se modifica la política socio-económica.

El obispo Justo Laguna dijo hoy que "la comisión permanente del Episcopado dio su generoso apoyo al equipo de Pastoral Social".

Las máximas jerarquías de la Iglesia iniciaron ayer una reunión que finalizará el jueves, para tratar entre otros temas las gestiones que los obispos realizaron con el fin de que los sindicalistas elevaran un programa socio-económico de emergencia al gobierno militar.

Jorge Triacca, dirigente de la Confederación General del Trabajo de la calle Azopardo, reveló ayer que "hay coincidencia plena" con sus pares de la CGT de la República Argentina para adoptar medidas de fuerza, en caso de que el gobierno no modifique su actual política económica.

El ministro de Bienestar Social, Adolfo Navajas Artaza, declaró hoy que la aspiración oficial es realizar una reunión multisectorial "para ponernos de acuerdo, no sólo en las medidas ya adoptadas sino en cómo adoptarlas".

El funcionario negó que existan desacuerdos en el seno del gabinete económico social, desmintiendo de tal modo una versión que indicó que el ministro de Economía, Jorge Wehbe, se habría negado a concertar sobre tasas de interés, tarifas y salarios.

El programa preparado por las centrales obreras solicitó un ajuste de salarios de acuerdo con el alza del costo de la vida, el congelamiento de las tarifas de servicios públicos y la reducción de las tasas de interés, un punto que también encontró respaldo en sectores empresariales.

Los dirigentes sindicales se reunirán mañana con el equipo de Pastoral Social para continuar deliberando sobre las gestiones, pero Saúl Ubaldini, secretario general de la CGTRA, sostuvo ayer que "queremos una contestación del gobierno".

El dirigente mecánico José Rodríguez, aliado de Ubaldini, manifestó el domingo que "el movimiento obrero va a tener que actuar, porque chocamos contra la insensibilidad de este gobierno descerebrado".

Agregó que "nosotros estamos evitando cualquier tipo de medida de acción directa, porque algunos sectores por ahí pueden tener pajaritos golpistas en la cabeza"; pero advirtió que "esto no se puede sostener mucho tiempo más".

Por su parte, el Ministerio de Economía informó oficialmente que la tasa de inflación para julio alcanzó el 12,5 por ciento, en tanto que el índice correspondiente a los últimos siete meses fue del 128,5 por ciento.

El costo de la vida de 1982 fue del 220 por ciento, según cifras oficiales, pero de acuerdo a los cálculos correspondientes al presente año, la inflación llegó al 325,8 para los últimos doce meses, con incrementos de casi el cien por ciento en productos como la carne fresca.

Procuran Unificar Estrategia de Oposición al Gobierno Uruguayo

Por ZELMAR LISSARDY

MONTEVIDEO, Agosto 9 — Dirigentes políticos se proponen establecer una estrategia unificada de oposición al gobierno, prescindiendo de una reanudación de las negociaciones con los militares, dijeron fuentes partidarias.

Un miembro del Comité Ejecutivo del moderado partido Colorado manifestó a United Press International que se están haciendo los contactos para "establecer una conducción de la oposición, que sea orgánica y la haga efectiva".

"El gobierno se encuentra como los habitantes de los fuertes de las películas de cow-boys, cuando eran rodeados por los indios; en este caso, los indios somos los uruguayos, todos unidos en la oposición", dijo el dirigente, que pidió no ser identificado.

El gobierno militar uruguayo prohibió la semana pasada, bajo severas sanciones, toda la actividad política en el país y la difusión de noticias o comentarios sobre ese tema.

Fuentes gubernamentales dijeron que la decisión fue tomada luego de una discusión interna en el ejército sobre la conducción de la transición hacia la democracia, en un Uruguay que durante la última década ha sido gobernado por los militares.

El informante precisó que entre los 15 oficiales generales de ejército, se discutieron tres posibilidades; dos de ellas, que en conjunto recibieron cinco votos, proponían suspender el actual cronograma de apertura, patrocinado por el presidente uruguayo, teniente general Gregorio Alvarez; y la tercera, proponía mantenerlo.

Esta última, que obtuvo 10 votos, prevé la congelación de toda la actividad política y la prohibición de divulgar noticias y comentarios sobre el tema, pero manteniendo el llamado a elecciones en noviembre de 1984 y la transferencia del gobierno en marzo de 1985. Esta moción fue respaldada por el comandante en jefe del Ejército, teniente general Boscan Hontou.

"El problema es que a principios de 1984, Hontou pasa a retiro y habrá que llenar tres vacantes de generales; allí puede cambiar la correlación de fuerzas", dijo un alto dirigente de Por la Patria, que también pidió no ser identificado.

El político del moderado partido Blanco afirmó que "en enero se habrán de estar definiendo nuevamente estas tendencias".

Los dirigentes políticos de los partidos Blanco y Colorado y de la conservadora Unión Cívica, únicos habilitados por los militares, piensan que entretanto puede llegarse a una transacción con las fuerzas armadas, manteniendo negociaciones "reservadas".

Afirman que el problema es que los militares deben irse, pero no quieren hacerlo con una imagen de derrotados.

"Ahora, todos los partidos, los habilitados y los prohibidos de izquierda, estamos en la misma situación y debemos unirnos para, junto a la Iglesia, a los sindicatos, a los estudiantes, mantener viva a la oposición", dijo el dirigente de Por la Patria.

Comando de Trabajadores Llama a Apoyar Protestas de Mañana contra Pinochet

SANTIAGO, Agosto 8 (UPI) — El Comando Nacional de Trabajadores llamó hoy a sus bases a participar activamente en la protesta del jueves contra el gobierno pidiendo el "restablecimiento de la democracia y el estado de derecho en Chile".

El comando que encabeza el dirigente cuprífero Rodolfo Seguel, dijo que pese a las tres protestas anteriores, desde el 11 de mayo, no ha habido solución a los problemas planteados y "muy por el contrario han sido agravados por continuas medidas represivas aplicadas por el gobierno".

La protesta del jueves ha sido asumida por dirigentes políticos afiliados al Proyecto de Desarrollo Nacional, que encabeza el ex senador Jorge Lavandero y que recibió también el apoyo de la recién formada Alianza Democrática.

Seguel dijo que el espíritu que animó a los dirigentes sindicales en las jornadas de descontento anteriores fue el retorno a la democracia y agregó que "me parece positivo que los sectores políticos hayan asumido la conducción".

Entre los objetivos planteados por el Comando figuran el "restablecimiento de la democracia y el estado de derecho como único camino viable para ejercer los derechos y la libertad sindical".

También piden el reintegro y libertad de los dirigentes sindicales y trabajadores despedidos, procesados, relegados y exiliados y una solución al grave problema económico que afecta al país.

El Consejero de Estado en representación de los trabajadores, Guillermo Medina, criticó hoy a los políticos que según dijo, "buscan volver al poder para desencadenar el revanchismo y han vuelto al viejo juego de buscar la utilización del pueblo para sus pretensiones".

"Que nadie me venga con estos cuentos democráticos. Aquí lo que ellos están buscando, es un retorno a la política, sin importarles para nada la clase trabajadora", agregó Medina en declaraciones hechas luego de entrevistarse con el presidente Augusto Pinochet.

BOGOTA Viene de la Primera Página

hallados el domingo en la tarde por las patrullas de la policía, después de una operación de búsqueda en la zona de Puerto Berrío, 245 kilómetros al norte de Bogotá.

Por lo menos 10 miembros del MOIR han sido asesinados en los últimos seis meses por comandos paramilitares, que actúan fundamentalmente en zonas rurales.

Uno de los principales dirigentes del MOIR es Diego Betancur Alvarez, el único hijo varón del presidente Belisario Betancur.

En reciente intervención pública, durante los funerales de otro dirigente, el hijo del presidente condenó a su padre por esta ola de asesinatos y responsabilizó a la oligarquía por promover una escalada de violencia.

ANECDOTA DESDE CALI

CALI, Colombia, Agosto 8 (UPI) — La humilde vivienda comenzó a congestionarse el viernes, y la familia entera, con hijos y nietos, lloraban inconsolablemente frente al ataúd, porque María Nieves Elago había muerto inesperadamente a los 74 años.

Los hijos habían preparado los funerales, y un sacerdote fue contratado en una iglesia cercana del barrio popular La Unión de Viviendas para que ofreciera a la difunta los oficios religiosos.

Varios familiares se embriagaron, tristes por la muerte de María Nieves, pero todo cambió, cuando ésta, como si fuera un milagro, apareció sonriente en la puerta de entrada, mientras los reunidos no podían salir del asombro.

Resulta que la mujer que había fallecido tenía los mismos rasgos físicos que María Nieves, pero era otra persona, que después sepultaron el sábado al mediodía.

SENSACIONAL PROMOCION
Por Tiempo Limitado
Discoteca
LA SALSA
431 College St 2 piso
INVITACION ESPECIAL
PARA DAMAS UNICAMENTE
GRATIS
Para Damas Unicamente
PRESENTE ESTE CUPON EN LA PUERTA ESTE FIN DE SEMANA Y SU ENTRADA SERA COMPLETAMENTE GRATIS CORTESIA DE LA SALSA
GRATIS

ESTADO DE ALERTA Viene de la Primera Página

En la capital salvadoreña, el Consejo Central de Elecciones informó que los comicios presidenciales fijados para fines de año habían sido postergados para principios de 1984, debido a dificultades financieras y problemas en la integración de la lista electoral.

Simultáneamente, aumentó la llegada a Honduras de los soldados norteamericanos que participarán en las maniobras militares conjuntas.

En uno de sus primeros actos, a menos de 24 horas de haber derrocado al presidente guatemalteco Efraín Ríos Montt, el general Mejía emitió un decreto a través del cual suspendió el estado de alerta que restringía las libertades civiles.

El estado de alerta, implantado por Ríos Montt en junio al conjurar una nueva amenaza contra su régimen, suspendía la libertad de prensa, las actividades de partidos políticos y la libertad de movimiento. También permitía a las fuerzas de seguridad el registro de casas sin autorización previa.

El decreto del también ministro de Defensa siguió a su promesa de ayer, según la cual se respetará el calendario electoral que se ha programado para llevar al país de regreso a un gobierno democrático en 1984.

Mejía precisó que no será el presidente del país sino el jefe de estado que observará el fiel cumplimiento del calendario y mientras tanto tratará de sacar adelante a Guatemala, que atraviesa por una seria crisis económica.

Ríos Montt, el ferviente devoto de la Iglesia Cristiana del Verbo, se encontraba en su casa en un sector residencial de la capital bajo arresto domiciliario, según fuentes castrenses.

Luego de levantar el estado de alarma, Mejía se entrevistó con el embajador estadounidense Frederic Chapin y otros funcionarios gubernamentales.

"Discutimos su programa de gobierno ... así como su deseo de un diálogo más estrecho con los representantes del gobierno de Estados Unidos", manifestó el diplomático.

En Washington, el Departamento de Estado recibió con agrado el anuncio del general del ejército, de conducir al empobrecido país de regreso a un gobierno civil, indicio de que Washington podría reconocer al régimen de Mejía.

"Estos son pasos positivos que respaldamos plenamente", dijo el vocero del departamento de Estado John Hughes.

Fuentes oficiales dijeron que en su primer día de trabajo como jefe de estado, Mejía dedicó una buena parte al tema de la deteriorida economía guatemalteca.

Guatemala prácticamente retornó a la normalidad hoy. Los comercios y negocios alrededor del palacio nacional, donde se registraron los choques que dejaron dos soldados y un civil muertos, abrieron sus puertas.

En Managua, United Press International obtuvo una copia de los volantes que han sido esparcidos por la conflictiva zona norte de Nicaragua, y que ofrecen amnistía a los guerrilleros.

"Todos los integrantes de unidades contrarrevolucionarias que se presenten voluntariamente ante los representantes del Ejército Popular Sandinista y del ministerio del Interior con todo y su equipo militar, serán puestos en libertad a la brevedad, una vez realizadas las investigaciones correspondientes", indica el documento.

El ofrecimiento, según el panfleto, fue emitido por el comité regional del Frente Sandinista y el ministerio del Interior, ambos con base en el norteño departamento de Nueva Segovia, principal teatro de operaciones de la rebelde Fuerza Democrática Nicaragüense.

En la capital nicaragüense, sin embargo, el gobierno declinó confirmar el ofrecimiento.

ino

e "nosotros estamos evitando de medida de acción directa, s sectores por ahí pueden tener pistas en la cabeza"; pero "esto no se puede sostener más".
e, el Ministerio de Economía almente que la tasa de inflación canzó el 12,5 por ciento, en l índice correspondiente a los meses fue del 128,5 por ciento.
e la vida de 1982 fue del 220 egún cifras oficiales, pero de s cálculos correspondientes al la inflación llegó al 325,8 para doce meses, con incrementos de por ciento en productos como la

en enero se habrán de estar uevamente estas tendencias".
ntes políticos de los partidos olorado y de la conservadora a, únicos habilitados por los ensan que entretanto puede transacción con las fuerzas areniendo negociaciones "reser-
ue el problema es que los n irse, pero no quieren hacerlo gen de derrotados.
dos los partidos, los habilitados dos de izquierda, estamos en la ción y debemos unirnos para, glesia, a los sindicatos, a los mantener viva a la oposición", nte de Por la Patria.

tra Pinochet

guran el "restablecimiento de la y el estado de derecho como ono viable para ejercer los la libertad sindical".
piden el reintegro y libertad de sindicales y trabajadores , procesados, relegados y una solución al grave problema que afecta al país.
ero de Estado en representación bajadores, Guillermo Medina, a los políticos que según dijo, el poder para desencadenar mo y han vuelto al viejo juego de tilización del pueblo para sus
ie me venga con estos cuentos s. Aquí lo que ellos están s un retorno a la política, sin imara nada la clase trabajadora", dina en declaraciones hechas ntrevistarse con el presidente nochet.

a de gobierno ... así como su trecho con los representantes del os", manifestó el diplomático.
artamento de Estado recibió con eral del ejército, de conducir al o a un gobierno civil, indicio de conocer al régimen de Mejía.
os que respaldamos plenamente", amento de Estado John Hughes.
que en su primer día de trabajo a dedicó una buena parte al tema a guatemalteca.
te retornó a la normalidad hoy. alrededor del palacio nacional, hoques que dejaron dos soldados y sus puertas.
Press International obtuvo una han sido esparcidos por la conaragua, y que ofrecen amnistía a
rantes de unidades conpresenten voluntariamente a ército Popular Sandinista y del n todo y su equipo militar, serán evedad, una vez realizadas las inentes", indica el documento.
el panfleto, fue emitido por el Sandinista y el ministerio del Inen el norteño departamento de l teatro de operaciones de la ica Nicaragüense.
iense, sin embargo, el gobierno cimiento.

La Familia Graiver Lucha por Recuperar su Fortuna en Argentina

Por DANIEL DROSDOFF

BUENOS AIRES, Agosto 9 (UPI) — En la más temeraria jugada de su deslumbrante carrera comercial, David Graiver arriesgó su propia vida, exponiéndola como garantía para lograr su sueño de poseer un banco norteamericano.

Después de su muerte, sus deudos se han sobrepuesto a cinco años de prisión, humillaciones y posibles torturas, para exigir al gobierno militar argentino la devolución de una fortuna de por lo menos 25 millones de dólares, dijeron fuentes allegadas a su familia.

Si gana el juicio, la familia podrá optar por dar un nuevo paso: plantear una demanda por daños y perjucios causados por la pérdida de dos bancos y un diario, desaparecidos bajo el gobierno militar.

David Graiver, el ex niño prodigio de las finanzas argentinas, murió a los 35 años, al accidentarse su avión privado en México, el 7 de agosto de 1976.

Semanas después, el American Bank and Trust de Nueva York, que David estaba por adquirir, cayo en bancarrota, e igual suerte corrió la Banque pour l'Amérique du Sud, de Bélgica, perteneciente también a Graiver.

El año siguiente, el gobierno militar argentino arrestó a la esposa, los padres, un hermano y una cuñada de Graiver, y a más de un centenar de empleados de firmas de la propiedad de éste, bajo sospecha de manejar fondos de los guerrilleros izquierdistas llamados Montoneros.

Un tribunal militar declaró culpables y sentenció a 15 años de prisión a los cinco miembros de la familia Graiver y a dos de sus empleados; pero una corte civil revocó las sentencias cinco años después de iniciado el cumplimiento de las penas.

El Banco Suizo-Israeli de Tel Aviv, del que Graiver era dueño, fue liquidado después de la quiebra de los otros dos bancos.

Mientras los demás miembros de la familia fueron absueltos del cargo de complicidad con los Montoneros, el hermano y la esposa de David, Isidoro Graiver y Lidia Papaleo, siguen siendo procesados por presunta "falta de denuncia" de una reunión con supuestos extorsionadores Montoneros.

Pero, aún si son hallados culpables, no tendrán que permanecer en reclusión, porque ya cumplieron el limite de cinco años de cárcel.

La gran batalla judicial es el proceso contra el gobierno militar para recobrar un conjunto de empresas de la familia que, si bien fue cercenado por el gobierno mediante ventas parciales, todavía comprende un canal de televisión, una empresa constructora, una fábrica de utensilios de aluminio, una compañía de equipo médico, un diario provincial, posesiones agro-comerciales, una firma de procesamiento de datos y cientos de fincas urbanas.

La familia Graiver también ha entablado juicio para exigir la devolución de dos bancos argentinos liquidados por el gobierno, la restitución del diario La Opinión, que desapareció con la prisión de su director, el ahora exiliado Jacobo Timerman, y el retorno de 8,5 millones de dólares que el gobierno tienen en custodia, en una cuenta especial, como producto de la venta de acciones que Graiver poseía en una fábrica de papel para diarios llamada Papel Prensa.

En expedientes judiciales consta que Graiver nunca informó explícitamente a su familia que usaba dinero de los Montoneros para financiar su compra del American Bank and Trust, objetivo que estaba en vías de lograr; pero su padre, Juan Graiver, dijo al ser interrogado por funcionarios policiales que la compra de un banco norteamericano era la máxima ambición de su asombrosa carrera.

Bajo aparente tortura, Juan Graiver le dijo a la policía que, según le refirió su hijo David, el dinero provenía de una "mafia internacional".

Los bienes de Graiver fueron confiscados, con arreglo a una disposición de la junta militar conocida como "acta institucional", dictada después del golpe militar de marzo de 1976.

El acta fue aplicada a 45 personas, entre las que se encontraban la ex presidenta María Etela Martínez de Perón y otros dirigentes peronistas y prominentes gremialistas.

Para recobrar su patrimonio, los sancionados deben demostrar que el dinero utilizado en operaciones comerciales provino de fondos legalmente inobjetables.

"Vamos a probar que todos los intereses de Graiver en la Argentina eran legítimos", dijo Horacio Oser Roldán, uno de los abogados de la familia, y su colega Isidoro de Benedetti, profesor de derecho, comentó que preparar la defensa es una tarea larga y tediosa.

De Benedetti dijo que "en los últimos 10 años hubo 10.000 operaciones sólo en el ramo inmobiliario. Juan Graiver comenzó a amasar la fortuna familiar como agente de bienes raíces en la ciudad de La Plata, pero su hijo David, un notable talento comercial, la expandió hacia los campos de la industria y la banca".

Existe la posibilidad de que la familia recupere su fortuna sin acudir a una batalla judicial.

El gobierno prepara una ley de amnistía que allanaría el camino a las elecciones del 30 de octubre. Siempre y cuando entre en vigor, la ley regiría tanto para dirigentes opositores como para miembros de las fuerzas de seguridad que cometieron excesos en la represión del terrorismo, a fines de la década del 70.

Fuentes familiares dicen que tan importante como la fortuna de Graiver es la reividincación de su buen nombre.

David fue procesado en 1978 por un jurado investigador de Nueva York, por violar las leyes bancarias en cuanto atañe a la bancarrota del American Bank and Trust, pero el caso judicial pasó a segundo plano al desvirtuarse rumores de que David pudiese estar vivo, tras haber simulado su propia muerte.

"Tengo la certeza de que David está muerto", dijo Oser. "Si estuviese vivo, sus bancos nunca hubieran caído en falencia y su familia jamás hubiera ido a la cárcel. El problema es que tenía un montón de operaciones en la cabeza, por lo que la familia de ningún modo habría podido actuar como él lo hacía".

Por su parte, De Benedetti apunta que "cuando Juan Graiver volvió de Nueva York a la Argentina en 1977, comenzó a vender sus bienes, con el fin de resarcir a depositantes argentinos que habían perdido dinero cuando quebró el American Bank and Trust. Lo que devolvió llegó a 15 millones de dólares. Quería mantener limpio el nombre de la familia".

Añadió que "después del arresto de David — en realidad fue un secuestro —, la gente me preguntó por qué Juan interrumpió los pagos. La respuesta era simple: él estaba en prisión y sus bienes habían sido confiscados".

La familia se ha abstenido de denunciar torturas por medio de golpes y aplicación de la picana eléctrica, pero es probable que cuando haya un gobierno civil se decida a hablar sin rodeos.

El hermano y la esposa de David dijeron no conocer los supuestos tratos de éste con los Montoneros hasta después de su muerte.

Entonces empezaron a recibir llamadas telefónicas amenazantes, en las que presuntos montoneros exigían 17 millones de dólares, según testimonios prestados en los tribunales. Los que llamaban parecían haber recibido pagos mensuales de 133.000 dólares, hechos por David.

La familia Graiver arguye que denunció la extorsión ante el entonces presidente Jorge Videla y el entonces comandante del ejército, general Roberto Viola, pero que éstos no habían querido prestar atención a la denuncia.

Segun De Benedetti, "los montoneros se habían infiltrado profundamente en el gobierno. Por eso era necesario ir directamente a la cima del poder, sin confiar en funcionarios menores".

Los abogados de Graiver sostienen que Isidoro y Lidia, hermano y esposa de David, entablaron contacto con los Montoneros para ganar tiempo y neutralizar las amenazas de muerte, para el caso de que no se pagaran los 17 millones de dólares, pero aseguran que "ellos jamás les dieron un centavo a los montoneros".

El jefe de policía que ordenó el arresto de la familia Graiver, general Ramón Campos, la acusa de complicidad con los Montoneros, y dice que se trata de "personas económica e ideológicamente dispuestas a continuar con la tarea de financiar la subversión".

También niega que los Graiver y Jorge Rubenstein, administrador de los bienes de la familia, hubiesen sido torturados.

Aunque Rubenstein era considerado el principal testigo del gobierno, murió mientras era interrogado.

Un misterio que aún envuelve el caso Graiver es el del "doctor Penaloza", que según los fiscales militares era un intermediario utilizado por los Montoneros para exigir sobornos y cuyo verdadero nombre sería Raúl José Melchor Magario, quien habría recibido los pagos de David.

Los abogados de la familia Graiver dicen que el gobierno nunca ordenó el arresto de Magario.

"Si realmente era un Montonero, como ellos dicen, es un misterio por qué jamás lo arrestaron", observó Oser.

Ex Fiscal Militar Presenta Querella Contra Yerno de Pinochet

SANTIAGO, Agosto 8 — Un ex fiscal militar anunció hoy que presentará una querella judicial contra Julio Ponce Lerou, yerno del presidente Augusto Pinochet, por injurias al atribuirle la responsabilidad de un documento anónimo.

El ex fiscal militar Alfonso Podlech afirmó en una rueda de prensa que iniciará una querella contra Ponce, quien renunció el mes pasado como gerente general de la Corporacion de Fomento, por "injurias graves con publicidad".

En una reciente entrevista periodística, Ponce afirmó que Podlech financió a una periodista para redactar un documento anónimo que lo acusa de haber ocupado diferentes puestos ejecutivos en empresas públicas por el hecho de ser yerno de Pinochet.

El documento anónimo alegó que Ponce es hoy "uno de los hombres más ricos de Chile después de haber sido hace algunos años un modesto empleado público".

Podlech dijo que conocia al documento de 200 páginas apenas por referencias, pero agregó que tendrá que figurar como cuerpo del delito en el proceso que tal vez interpomga mañana.

"Si Ponce no fuese yerno del presidente de la república, estos hechos serían intrascendentes", dijo Podlech. "Pero como tiene vínculos muy estrechos con él, lo que Ponce ha manifestado en mi contra es gravísimo".

Podlech se retiró del Ejército y renunció a su cargo de fiscal militar en diciembre pasado cuando su hermano, Carlos Podlech, presidente de la Asociación de Productores de Trigo, fue expulsado del país por tres meses por discrepar con la política económica del gobierno.

NICARAGUA Viene de la Primera Página

Asimismo, el líder de la junta de gobierno manifestó que el gobierno sandinista apoyado por Cuba no veía en el futuro próximo soluciones al conflicto regional.

"Al contrario, vemos un acercamiento de los elementos de agresión militar, no vemos en esos elementos una salida política", dijo.

"No es ningún secreto, ni es ningún delito el hecho de que Nicaragua se esté armando", indicó Ortega, al responder a una pregunta sobre el por qué no se había permitido a la prensa asistir al desembarco del Alexander Ulyanov en Puerto Corinto. "Es un derecho del pueblo nicaragüense armarse para defenderse", dijo.

El Pentágono denunció que el Ulyanov era uno de 12 navíos de la Unión Soviética y otros paises socialistas que se dirigían a Nicaragua llevando suministros militares.

El buque atracó el viernes en Puerto Corinto, en la costa del Pacífico, al noroeste de Managua.

"En estas circunstancias, no vemos la necesidad de estar aclarando si en barcos de x nacionalidad, sean soviéticos, franceses o alemanes, vienen o no vienen armas", señaló Ortega, considerado por muchos como el dirigente más importante del sandinismo. "¿Por qué nadie anda preocupándose de los barcos que cargan armas para el resto de los países de América Latina, Europa y del mundo?", preguntó.

"El problema no es que Nicaragua esté haciendo uso de su derecho soberano de armarse, sino que Nicaragua está siendo víctima de una agresión que la obliga a armarse", declaró.

Los comentarios del miembro de la junta se produjeron anoche, al recibir en Managua a los primeros 300 técnicos jóvenes nicaragüenses graduados en Cuba.

Ortega agregó que Nicaragua, siendo "el país más agredido en la América latina", y por una potencia como Estados Unidos, "está en su derecho de buscar armas para defenderse y gestionar esas armas de todos esos países que deseen enviarnos. Estamos hablando de un armamento defensivo, porque nosotros no estamos pensando en agredir a nadie, sino en defendernos".

Subrayó que el pueblo nicaragüense está preparándose para defender el territorio pulgada a pulgada, "defender los valles, los caseríos, las comarcas. Vamos a defenderlo todo, con la participación masiva del pueblo a la hora de una intervención norteamericana. Nos estamos preparando para eso".

Al analizar la situación regional, Ortega puntualizó que "desde el punto de vista político la situación es mejor que hace un mes, pero desde el punto de vista militar es peor que hace un mes".

"En lo inmediato no vemos soluciones, al contrario vemos un acercamiento de los elementos de agresión militar, no vemos en esos elementos una salida política", añadió.

Asimismo, el dirigente sandinista eludió una pregunta concreta sobre el retiro de los asesores militares cubanos que se encuentran en el país.

"Sabemos que en primer lugar hay que discutir problemas de seguridad, es lo primero, para poder discutir otro tipo de problemas", dijo.

Al insistírsele sobre la posición del gobierno en torno al retiro de los asesores antillanos, que según Estados Unidos suman más de 2.000, Ortega respondió diciendo que "en estos momentos no estamos discutiendo eso".

"Aquí, la amenaza no son los consejeros cubanos en Nicaragua, la amenaza son los buques de guerra de Estados Unidos. Nicaragua no le ha pedido a Estados Unidos que mande buques de guerra", dijo.

La propuesta de paz del Grupo de Contadora exige el retiro de todos los asesores militares en la región, entre otras cosas.

Banca Boliviana Pierde 90 Millones de Dlrs

LA PAZ. — La "desdolarización" de la economía boliviana, que dificultosamente se aplica desde noviembre pasado, causó a la banca nacional la pérdida de 18.000 millones de pesos, equivalentes a 90 millones de dólares, de acuerdo con un dirigente del sector.

El vicepresidente del Banco de Cochabamba, Alberto Valdez, durante una disertación sobre el "rol de la banca privada", criticada hoy por sectores políticos y gremiales de izquierda, dijo que fue una utopia pretender "desdolarizar" las operaciones bancarias, en particular, porque "razonablemente no se pueden suprimir las transacciones internacionales, que aún en los países socialistas deben pactarse en monedas de curso internacional".

Señaló que la banca privada perdió 8.000 millones de pesos y los restantes 10.000 millones la estatal.

Agregó que como resultado de la desdolarización de los créditos y depósitos a plazo fijo, los bancos están prohibidos de otorgar préstamos en moneda extranjera, con el resultado de que no tienen ahora ni siquiera la posibilidad de abrir cartas de crédito diferidas, salvo que nuevamente tomen el riesgo de la diferencia de cambio y paralelamente la absorción de nuestras pérdidas".

Ordenan a Personal del Ejército no Responder a Citaciones de la Justicia Civil

BUENOS AIRES, Agosto 9 (UPI) — El comandante del ejército, Cristino Nicolaides, ordenó que el personal del ejército no responda a las citaciones de la justicia civil, indicó hoy un informe de prensa no desmentido inmediatamente por esa arma.

El diario Clarín indicó hoy que Nicolaides envió un radiograma a todas las unidades e instituciones de la fuerza "ordenando que el personal no dé cumplimiento a eventuales citaciones judiciales, sino que se informe inmediatamente al Comando en Jefe sobre éstas".

El matutino, que citó "fuentes informadas" extraoficiales, añadió que la superioridad del ejército procederá al "análisis de cada uno de los pedidos de comparendo, estudiando su carácter e impartirá luego instrucciones al personal afectado".

La medida adoptada por Nicolaides obedecería a las dificultades surgidas recientemente en relación con un proyecto de amnistía que beneficiaría a los integrantes de las fuerzas de seguridad que cometieron excesos durante la represión antisubversiva, agregó el diario, citando a sus fuentes.

"El radiograma del comandante en jefe tiene por objeto hacer frente a cualquier eventualidad que pudiera presentarse en los próximos días que involucre a personal de la institución", añadió la información.

La ley de amnistía debería ser sancionada la semana entrante, según versiones de fuentes extraoficiales, aunque luego los mismos voceros trasladaron esa fecha hasta fines de este mes o principios de septiembre.

En los últimos días se habían producido informes de que la Armada se opone a la sanción del proyecto de ley, o que en último caso firmaría en disidencia, según una versión no desmentida oficialmente.

Esta versión también se refiere a la posición de la Fuerza Aérea de aguardar las elecciones del 30 de octubre para discutir con las próximas autoridades la eventual promulgación de una amnistía.

LIMA HUELGA Viene de la Primera Página

Las actividades académicas en las universidades estatales están paralizadas desde hace tres meses, cuando unos 15.000 profesores entraron en huelga por tiempo indeterminado, por los mismos motivos.

En julio, los 12.000 trabajadores universitarios se unieron a la huelga, lo que obligó el cierre de las universidades, medida que afecta a unos 200.000 estudiantes, dijo una fuente universitaria.

El grupo de huelguistas de hambre, conformado por 18 profesores, estudiantes y trabajadores, inició la huelga de hambre en un local de la Universidad Nacional de San Marcos, ubicado en pleno centro de la capital.

El local, conocido como a "La Casona", sirvió hace años como sede principal de la universidad, considerada la más antigua del continente.

Un vocero del grupo dijo a los periodistas que la huelga de hambre se realiza en demanda de mayores rentas para el sistema universitario, incremento de salarios, y la libertad de los profesores detenidos acusados de terroristas.

También manifestó que los huelguistas piden el levantamiento del estado de emergencia que rige en el país. La medida fue adoptada para hacer frente a la creciente actividad de guerrilleros maoístas de Sendero Luminoso.

El vocero afirmó que las rentas universitarias son menos del dos por ciento del presupuesto de la república.

El porcentaje debe subir al seis por ciento, dijo.

ARGENTINA Viene de la Primera Página

Confirmó, por otra parte, que mañana se reunirá con Raúl Alfonsín, presidente de la Unión Cívica Radical y candidato a la presidencia de la república.

Bittel estimó probable que el gobierno militar rehabilite a la ex presidenta, conocida como Isabel entre sus adeptos, conmutando la pena de inhabilitación perpétua para ejercer actividades políticas.

"Tengo entendido que será el presidente (Reynaldo) Bignone quien le conmutará la pena", dijo Bittel.

Recordó que la sentencia dictada por la justicia fue de siete años de prisión para la señora de Perón, tiempo que estimó posible que "se dé por cumplido", ya que desde su derrocamiento en 1976 guardó prision hasta 1981 y ahora reside en España con permiso de los tribunales.

Agregó Bittel que le hará a la ex presidenta, en su caracter de jefe del peronismo, la invitación al congreso partidario que elegirá al candidato a presidente de la nación en las elecciones del 30 de octubre.

Precisó que mañana se reunirá con Alfonsín para tratar, entre otros temas, "el funcionamiento de la Multipartidaria".

La Multipartidaria está compuesta por cinco de los partidos más representativos de la Argentina.

El radicalismo, integrante de ese pentágono político, confirmó como delegado ante la coalición a Carlos Contín, antecesor de Alfonsín como presidente del partido.

"Creo que la reunión con Alfonsín servirá a la convivencia política entre los argentinos", manifestó Bittel y luego desestimó que la entrevista pueda verse afectada por las querellas por calumnias e injurias que varios dirigentes peronistas de la rama gremial presentaron contra el líder radical.

Las querellas se deben a las denuncias de Alfonsín sobre la supuesta existencia de un pacto sindical-militar, calificado de "corporativista" pero no bien precisado en sus alcances.

Bittel consideró probable que el programa y plataforma política del peronismo se confeccione con posterioridad al congreso partidario, a través de una comisión especial.

QUITO,ECUADOR Viene de la Primera Página

Hoy inició sus funciones el nuevo ministro de Educación, Ernesto Albán Gómez, quien venía actuando como secretario nacional de Información. Alban Gómez reemplazó a Claudio Malo, quien renunció por motivos personales.

Anteriormente renunciaron también el ministro de Defensa Nacional, general retirado Jorge Maldonado Nino, y el de Agricultura, Carlos Vallejo.

El presidente Hurtado nombró como reemplazantes al general Jorge Arciniegas y al ingeniero Eduardo Izaquirre, respectivamente, quienes ya están en funciones.

Los cambios fueron introducidos en vísperas de cumplirse el cuarto año de gobierno constitucional, y cuando al presidente Hurtado le queda un año más en el poder. El gobierno constitucional, encabezado por el presidente Jaime Roldós, asumió el 10 de agosto de 1979, luego de casi una década de regímenes de facto.

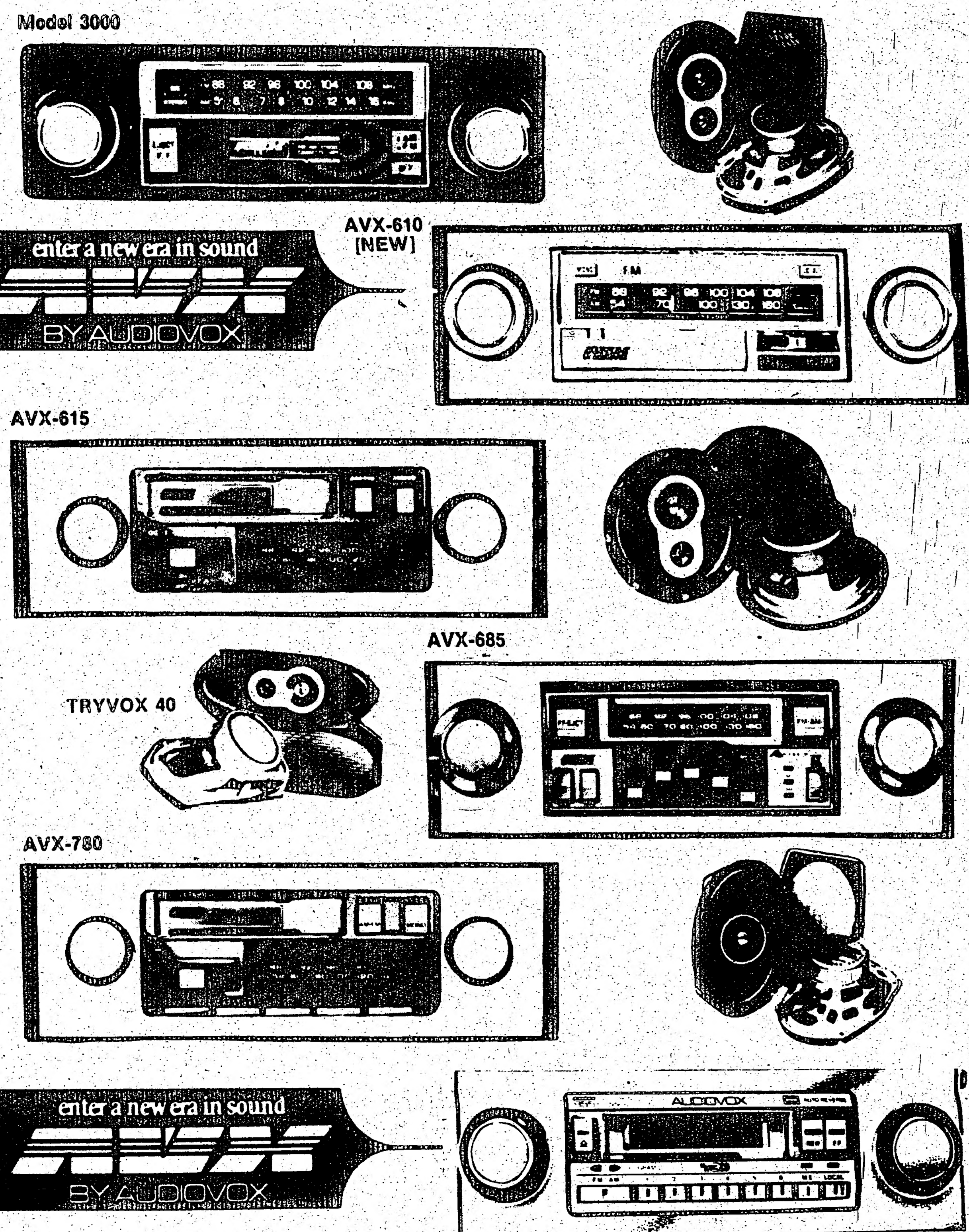
El gabinete reestructurado del presidente Hurtado quedó conformado en la siguiente forma:

— Gobierno: Vladimiro Alvarez (Independiente)
— Defensa Nacional: general Jorge Arciniegas (Independiente)
— Relaciones Exteriores: Luis Valencia (Independiente)
— Trabajo: Yamil Mahuad (Democracia Popular)
— Educación: Ernesto Albán Gómez (Democracia Popular)
— Recursos Naturales: Gustavo Galindo (Independiente)
— Finanzas: Pedro Pinto (Independiente)
— Agricultura: Eduardo Izaguirre (Democracia Popular)
— Industrias, Comercio e Integración: José Augusto Bermeo (Democracia Popupar)
— Obras Públicas: Edwin Ripalda (Independiente)
— Bienestar Social: Alfredo Mancero (Independiente)

La Democracia Popular — partido formado a base de la democracia cristiana, a la que pertenece el presidente Hurtado — es el único partido de gobierno.

Como secretario nacional de Informacion fue designado otro militante de la Democracia Popular, Patricio Rivera, el exsubsecretario de gobierno.

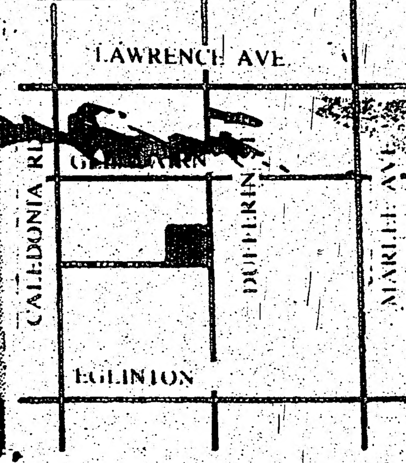
VENTA ESPECIAL
Precios de Liquidación



HACEMOS TODO TIPO DE REPARACIONES DE TELEVISORES ESTEREOS VIDEO TAPES CAR ESTEREOS ETC-ETC.

DUFFERIN STEREO
789-4549 2830 DUFFERIN ST.

Llame Hoy a Iván por el Mejor Precio



SERVICIO
SEGU
ANTONIO
INSURANCE B
haciendo lo que mejo
Antes de renovar su poliza
nuestros precios, facilidade
AUTOMOVIL -
COMERCIO - TODA CLA
Horario de of
Lunes a viernes de 9
Sábado de 9 A.M.
2065 FINCH AVE. W
(entre Jane y la 400)

GARDINER S
ABOGA
Especialista en accidente
Problemas matr
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE.
TELEFONO 96
TORONTO, ONTAR

BEN Y PETI
ABOGADO y
Ofrece sus servicios a l
Especializado en asuntos
Corte de familia. SE HA
1134 DUNDA
534-8431 - 5

ARTURO MOVING
Con licencia y seguro. Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto. 24 horas del día, inclusive sábados y domingos, llamar a Arturo Tel. 766-5977.

VENDO APARTAMENTO
Se Vende lindo apartamento en Weston y Finch, con buenas facilidades de pago. Llamar a:
Francisco 746-7884
Vince Luca 654-1010

CARPINTERO FINO
Ebanista con experiencia para terminaciones y revestimientos en marquetería fina de madera e instalaciones
Llamar al: 239-9674

PARA CUIDAR NIÑAS
Señorita para cuidar 2 niñas y Tareas domésticas, cama adentro, zona Etobicoke. Llamar solamente de 6PM a 8 PM al
Teléfono 245-3257

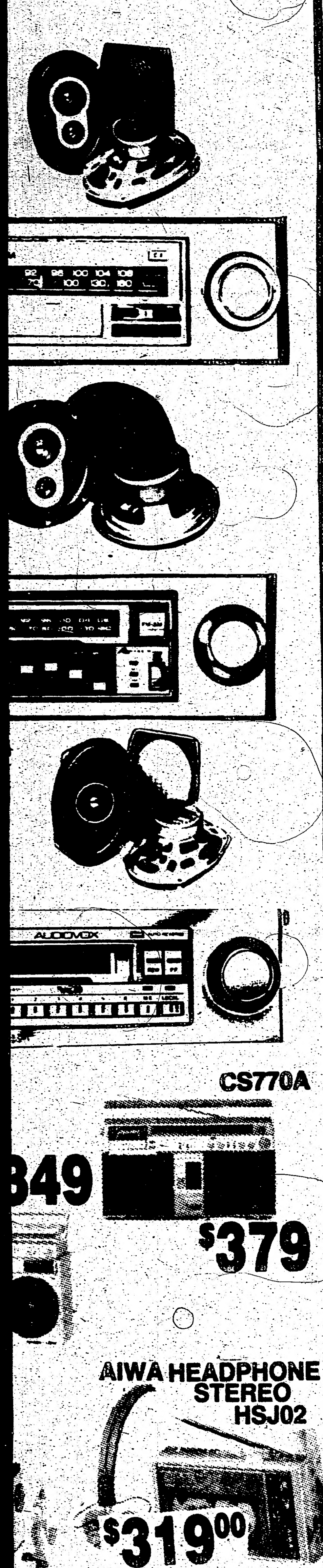
PLANCHADOR A VAPOR
Persona para planchar a vapor con experiencia se necesita. Operadores de Maquina de Coser para fábrica de ropa. en Bathurst y Dupont.
Teléfono: 535-7077

VENDO COCHE CHARGER
Edición especial-Certificado-Ruedas traseras de 12"-Aire Acondicionado-Cualquier oferta razonable acepto
Teléfono 536-1430

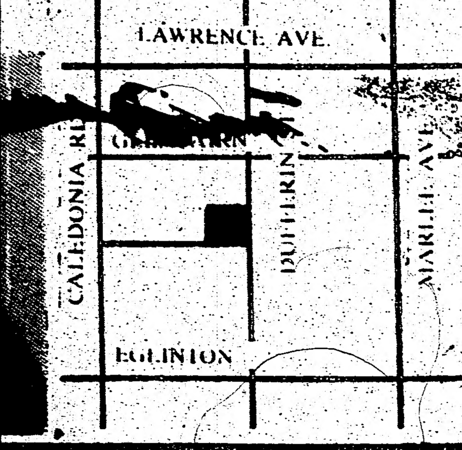
PONTIAC 1975
Vendo Pontiac Ventura 1975 6 cilindros, 80.000 millas. $500. Llamar después de las 8PM al
Telef. 267-1095

CUARTO SE RENTA
Con Cama, Baño y Cocina incluidos. Zona de Wilson y Keele-5 minutos del Subway. Llamar a los teléfonos:
653-4174 y 635-8211

ECIAL
de
ión



EPARACIONES DE
VIDEO TAPES
ETC-ETC.
STEREO
30 DUFFERIN ST.



SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA - COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de familia. SE HABLA ESPAÑOL

1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 - 531-2455

ARTURO MOVING
Con licencia y seguro. Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto. 24 horas del día, inclusive sábados y domingos. Llamar a Arturo Tel. 766-5977.

TRANSPORTACION
Servicio de Transporte en Van. Toda clase de deliveries. Mudanzas y paseos. Aeropuerto $ 18.-, Inclusive Sábados y Domingos. Servimos No Compe. timos Tel 532-6908 y 651-4571

VENDO APARTAMENTO
Se Vende lindo apartamento en Weston y Finch, con buenas facilidades de pago.
Llamar a:
Francisco 746-7884
Vince Luca 654-1010

MUDANZAS
Precios especiales al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

CARPINTERO FINO
Ebanista con experiencia para terminaciones y revestimientos en marqueteria fina de madera e instalaciones
Llamar al: 239-9674

LATIN CANADIAN
cartage and moving inc.

Al servicio de la comunidad por 10 años.

- Mudanzas dentro y fuera de la ciudad o la provincia.
- Servicio de bodega.

Llámenos tel.
654-5421

"Donde un amigo recomienda a otro"

PARA CUIDAR NIÑAS
Señorita para cuidar 2 niñas y Tareas domésticas, cama adentro, zona Etobicoke. Llamar solamente de 6PM a 8 PM al
Teléfono 245-3257

PLANCHADOR A VAPOR
Persona para planchar a vapor con experiencia se necesita. Operadores de Maquina de Coser para fábrica de ropa. en Bathurst y Dupont.
Teléfono: 535-7077

VENDO COCHE CHARGER
Edición especial-Certificado-Ruedas traseras de 12"-Aire Acondicionado-Cualquier oferta razonable acepto
Teléfono 536-1430

PONTIAC 1975
Vendo Pontiac Ventura 1975 6 cilindros, 80.000 millas. $500. Llamar después de las 8PM al
Telef. 267-1095

COSTUREROS/AS
Para coser a máquina ropa sport de cuero. Buenas condiciones de trabajo y Estabilidad. Presentarse en:
Mc.Mor
366 Adelaide Street West

CUARTO SE RENTA
Con Cama, Baño y Cocina incluidos. Zona de Wilson y Keele-5 minutos del Subway. Llamar a los teléfonos:
653-4174 y 635-8211

TUCCI FURNITURE
Ofrece vacante para maquinistas competentes en la preparación de muebles y ayudantes con conocimientos de carpinteria. Area de Keele y Hwy 7. Telefono: 669-5982

Mejor lectura y rápidos resultados

MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas.
537-7754

Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. Si estas puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los misterios de Mrs. Elena trabajen para Ud. Venga hacia sus manos de poder y alegría. Donde una vez hubo oscuridad ella pondrá luz y salud. Resultados garantizados.

ABOGADA
PATRICIA TAYLOR, B.A., LL.B.

Todo lo Relacionado en ASUNTOS Legales
Para una entrevista CONFIDENCIAL Llame al Tel
483-5264

AVISOS COMUNITARIOS

COMUNICADO
INTERNATIONAL HISPANIC FIESTA
INVITA A TODOS LOS CLUBES HISPANOS DE NUESTRA COMUNIDAD CON EQUIPOS DE CATEGORIAS INFANTILES DE 8 A 10 AÑOS DE EDAD Y DE 11 A 13 AÑOS DE EDAD A PARTICIPAR "GRATIS" EN EL GRAN CAMPEONATO DE NUESTRA FIESTA HISPANA, A REALIZARSE DESDE EL DIA 13 DE AGOSTO DE 1983 HASTA EL 18 DE SETIEMBRE. PLAZO PARA LAS INSCRIPCIONES ES EL DIA JUEVES 11 DE AGOSTO EN LOS TELEFONOS:
534 - 4201 y 251 - 1445
1er PREMIO CATEGORIA 8 A 10 AÑOS $ 350 MAS TROFEO
2do.PREMIO CATEGORIA 8 A 10 AÑOS $ 150 MAS TROFEO
1er.PREMIO CATEGORIA 11 A 13 AÑOS $ 350 MAS TROFEO
2do.PREMIO CATEGORIA 11 A 13 AÑOS $ 150 MAS TROFEO
MAS UN BANDERIN DE RECUERDO A CADA JUGADOR DE LOS CAMPEONES Y VICECAMPEONES
COMITE DE DEPORTES

COMUNICADO
CLUB URUGUAY
El Club Uruguay se complace en anunciar a toda la comunidad de habla hispana que cuenta con un salón anexo, en el cual se pueden organizar despedidas, cumpleaños, recepciones etc...
Todos aquellos interesados en hacer uso del mismo, deberán contactarse al teléfono 636 -7946
Mabel E.Negrete
Secretaria

COMUNICADO
CAMPAMENTO DE APRECIACION INTERCULTURAL HISPANO - CANADIENSE
Te invitamos al campamento de verano en Campbelville, a sólo 45 minutos al Oeste de Toronto. El precio de la Inscripción es de $ 30 dólares por persona a la semana que incluye comidas, hospedaje y transporte.
Pueden obtenerse descuentos especiales para familias y grupos.
Actividades deportivas y recreativas, , culturales y visitas a centros de gran interés.
Es un programa de verano apoyado por el Gobierno de Canadá.
Mayores informes con Luis y/o Ernesto a los teléfonos:
535-4300
Campamento Senior: (de 12 a 17 años), en:
Agosto 1 al 5; Agosto 8 al 12; Agosto 15 al 19 y Agosto 22 al 26.

NECESITO PULIDOR DE METALES
Para trabajo en Latón de Alta Calidad. Empleo Fijo en Fábrica Situada en
Eglinton y Victoria Park
Llamar al Sr. Martinez al teléfono: 752-6800

GRUPO HERITAGE
Atención personas interesadas en la Venta de Productos de Nutrición: Se les invita a una reunión a efectuarse el dia 12 de Agosto a las 7 PM en 729-A, Bloor Street West.
Para Mayor Información, llamar a:
ANGEL PEREZ: 533-4610
MARIO ASCENCIO: 926-1765
TONY LOPEZ: 533-7005
JORGE CABRERA: 431-4078

BUSCO SUPERINTENDENTE
Para Edificio área Dundas y Roncesvilles. Llamar al
Teléfono: 533-4487

COSEDORAS-ZAPATOS
Fábrica de Zapatos necesita Cosedoras con experiencia. Empleo Permanente. Preguntar por Marco.
Telefono: 789-3414

COMUNICADO
CLUB BARCELONA
El Club Barcelona desea exponer a los Clubes de LHFA el fallo erróneo de la Directiva de la LHFA y para esto solicita una Reunión Extraordinaria de nuestra Liga a efectuarse el día Miércoles 10 de Agosto de 1983 en la Sede del Club Chile Lindo ubicada en:
369, Oakwood Avenue - Toronto
A las 7:30 PM en primera citación y a las 8 PM en segunda citación del mismo día antes mencionado.
La Directiva
SECRETARIO
Tarquino Molina

COMUNICADO
PROYECTO VERANIEGO DE LA
IGLESIA WESLEYANA
Se invita a todos los niños de seis a catorce años de edad a participar del proyecto "Super Summer 83", en el Centro Comunitario Wallace Emmerson, en la zona de Dufferin y Dupont. Tiene lugar de Lunes a Viernes hasta el 26 de Agosto, dedsde las 9 am hasta las 4 pm.
El programa incluye actividades recreativas y educativas, deportes y viajes a lugares de interés.
Para mayores detalles, llame al teléfono:
536-3357
The Oakwood Wesleyan Church
33, Brandon Ave, Toronto

COMUNICADO
CENTRO DE AYUDA AL DESEMPLEADO
Se avisa a la Comunidad Latina en general, que el Centro de Ayuda al Desempleado ha abierto nuevamente sus puertas a personas que tengan problemas relacionados con su Seguro de Desempleo, Aplicaciones para Beneficios, Apelaciones, Report Cards, etc., Este Centro también atiende casos relacionados con:
EDUCACION — SERVICIOS DE SALUD
VIVIENDA — SERVICIOS LEGALES
DERECHOS HUMANOS — WELFARE
DERECHOS LABORALES
Estos Servicios se entregan en Español, Italiano, Portugués e Inglés.
Las oficinas del Centro están ubicadas en:
1136 Dupont St., casi esq.con Dufferin
3er. Piso, teléfonos 530-1157 y 530-4224
En Scarborough, nuestra dirección es:
3247 Danforth Ave., Tels. 694-5034 y 694-5043
En Etobicoke, nuestra dirección es:
210 Islington Ave.
Telefono 252-7708
Atención al Público de 8:30 AM a 4:30 PM

COMUNICADO
CLUB PICHINCHA
Se convoca a todos los socios, amigos y simpatizantes del Club Pichincha a la REUNION que se llevará a cabo el
DIA DOMINGO 14 DE AGOSTO alas 2 PM
Para tratarse asuntos de suma importancia para el Club.
Lugar:3 Kinkora Road (Lawrence Ave & Redberry Pkwy Drive)-Casa del Sr Nelson Robayo
Teléfono: 243-8827
LA DIRECTIVA

COMUNICADO
Aprenda Inglés:
Así se comunicará con más facilidad en su trabajo.
Aprenda Inglés:
Y se comunicará mejor con sus hijos y sus maestros.
Aprenda Inglés:
Así participará mejor en la sociedad canadiense.

El Centro Comunitario de la Mujer Trabajadora (Working Women) establecerá clases bilingües en las siguientes áreas de Toronto:
1. Bathurst / St. Clair
2. Dupont / Christie
3. Dufferin / Bloor (incluyen preparación para obtener ciudadanía canadiense)
Si Usted está interesado, por favor llame al 532-2824
Las clases son Gratuitas.
Cuidado de niños Gratuito.

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre
Dirección
Ciudad . . . . Prov. . . .
Código Postal . . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

Super Ofertas

COUPON VALUE .70 OFF DIRECT DEAL RETAIL

Este cupón es válido para un descuento de .70 del precio "Direct Deal" un recipiente de 2 lit. Variedades de sabores

Helados Frontenac
2 litros

Usted Paga Solamente **.99**
Con este cupón y una compra minima de $ 20,00 (ancianos sólo $ 10,00)

Precio Minorista Habitual $ 2.33
Precio "Direct Deal"$ 1.69

Limite de 1 Cupón por Compra Familiar
Válido desde el Miércoles 10
Hasta el Martes 16
de Agosto de 1983

Save .16
Concentrado, Congelado Rosada o Transparente
Limonada Picnic
Lata de 12.5 Oz Liq.
3/.99

Save 1.00 lb.
Cortados de Carne Categoría "A" del Canadá
Filetes Redondos sin Hueso
Corte Completo
5.05 kg
2.29 lb.

Save 1.00
Producto de Ontario Categoría No.1 del Canadá
Primeros de la Temporada
Duraznos Fresco de Ontario
Canasta de 4 litros.
2.99

Save 1.45 lb.
Clearview Farms Pavo Blanco Asado
Cortado en la Fiambraría
1.32 100 g
5.99 lb.

Save .96
Kraft Miracle Whip
Envase de 1 litro
Límite de 2 por Compra Familiar
1.89

Save .70
Salmón Rosado Gold Seal
Lata de 7.75 Oz
1.99

Save .60 lb.
Cerdo Freco de Calidad de Ontario
Pierna de Cerdo Para Asar
Porción del Muslo
5 a 7 Lb.de Promedio
2.18 kg
.99 lb.

Save .20 each
Producto de EE.UU. Categoría No.1 del Canadá
Melón Dulce
Tamaño Grande
CADA UNO
.79

Save .40
Miracle Food Mart Torta de Chocolate en Capas
450 g
1.49

Regular or Diet
Jumbo 7-UP
1.5 L btl
Plus 60¢ ea btl deposit
each **.69**
Save .80

Fray Bentos Corned Beef
340 g tin
1.99
Save .70

Frozen Concentrated
Sunpac
Grapefruit or Orange Juice
12.5 fl oz tin
.79
Save .30

Smooth
Miracle Food Mart
Peanut Butter
1.5 kg jar
3.99
Save. 1.90

Orange Pekoe
Salada Tea Bags
pkg of 120
2.99
Save 1.40

Christie Ritz Crackers
250 g box
.99
Save .50

In syrup sliced, crushed or tidbits
Dole Pineapple
19 fl oz tin
.79
Save .44

Big Cookie Variety, Chocolate Chip, Chips in Chocolate, Oatmeal Chocolate Chip or Original Oatmeal
Dad's Cookies
400 - 450 g pkg
1.39 Save 1.00

Pantry Shelf
Chunk Light Tuna
6.5 oz tin
.99
Save .56

Assorted Varieties
Derby Dog Food
666 g tin
.79
Save .20

---

miracle foodmart®

TODOS LOS PRECIOS EN VIGOR DESDE LAS 8 A.M. DEL MIERCOLES 10 DE AUG. HASTA LA MEDIANOCHE DEL MARTES 16 DE AUG. DE 1983. EXCEPTO LOS PRODUCTOS DE PANADERIA, FIAMBRERIA, CARNICERIA Y VERDULERIA, VIGENTES HASTA EL SABADO 13 DE AUG. DE 1983. EN METRO TORONTO • MISSISSAUGA • OAKVILLE • THORNHILL • BRAMPTON • MALTON • MARKHAM • OSHAWA • AJAX • WHITBY • GEORGETOWN • BOWMANVILLE • ORILLIA & BARRIE. NOS RESERVAMOS EL DERECHO A LIMITAR LAS CANTIDADES A LA VENTA.